

GIFTING this WONDERFUL WORLD 12 with BLESS INGS!

The
Female
Knight's
Lullaby

Author
Akatsuki Natsume
Illustration
Mishima Kurone
Translation
yuNS



この素晴らしい
世界に
祝福を!
12

ラブの騎士



¡Bendito sea este maravilloso mundo!

Volumen 12
La nana de la mujer paladín.

Autor: Natsume Akatsuki

Ilustraciones: Mishima Kurone

Re-dibujado de Ilustraciones: Katomon

Traducción al español: Diego Nova

¡BENDITO SEA ESTE MARAVILLOSO MUNDO! 12



CONTENIDO



La
Nana de
La mujer
Paladín

PROLOGO
P009

CAP.1 ¡TRANQUILIDAD PARA ESTA NIÑA ILEGÍTIMA ENFERMA!

P013

P051

CAP.2 ¡DESESPERACIÓN PARA ESTOS NUEVOS RICOS!

CAP.3 ¡UNA CONCLUSIÓN PARA ESTOS SENTIMIENTOS!

P089

P141

CAP.4 ¡UNA MANO AMOROSA PARA ESTE ORFANATO!

CAP.5 ¡UN BANQUETE PARA ESTE DUQUE DEL INFIERNO!

P175

P229

CAP.
FINAL

¡LA PROTECCIÓN DIVINA DE ERIS PARA ESTA CRUZADA!



EPILOGO
P269

Autor: Akatsuki Matsume

Ilustraciones: Mishima Kurone

Re-dibujado: Katomon

Traducción al español: Diego Nova





"¡Ah, Si, soy
una pervertida!
¡Ya lo he
decidido!
Esta noche
no te
dejaré
dormir."





*"Él me enseñó
a ser lo
suficientemente
abierta para
asociarme con
todos, habiendo
aprendido eso
creo que me he
convertido en
una gran política."*



*"Lo que
debemos
proteger
no es
el orgullo
de la
nobleza,
sino a
aquellos
que no
tienen
poder."*

Nota del traductor.

Esta es una traducción no oficial y sin ánimo de lucro, por lo tanto los derechos no me pertenecen. Tampoco se garantiza que la traducción sea precisa pues no fue hecha por alguien con amplio conocimiento del idioma, sin embargo se hace gran esfuerzo por plasmar la idea del autor de la obra original.

Respecto a esta traducción se evitarán al máximo las palabras de otros idiomas, salvo ocasiones en que sea necesario, bien sea por la intención del autor como es el caso de los encantamientos los cuales están en inglés en la obra original, o bien, por otras palabras las cuales tienen una gran implicación en el desarrollo de la situación y que, de ser traducidas, harían perder la continuidad de la acción como sucede con las palabras como *onii-chan* u *onii-sama* entre otras. Además, debido a la importancia de los honoríficos para la cultura japonesa estos serán usados en esta versión

El uso de expresiones coloquiales y siglas se hará siempre y cuando sea la intención del autor usar la jerga y expresiones en donde se note en este libro. Esas expresiones no se traducirán literalmente puesto que cada expresión tiene su forma en cada país, para esta traducción intentaré usar la jerga y expresiones mexicanas pues son las más conocidas en latinoamérica, aunque, como soy colombiano puede que hayan palabras o expresiones que sean confusas para al-

gunos.

Respecto al nombre del Clan Kouma, yuNS y otros traductores lo han dejado como *Crimson Demon* y es válido, pero el *Kanji* empleado se puede interpretar como *magia* o *diablo* por lo que para el contexto yo opté por usarlo como *magia* puesto que el clan kouma no son demonios sino humanos con características especiales.

La versión definitiva tardará un poco, pues esta es una traducción directa del japonés y está propensa a muchos problemas de interpretación por lo que la editaré conforme la pueda comparar con otras versiones en especial la de yuNS. También, por la misma razón debe considerarse más un Fanfic que una traducción formal.

Por último y más importante: Si se licencia la obra original en su país por favor detenga inmediatamente la distribución de este documento y compre la obra original para apoyar a los autores.

yuNS translations: <https://crimsonmagic.me>
Katomon (Redraws): <https://www.facebook.com/KatoArtwork/>

Prólogo.

En el corazón del gremio de aventureros, una niña muy parecida a Darkness, con una bella tez rojiza, sonreía inocentemente.

”¡Se parece mucho a Lalatina-chan! Oye, ¡dime la verdad! ¿Quién rayos es el padre?”

Una chica aventurera que había quedado encantada por esa sonrisa, sosteniendo una jarra de cerveza en la mano, se inclinó sobre Darkness.

”¡En serio, estoy harta de estos borrachos! Hey Kazuma, ¡Has algo con estos tipos!”

Darkness, que tenía el rostro enrojecido desde hace un rato, quizás por timidez o porque estaba ebria por el sake, miró hacia mí para pedir ayuda

”¡Es mi hija!”

”¡Te mataré! ¡No lo compliques aún más!”

Darkness se abalanzó sobre mí, señalando con el pulgar a la aventurera.

Viéndonos a Darkness y a mi, la niña sonrió y empezó a reírse.

Era esa sonrisa la que me preocupaba de que la multitud que la rodeaba fuese reportada a la policía.

"Oye Kazuma, ¡Ya es hora de que debamos decidir quién es el VIP¹!"

"Es MVP². O sea, por supuesto que seria yo."

Justo cuando refuté a Aqua que parecía estar de buen humor, Megumin con una expresión engreída en el rostro interrumpió.

"Oh, ya que les mostré las técnicas secretas de clan Kouma, ¿No debería ser yo la MVP?"

"Pero si tan solo mezclaste los ingredientes ¿No? Estoy seguro que el camarero del gremio lo haría mejor."

Megumin, malhumorada, hinchó sus mejillas...

"Oye oye, entonces ¿por qué no le preguntamos a ella cuál cree que fue el mejor aventurero esta vez? Aunque la respuesta es bastante obvia. ¡Por supuesto que sería yo!"

Me señalé a mi mismo, y le pregunté a la niña que reía mientras se aferraba de Darkness, quien, de hecho, era la causa del gran alboroto en el gremio.

¹Very important people o gente importante

²Most Valuable player o jugador más valioso. Sigla común en los videojuegos.

"Entonces, ¿Quién crees que es el mejor?"

Ante mi pregunta, la niña levantó la mirada hacia Darkness mientras continuaba aferrándose a ella...

Capítulo 1

Tranquilidad para esta niña ilegítima enferma.

Parte 1

Como si hubiera recibido una importante misión, Aqua dijo con una expresión decidida,

"Tengo que decírselos... ¡Los del gremio tienen que saberlo...!"

"E–espera, espera, Aqua ¡Escúchame!"

Darkness tenía una hija.

"¡Primero, se lo diré a la chica del gremio. Después de eso iré a la iglesia de Axis, luego donde el viejo de la frutería, el carnicero, la señora del lado...!"

"¡No te apresures tanto, Aqua! ¡Primero mira cuidadosamente a esta niña!"

Mientras veía a Darkness tratando de detener a Aqua que estaba a punto de salir, miré a la niña que causó toda esta situación.

"¿...mamá?"

Dijo la chica temblorosamente en semejante malentendido.

Ante nuestros ojos estaba una chica muy parecida a Darkness con una expresión inquieta, como si hubiera hecho algo malo.

Me pregunto si es una hermana pequeña, como la hermana de Megumin que estuvo aquí hasta hace poco.

Megumin, tratando de mantener la calma de alguna forma frente a la niña,

"¡S-s-s-si eres de la nobleza, debe ser obligatorio tener un bebé a temprana edad! ¡Pero esta bien, no solo es el color del cabello o de los ojos sino que también se parece mucho a su mamá...! ¡En el futuro será muy hermosa!"

"Estás equivocada Megumin, lo que pasa es que... ¡Te suplico que por favor escuches mi historia!"

Ese día.

Ya habíamos hecho todas las *misiones de durian* del gremio de aventureros y aclaramos varios problemas que se habían acumulado en la ciudad de Axel.

Y debido a que Megumin exageró informando de nuestras victorias, también respondimos a las expectativas de nuestra imagen tan aventurera que teníamos, tal vez ya debería haber recuperado la calma de todos los días.

Así es...

"Has tomado un nuevo atributo. Pero este no es nada elegante..."

"¡C-cállate—!"

Ante la prueba de que no es solo una niña que se parece a ella.

"...Eso es cierto. ¡En primer lugar no es posible que seas virgen a estas alturas! ¡Esta zorra, qué clase de caballero eres!"

"¡Te mataré! ¡No perdonaré que hables así del cuerpo de una dama noble!"

¡Pero qué está diciendo esta chica luego de tratar de cruzar la linea varias veces conmigo!

....Sin embargo, la niña no tiene la culpa.

Me incliné frente a la chica con una cara perpleja, y me hizo sonreir como si me sintiera aliviado.

"Pequeña ¿Cuál es tu nombre?"

"¡Oye! Espera ahí un momento, Sylphina, voy a explicarlo....!"

Darkness trató de detenerla a toda prisa, la chica miró con ansiedad mientras cruzaba sus dedos tímidamente y murmuró.

"Dustiness Ford Sylphina"

"No es nada menos que tu hija"

"¡Esta niña es mi prima! ¡Así que es natural que nuestro apellido sea el mismo!"

Darkness me sacudía mientras me refutaba entre lágrimas.

"Sylphina, siéntete tranquila ya que estás con mis compañeros. Ven, Saludalos a todos....."

Recuperamos la calma y decidimos volver a escuchar a Darkness mientras tomábamos el té que preparó Megumin.

La chica que estaba sentada en medio del sofá e instigada por Darkness, estiró los músculos de las piernas y la espalda para levantarse.

"Mi nombre es Sylphina y soy la prima de mi mam.... de Lalatina-sama. Gracias por recibirme."

La chica que se identificó como Sylphina, dijo eso con sus manos en su falda mientras bajaba la cabeza.

Después de todo es porque es una niña de la nobleza que ha sido educada pues no se siente como de su edad.

"Encantado de conocerte, Yo soy Kazuma Satou, soy amigo de tu mamá y un aventurero de esta ciudad. Por favor, llámame onii-chan o papá."

"Pero ¿Qué estás diciendo? ¡El padre de Sylphina está vivo!"

Megumin y yo estábamos sentados al lado opuesto del la familia Dustiness. Megumin acerco su cara y susurró.

"Kazuma kazuma, ¿Que opinas? Es como una niña que se siente muy apegada a Darkness."

"Es cierto que el color de ojos y su rostro son muy similares, pero creo que una hija de Darkness de alguna manera u otra nacería mucho más fuerte."

"Oigan, chicos ¡Los escucho! ¡Ya les dije que ella es una prima! ¡Sylphina me llama mamá porque la he cuidado desde que era una niña pequeña.....!"

Sylphina sonrió al ver el estado de animo.

Megumin tosió como si quisiera decir algo importante.

"Yo soy Megumin, como puedes ver soy del clan de magos carmesí y soy la mejor maga de Axel."

"Megumin-sama...."

Para asegurarse de no quedar en ridículo frente a una niña pequeña, Megumin se abstuvo de hacer su presentación habitual. Sylphina mostró sus ojos bien abiertos.

Tal vez estaba sorprendida por el nombre de los magos carmesí que tienen un sonido inusual.

Mientras Sylphina aún tiene problemas para saber si es una bromista o no, Darkness coloca su mano gentilmente sobre la cabeza de la niña.

"Déjame presentarte de nuevo. El nombre de esta niña es Dustiness Ford Sylphina, es mi prima y vino a esta ciudad por algunos problemas."

—Según la explicación de Darkness, esta niña perdió a su madre cuando aún era muy pequeña y parece que quiere mucho a Darkness, quien la ha cuidado como si fuera su mamá.

Por cierto, la madre de Darkness es la hermana mayor de la madre de Sylphina, la familia materna tiene un gran poder mágico y resistencia mágica, pero nacen con cuerpos débiles. Incluso esta niña es un ejemplo de ello pues se dice que es débil.

Y Darkness parece ser un híbrido de la familia Dustiness, que heredó los puntos buenos de sus padres como la fuerte resistencia mágica materna y el robusto cuerpo paterno.

"¿Híbrido....?"

"¡Qué escandaloso Kazuma! ¿Tienes algún problema con eso? No te adelantes ¡escucha hasta el final!"

Recientemente, se ha tornado tedioso el evacuar a esta pequeña niña enferma tantas veces a la vez que el ejercito del Rey Demonio se está volviendo activo.

Parece que se mudó a Axel, que es la ciudad más segura y cercana

en la invitación de Darkness.

Luego, al escuchar sobre esta mansión del padre de Darkness, ella vino a tocar.

".....Ya veo, es un escenario bastante bueno ;No?"

"Sin duda es un buen escenario por ahora"

"¡De ninguna manera! En primer lugar, piensen en la edad de esta niña ¡Nunca volveré a ser una niña!"

...Y Sylphina, que tenía sus ojos bien abiertos ante la presencia de Darkness que había estado irritada todo este tiempo, de repente comenzó a reírse.

Y cuando notó que había captado nuestra atención, bajó la cabeza rápidamente.

"Lo siento. Es la primera vez que veo a mam.... Lalatina-sama tan feliz...."

"¡No tiene nada que ver con esto! Oye Sylphina, No debes acercarte mucho a este tipo. Ya que es posible que te vuelva malcriada como a Iris-sama."

Mientras lo decía, escondía a Sylphina detrás de ella como para protegerla de mi.

"Te diré algo Sylphina. Aunque tu mamá dice semejantes cosas,

ella irrumpió en el baño mientras tu hermano¹ se estaba bañando, o entra en su habitación a media noche.....”

“No lo escuches Sylphina. ¡Megumin, tu también di algo!”

Darkness corrió a taparle los oídos a Sylphina. Megumin con una expresión molesta le respondió,

“¿Acaso no es verdad?”

“¡Me-Megumin!”

Y en ese momento.

Sylphina, que se reía por lo divertido de nuestras interacciones, de repente comenzó a llorar como si sufriera.

“.....Sylphina ¿Caminaste desde la casa de mi padre hasta esta mansión? No debes forzarte tanto ya que tu cuerpo es débil. Se lo diré a tu padre así que quédate aquí esta noche. Descansa un rato en este sofá.”

“Si, lo siento mucho, ma.....Lalatina-sama...”

Darkness, con una sonrisa amarga, cuida gentilmente a Sylphina quien corrige el nombre de Darkness mientras tose en el sofá.

“Está bien si me dices mamá, pero por favor llámame por mi nombre frente a los demás.”

¹Aquí, Kazuma se refiere a sí mismo como *Onii-san* porque cuando habla con niños pequeños él habla de sí mismo en tercera persona que es una forma de expresarse muy propia de los niños pequeños en Japón. Yo lo dejaré como hermano y cuando se refiera a sí mismo como *Onii-chan* lo colocaré como hermanito.

”¡Si, mamá!”

Sylphina, que se veía acalorada, mostró una sonrisa luego de es-
cucharlo.

¡Es una linda escena...!

Mientras Megumin y yo observábamos y jugueteábamos, a Dark-
ness se le ocurrió algo.

”Lo sé, es demasiado doloroso, deja que Aqua use su magia de re-
cuperación en ti.....”

Hablando de eso, dejé de moverme y miré alrededor.

”¿...? Oye, Kazuma ¿A dónde se fue Aqua? No creo que esté aquí
ya que todo está muy callado.”

En respuesta a Darkness señalé la entrada.

”Se escabulló por la entrada antes de que comenzaras a explicar.”

Parte 2

Observando a Darkness correr locamente en la distancia, Sylphi-
na murmuró,

"...Mamá se ha ido."

La imagen de Sylphina, sentada en la parte superior del sofá, envuelta en una manta la hizo parecer como si fuera la desafortunada hija de una familia disfuncional, emanando un aura extrañamente deprimente.

"En qué piensa esta chica, dejando sola a una niña tan pequeña..."

"...Sylphina, ¿verdad? Darkness probablemente volverá en un momento; ¿por qué no juegas con nosotros hasta entonces?"

Megumin parece tener experiencia interactuando con los niños, probablemente por tratar con su hermana pequeña Komekko. Ella sonrió suavemente.

"¡Por supuesto!"

Con una expresión ligeramente preocupada, Sylphina puso una débil sonrisa,

"—Estoy en casa."

Dijo Megumin mientras abría la puerta y entraba.

Bienvenido a casa, querido esposo. ¿Cómo está la situación fuera de la ciudad?

Dijo Sylphina con una sonrisa desde dentro de su manta.

¿Entonces qué está pasando? Bueno, están jugando a la "familia

imaginaria”².

“Sobre eso; había más de 20 dragones volando alrededor, así que pensé que también podría deshacerme de ellos. En realidad ni siquiera pudo contar como un calentamiento.”

Al oír lo que dijo el padre Megumin, Sylphina, la “madre”, se volvió hacia mí y dijo:

“¿Oyes eso Kazuma? ¡Cuando crezcas, tienes que luchar por ser tan genial como tu padre!”

Así es, actué como su hijo.

Había establecido el escenario para tener un padre muy poderoso y aventurero.

Aunque sentí que debía haber sido razonable para mí actuar como el padre mientras Megumin actuaba como la madre...

“No quiero hacer cosas tan peligrosas como aventurarme en el futuro. En su lugar, quiero ser un comerciante que hace mucho dinero de otros. No puedes culparme por jugar a salvo.”

“¿Eh?”

“N–no puedes hacer eso, Kazuma! ¡De qué estás hablando!? ¡Tienes la sangre del legendario héroe! Hay personas que sufren a causa del Rey Demonio; como tu madre, no toleraré tales metas! Querido,

²Un juego de niños donde cada uno pretende ser un miembro de la familia

por favor, ayúdame a darle una lección."

¿Oh enserio? ¿Soy descendiente de algún legendario guerrero?

Con el rostro lleno de confusión, Sylphina miró a Megumin como si buscase ayuda.

"Está bien, cálmate, Sylphina. Esa era una predicción más realista para nuestra perspectiva. A pesar de que tiene talentos en combate; como padre, todavía no quisiera que mi niño se colocara en situaciones peligrosas. ¿No está bien mientras nuestro hijo viva en alegría?"

Al oír a Megumin decir algo tan razonable pero raro, Sylphina asintió, todavía en una ligera confusión.

"B-Bueno, debo aceptarlo... Así que, Kazuma, es mejor que al menos tengas la intención de ser un gran hombre de negocios y uses tu riqueza para ayudar a esos otros guerreros menos afortunados."

Probablemente debido a su crianza como noble; a pesar de que ella es joven, Sylphina todavía fijó una meta admirablemente justa para mí.

Sin embargo...

"Prefiero usar las ganancias y las influencias para atraer a las damas nobles menos inteligentes para obtener poder y estatus. Entonces viviría en el ocio mientras disfruto de todo tipo de elogios de los subordinados."

"Esposo, Kazuma... él! ¡Nuestro hijo se está convirtiendo en un adolescente delincuente!"

"Mantén la calma, Sylphina, ese chico siempre ha sido una causa perdida... Sin embargo, Kazuma, engañar a las señoritas de la nobleza no es algo que debas hacer. Siendo civil ordinario, pronto te molestarán por la masiva diferencia en el estatus y no podrás establecer una relación verdaderamente amorosa. Por lo tanto, mejor deberías tener en cuenta el casarte con una muchacha capaz, tranquila e inteligente pero pobre."

¿Por qué incluso sus estándares son descarrilados?

"Escuchaste lo que tu papá desea ¿Ciento Kazuma? ¡No está bien decepcionar a tu padre!"

Mientras hablaba, Sylphina acarició mi cabeza desde el sofá.

Viéndome siendo aleccionado por una niña pequeña, Megumin se volvió y empezó a temblar.

Parece que ella estaba reteniendo la risa.

"Entiendo. Bueno, esta noche, quiero dormir con papá para que pueda contar historias de sus aventuras hasta que me duerma.

"¿Eh?"

Megumin quedó atónita por mi repentina respuesta. Entonces, Sylphina aplaudió como si estuviera de acuerdo con mi sugerencia.

"Buen punto. Genial, así que, cariño, adelante y duerme con nuestro hijo esta noche, enséñale la moral de un aventurero y esas cosas. En cuanto a mí, iré a dormir con mamá—... Lalatina-sama."

Dijo Sylphina mientras sonreía con esperanza.

Parecía estar buscando una excusa para dormir con Darkness.

Mirándola sentada envuelta en una manta tan alta como su cuello, sonriendo como un *teru teru bouzu*³, no podía evitar perder la confianza de que no era un *lolicon*.

No, lo que estoy sintiendo es el instinto del padre, definitivamente nada indecente.

Aunque, como si compartiere los mismos pensamientos, Megumin fue a acariciar la cabeza de Sylphina.

Mirando hacia abajo a la Sylphina confundida y escéptica, Megumin susurró,

"No parece malo tener un hijo."

³*Teru teru bouzu*: es un muñeco japonés hecho de tela o papel blanco usado como amuleto para atraer el buen tiempo en días lluviosos.



Momentos después de que lo dijera, Megumin se puso serena y me saludó desdeñosamente,

"No tomes a mal lo que acabo de decir, yo estaba pensando que tener un sucesor de mi carne fundamentalmente mortal no es tan malo..."

Como si notara lo poco característica que era su exclamación, trató desesperadamente de salvarla con su *síndrome de octavo grado*⁴.

"Si quieres niños, estoy disponible para asistirte en cualquier momento."

"Pero qué clase de cosas escupes en frente de una niña."

Parte 3

Esa noche.

"Sylphina, escuché que hoy jugaron contigo ¿Qué jugaban?"

Habiendo regresado mucho más tarde con Aqua a rastras, Darkness le preguntó gentilmente mientras comía rana asada con su tenedor.

"Sí, ellos dos jugaron a 'la familia imaginaria' conmigo."

Como si todavía se estuviera acostumbrando a este plato de la cocina de Axel, Sylphina, que luchaba con la carne de rana, sonrió al

⁴Chunibyo: El síndrome de octavo grado. En este caso hace referencia a que ella trató de sacar su personalidad *genial* de chica entrada en adolescencia

escuchar la voz de Darkness.

Mientras miraba al dúo que parecía más hermanas que madre e hija—

"Entonces, ¿Qué hiciste en realidad?"

—Interrogé a Aqua en el suelo, quien estaba reflexiva.

Al oírme, Aqua gimió como si me estuviera esperando que le preguntara eso,

"¡Escúchame, Kazuma! yo sólo estaba difundiendo la noticia en el gremio y otros lugares; Y así cómo así, Darkness se enojó más allá de lo creíble ¿sabes? Fui atrapada y brutalizada por Darkness así que tuve que usar mi magia curativa sobre mí; entonces ella me amenazó con usar el poder de su familia para prohibir a las tiendas de licor que me vendan a mí. Yo solo estaba diciendo la verdad ¿no crees que ella fue demasiado lejos?"

"¿Qué tal si tienes en cuenta lo que siento cuando soy recibida con felicitaciones por tener un hijo cada vez que entro en el gremio? ¡Siendo la burla de los borrachos y luego ser defendida por el personal del gremio! Por otra parte, incluso me preguntan quién es el padre del niño..."

Al oír eso, Sylphina bajó la cabeza en señal de simpatía.

"Todo es por mi culpa, lo siento mami... Es que ha pasado tanto tiempo, me puse muy alegre y accidentalmente..."

"¡Ah, no es eso, Sylphina! ¡Me gustan mucho los niños y nunca

pensé en ti como una molestia! Es sólo que sus apuestas sobre quién era el padre y ser ridiculizada..."

Entonces, Darkness inexplicablemente me fulminó con la mirada.

"Kazuma obtuvo la mayoría de votos, el segundo lugar de ser el tipo noble que parecía un oso y que desapareció a ninguna parte. ¿Quién fue el siguiente entonces? Exacto, el delincuente rubio cuyo nombre no recuerdo tuvo el último lugar!"

"Me siento un poco... diciendo esto yo mismo ¡pero tu lista está llena de tipos locos!"

"¡Cállate! ¡De hecho, no tienes lugar en esto!"

—Después de la cena, todo el mundo rodeó a Sylphina para hablar de sus aventuras. Aqua incluso dejó que Sylphina jugara con su preciada consola de juegos. Juntos, hemos tenido un momento de paz y alegría ...

Después, mientras jugaba con la consola que le confisqué a Aqua, alguien llamó a mi puerta.

"Kazuma, ¿sigues despierto? ¿Puedo entrar?"

La voz aparentemente nerviosa de Megumin salió de detrás de la puerta.

"Claro que estoy despierto, pero no estoy realmente contento de dejarte entrar. Después de todo, a menudo vienes a esta hora a jugar

con mis emociones antes de dejarme solo con las bolas llenas⁵."

"¿Pero qué? ¡No me describas como si fuera una zorra manipuladora! ¡Nunca intenté jugar con tus emociones!"

Bueno, entonces eres una maldita súcubo⁶.

Bajé brevemente mi consola para mirar desde el interior de las sábanas a Megumin a través de la grieta de la puerta,

"Pues, ¿qué pasa? ¿Podría ser que te sientes demasiado sola para dormir y quieras compañía?"

Dije sarcásticamente mientras cambiaba mi atención de nuevo al juego—

"De hecho, quiero dormir contigo esta noche."

Al oír a Megumin decir esas cosas casualmente, no pude evitar quedar petrificado...

...mientras el personaje que Aqua creó a través de incontables días de duro esfuerzo era destrozado pieza a pieza por los monstruos.

⁵ En japonés *Daigakuoo ni tora rete karakawa reta ageku* es expresión se usa cuando te dejan frustrado sexualmente. Por lo que opté por usar bolas llenas que significa lo mismo.

⁶ A manera de metáfora por supuesto. En sentido literal es una mujer que trae la pobreza y la humillación a los hombres a través de la seducción.

Parte 4

"Mira, no estoy ni cerca de ser engañado por la misma táctica de nuevo. Soy diferente a Aqua que nunca aprende de la experiencia. No creas que seguiré tontamente tus endulzadas ordenes sólo porque soy un adolescente virgen."

Así es, todavía tengo a mi amada súcubo-san para eso.

A pesar de que lo que esta persona había dicho acerca de ser entre amigos y amantes la noche anterior no me dejó dormir en toda la noche, no siempre sería tan estúpido.

Después de sucumbir al mismo truco muchas veces, no hay manera de que mordiera el cebo de nuevo.

"¿De qué estás hablando? ¿No eras tú el que quería dormir conmigo esta noche? ¿Te olvidaste de lo que habías dicho mientras jugábamos con Sylphina?"

Dijo Megumin con incredulidad. Dejé la consola a un lado en respuesta.

Había dicho.

Si, lo dije ¡De verdad lo dije!

No, espera un segundo. ¡Todavía no es hora de entrar en pánico!

"¿Qué-qué? ¿Por qué eres tan prudente? Recientemente has estado dando todo tipo de señales mezcladas, Kazuma, ¿por qué estás haciendo tanto escándalo? "

Algo confundida, Megumin se acercó mientras preguntaba.

"Nunca hice ningún escándalo; Solo estaba frustrado por ser ese típico protagonista masculino de una comedia romántica de baja calidad que siempre corta a mitad del desarrollo. ¡Estoy molesto por eso! Estoy en mi edad más energética, ten cuidado. ¿Qué es lo que tú y Darkness encuentran tan divertido sobre burlarse de un tipo virgen e inocente como yo? Debes tener en cuenta que los chicos estarían crónicamente plagados de tristeza tan pronto como la idea de ser burlados cruza por su mente."

"Sobre eso... Desde mi perspectiva, yo estaba simplemente confesando mis sentimientos mientras quería comunicar mas sin saber que podría lastimarte. Me disculpo por eso..."

Al verme indignado, Megumin, sudando frío, intentó explicarse.

"Ya que te das cuenta, vete rápido. Gracias a tus extrañas declaraciones, el personaje que Aqua había criado como su hijo murió. Si no me apresuro a rehacer el personaje esta noche, se volverá loca mañana por la mañana."

"No, espera un segundo, realmente tengo cosas importantes que decirte esta noche, por favor ¡no me saques! Por cierto ¿Mi presencia es menos importante que un juego? ¡Eso me molesta un poco!"

Me levanté de la cama y miré a la inquieta Megumin.

"¿Qué? Cosas como dormir juntos no son exactamente importantes para mí. Me pondría nervioso y emocionado, una prueba real de fuerza mental para jóvenes como yo. Comparado con el hecho de que me dejes atascado en el último momento, prefiero dormir solo."

”...Claro, es mi culpa dejarte colgando después de darte esperanzas, pero realmente no esperaba que hicieras un gran alboroto sobre eso. De acuerdo, dejaremos lo de compartir la cama para después; ¿Podemos platicar un rato?”

.....

”Bueno, entonces sería un desperdicio, también un poco solitario...”

”Kazuma ¡Eres muy hábil matando el momento! Perdón por interrumpir, ¿de acuerdo?”

Megumin cerró la puerta tras de si mientras entraba, sentándose en mi cama sin decir palabra alguna.

Llena de espíritu hasta hace un momento, Megumin de repente dejó caer la cabeza y se quedó en silencio.

Parece que está contenido algunas palabras, pero su rostro gradualmente se enrojeció...

”Oí, no seas así, ¿por qué te ruborizas? Di lo que quieras decir de una buena vez; ¿por qué la gente como tú siempre ama hacer cosas que no son buenas para mi corazón? ¡Lo que estoy diciendo es que tales acciones realmente me hacen sentir incómodo!”

”¡Ah, espera, no me presiones así! Tenemos que empezar a charlar sobre la vida cotidiana ¿vale? ¡No entres en pánico, podemos empezar con una conversación normal y partir de ahí!”

Con todo su rostro rojo brillante, Megumin dejó escapar sin levantar la cabeza siquiera.

"¿¡Que sucede contigo!? ¿¡Llegas al dormitorio de otra persona tarde en la noche, para forzarlo a hablar de la rutina diaria!?"

Como si se diera cuenta de su propia estupidez, Megumin dijo con ojos brillantes:

"¡Ah, por cierto! ¿Qué sucedió realmente entre Iris y tú? A pesar de que no nos molestamos en aclararlo por la llegada de Komekko, sigo siendo muy cautelosa sobre lo que te hizo abandonarnos para quedarte en la capital."

Esta bastarda, exhumando los antiguos asuntos que intenté enterrar con tanto esfuerzo.

En ese momento, dije que no podía recordar los detalles debido a los efectos persistentes de la poción y no conté toda la historia...

"En realidad, es sólo que la persona que siempre he considerado como mi hermana, Iris, lloró y se aferró a mí y simplemente no me dejaba salir. Incluso dijo 'Me gustas tanto Onii-chan' con los ojos llorosos, cosas como 'Me encantas Onii-chan' e 'Iris se suicidará si Onii-chan no se queda en la capital', por lo que incluso alguien tan cruel como yo fue doblegado.'

"¿Por qué este hombre todavía carece de resolución como siempre? Además, ¿realmente dijo cosas como amarte y suicidarse si no te quedabas?"

Aunque mi cerebro podría haber llenado el relato con algunos detalles adicionales debido al efecto de la perdida de memoria, la historia en general parece correcta en su mayoría.

....cierto.

"AAHHHHHHHHH, OH MIERDAAA!"

De repente me acordé de algo y me levanté violentamente de la cama.

"¿Por qué saltas de repente? Si haces fuertes ruidos podrían terminar terriblemente en este momento! ¿Qué pasa si alguien viene a ver!?"

"¡No, ¡Iris! ¡Me olvidé de Iris! Antes de que me dieran a la fuerza la poción de borrado de memoria, Iris me dijo que le escribiera una carta cuando la recordara. ¡Ella dijo que seguirá esperando!"

Mierda, tengo que enviar esto lo antes posible.

Iris puede muy bien terminar perdiendo esperanza en este mundo y hacer algo extremo.

Me apresuré a la mesa y me preparé para escribir—

"Espera un momento."

Megumin tiró de mi camisa desde la cama.

"¿Qué pasa? Gracias a que andas con rodeos, recordé un asunto tan importante. Es urgente, no me molestes."

"En este momento literalmente hay una chica en tu dormitorio, y sin embargo estás escribiendo una carta a otra chica en su cara. ¡Realmente eres valiente en el mal sentido! Por cierto, um..."

Todavía sosteniendo mi camisa, Megumin levantó la cabeza y resueltamente preguntó,

"¿Aún recuerdas lo que dije anoche?"

Sus ojos brillaron en una intensidad que nunca había visto antes, mirando directamente a mi cara roja como remolacha.

"¿La cosa de ser entre amigos y amantes?"

Imposible de olvidar.

Debido a lo que dijo, básicamente no dormí esa noche.

Al escuchar mi tensa respuesta, Megumin asintió ruborizada.

"En efecto. Mi deseo de ser más que amigos, pero no una pareja aún. He venido esta noche para escuchar tu respuesta."

Eh?

"¿Se suponía que lo de anoche era una confesión? Cuando te vi salir sin oír lo que tenía que decir, pensé que estaba en otra forma del juego de frustración sexual digna de una súcubo como tú."

"¿Qué tan vil e inmoral soy a tus ojos, eh Kazuma? ¡Nunca jugaría con las emociones de nadie!"

Ya que insistes de esa manera, ¿por qué detenerse en el contacto físico básico y las expresiones verbales?

"¿Y tu respuesta es?"

¡Diciendo eso, Megumin acercó sus brillantes ojos...!

”¡Oí, demasiado cerca, demasiado cerca! Tu cara está demasiado cerca... Bueno, entonces, si yo dijera ‘salgamos’, ¿me convertiría oficialmente en el novio de Megumin? Además, ¿Qué significa exactamente ‘más que amigos, pero aún no una pareja’? ¿No estaríamos mejor como una pareja normal y corriente? Y lo más importante, ¿por qué tenemos que estar en una línea tan borrosa sobre este tema? ”

”No, si fuéramos una pareja... Piénsalo, ¿No tendríamos problemas para lidiar el uno al otro frente a todos los demás? Lo que quiero decir es que no debemos apresurarnos, sino movernos lentamente, paso a paso, pulgada por pulgada...”

Sólo ahora sintiéndose avergonzada por sus propias acciones, Megumin de repente se volvió tímida.

”¿Qué demonios pasa con esa respuesta tan *shoujo*⁷? ¡Me estás poniendo la piel de gallina!

”Yo literalmente soy una *shoujo*! Ya sea por edad u otros significados, soy un libro de texto *shoujo*! ¿Qué me has estado viendo hasta ahora?

Ella siempre ha sido demasiado directa sobre tales asuntos, por lo que su nueva actitud me tomó por completa sorpresa.

⁷Lit. *niña joven* es la categoría del manga y anime dirigida especialmente a la audiencia adolescente. No lo coloco en español pues este se emplea como un juego de palabras. En este caso Kazuma se refiere a que la respuesta de Megumin es algo común en los animes y series del género *shoujo* pero luego, la respuesta de Megumin adopta la acepción literal de niña joven, para luego referirse a los textos literarios de género *shoujo*

"...¿No será que estás un poco desesperada? Puede que sea poco probable, pero ¿Podrías estar desarrollando algún complejo *yandere*⁸ hacia Iris? Cálmate y piensa cuidadosamente, no estoy tan enfermo como para hacer movimientos sobre una niña tan joven."

"Claramente nos dejaste solas para quedarte en la capital; aún tienes la audacia de insistir en eso. De hecho, me estoy desesperando. Sólo puedo decirlo de manera coherente ahora mismo porque estoy tranquila. Cuando nos habías dicho que no regresabas, casi me eché a llorar. No puedo enfatizarlo lo suficiente sin importar cuántas veces lo diga, pero por favor no me hagas preocupar tanto..."

Probablemente debido a su estado de ánimo emocional, la luz roja de sus ojos sólo creció en intensidad.

Sus ojos han brillado un montón de veces durante todo este tiempo, pero nunca los he visto brillar en un tono rojo tan vibrante.

"Además, siempre estoy consciente de mi estatus como una archimaga de mierda. ¡Si una chica más sensata, más poderosa y más resuelta que comparta la misma profesión apareciera repentinamente..."

Mientras hablaba, Megumin agarró mi collar con ira.

Malas noticias; ¡Ese tono de rojo es el ofensivo!

"¡Lo entiendo! ¡Es mi error! Yo soy el culpable de todo esto, lo sien-

⁸Es un término japonés usado para referirse a un individuo con personalidad dulce y/o agradable por fuera, pero hostil y agresiva por dentro. Equivale al arquetipo occidental de "*lobo con piel de cordero*". Sin embargo no lo coloco en español puesto que rompería con la unidad narrativa del diálogo.

to, sinceramente! ¡Me disculpo!"

Incluso con mi disculpa, el brillante resplandor carmesí de Megumin no disminuyó en lo más mínimo.

"Bueno, ¿Quieres o no quieres ser más que amigos y menos amantes conmigo?"

Dijo Megumin con un rostro completamente serio y ligeramente enojado.

¿Qué pasa con eso? ¿Ha habido alguna vez una confesión tan aromántica en la historia?

Más que una confesión, el tono de Megumin sugirió más de una amenaza. Seguía acercando su rostro.

Antes de que pudiera responder, debo confirmar algo.

"Cuando dices 'entre amigos y novios', ¿Hasta qué punto crees que estaría bien? piensa en ello ¿No es demasiado amplio? Se que entiendes lo que estoy insinuando."

Frente a mi confrontación, Megumin bajó la cabeza con el rostro enrojecido.

"Lo sé, lo sé bien, hablando de eso... Realmente no he hecho ese tipo de cosas antes, lo entiendo, bueno, hagámoslo entonces, es demasiado tarde esta noche ¿Qué tal mañana por la mañana?"

¿Es demasiado tarde esta noche?

¿Mañana por la mañana?

"Espera, ¿Acaso no se hacen esas cosas normalmente tarde en la noche?"

"...Espera un momento, Kazuma, ¿hay alguna discrepancia entre lo que estamos pensando? ¿Qué tan lejos piensas que quiero llegar? Ya que hemos tenido este problema antes, digamos nuestros pensamientos en voz alta a la cuenta de 3."

Uno, dos...

"Hacer niños".

"Tener una cita."

Entonces eso era. Ahora que lo mencionó, nunca antes habíamos tenido una cita adecuada.

"Oye."

Enfrentándome a Megumin, que se quejaba sombríamente, golpeé mi palma como si todo finalmente tuviera sentido...

"No estás equivocada, de hecho aún no hemos tenido una cita apropiadamente. Si saltamos las bases y nos convertimos en pareja directamente, surgirán numerosos problemas..."

"¿Hacer bebés!? Está bien, no es que esté de acuerdo con lo que mi madre dijo ayer, pero mientras puedas asumir la responsabilidad, tal vez... ser forzada a una boda a puerta cerrada debido a que estoy embarazada lo haría más apropiado y genial..."

Megumin hizo una expresión similar a la de Arquímedes durante su momento Eureka y dijo con un suspiro.

"...¿Qué esta pasando? El término "boda forzada" todavía me pone un poco ansioso."

"Espera un momento, hace un tiempo cuando trataste de cruzar esa línea conmigo en la habitación de hotel en algún lado, ¿no me contestaste que me querías!?"

Ahora que ella lo menciona, sí recuerdo que sucedió algo así.

En ese momento estaba hipnotizado por la seducción de Megumin, y hablé sobre algunos asuntos relacionados con la paternidad mientras la abracé.

"Eso es completamente diferente. Anoche, por lo que dijiste, múltiples problemas me impidieron dormir. Por lo tanto, salí después de jugar con Sylphina y pagué una *tarifa especial* para tener una 'siesta'."

"¿Qué tienen que ver las siestas con tus acciones en este momento? ¡No se exactamente a donde quieres llegar!"

Los chicos tienen algo llamado período refractario⁹.

Mi nombre es Satou Kazuma.

⁹Es ese periodo donde un nervio o músculo no responde a estímulos. Se usa muy comúnmente en el ámbito sexual para ese momento donde la estimulación no tiene efectos, sin embargo, es solo un caso específico. Claro, aquí Kazuma se refiere a si mismo extendiendo la definición del mismo

Un hombre que no se deja influir por la belleza o la emoción; alguien que no aceptará fácilmente asumir tan grandes responsabilidades.

"Megumin, ¿qué edad tienes? Recuerdo que tienes casi 15 años, ¿verdad? Entonces, sobre eso, creo que más que enfocarnos en 'hacer niños y casarnos', deberíamos comenzar con interacciones más regulares. Pensémoslo con calma; ninguno de los dos hemos ido a citas antes, así que si tuviéramos hijos de repente y tuviéramos una boda a puerta cerrada, terminaría terriblemente mal tanto para nosotros como para nuestra descendencia."

"Discúlpame, pero fuiste tú quien puso el tema de hacer niños, ¿vale?"

Dijo Megumin agitada.

"No, espera, lo he puesto en una consideración muy clara. Ahora, todavía no sabemos mucho sobre el otro ¿no? Piénsalo, Megumin, ¿no solías decir que eres adulta? Incluso entonces, 'me enamoré, así que vamos a hacer bebés y casarnos' no es una idea muy madura de ninguna manera."

"Como dije, ¿*No fuiste tú el primero en mencionar un tema así?* Dios mío, ¿qué está pasando? ¡No lo pensabas así también, Kazuma!? Ya eres lo suficientemente molesto, ¡y hoy especialmente estás...!"

Entonces, al verme mantener la calma incluso en esta situación, Megumin parece haber descubierto el estado de las cosas.

Su cara pronto se enfrió como su mirada...

Así es, era la misma mirada que Darkness me dio cuando me atrapó mirándola caminar por la mansión en lencería; esa mirada de absoluta falta de respeto.

"¿H-hay alguna esperanza de salvar a este hombre...? Actuando fríamente tan pronto como el tema se desvía del sexo. Verdaderamente increíble. Incluso yo no esperaba que fueras alguien que llegaría tan lejos... Incluso llegaste hasta *allá* conmigo, ya has avanzado nuestra relación a un grado tan caliente; ¿Acaso todo fue por tener un poco del coño de una niña?¹⁰ ¿Cómo podrías congelarte tan pronto como tus esperanzas de reproducción son aplastadas...!?"

";Oye, aguanta! Simplemente nos hemos bañado juntos, dormido juntos y abrazado; no lo exageres tanto. Dado que mi reputación se va a empañar de todos modos, ¿no sería una oportunidad desperdiciada si no hiciera algo *sustancial*?"

"¿Es así? Bueno, antes de hacer más afirmaciones sobre tener esto y no hacer eso, he llegado a algunas conclusiones propias."

Ouch, esa mirada. Como si de basura se tratase.

Finalmente, Megumin exhaló profundamente y dijo:

"En fin... Entonces, supongo que eres *ese* tipo de hombre. De la clase que simplemente no podría llegar a odiar incluso en estas circunstancias. ¿Cómo podría ser así, realmente...?"

Incluso mientras decía eso, el rostro de Megumin seguía siendo severo como siempre. Aunque, su falta de respeto anterior se ha de-

¹⁰No es que ella haya admitido ser una niña, sin embargo lo puse así porque las expresiones que usó Megumin son algo más indecentes

gradado a la de sospecha, más o menos.

"Bueno, um... Ya que el ambiente para confesar se ha ido ¿qué deberíamos hacer en el futuro?"

Algo agotada, Megumin bajó sus hombros y se sentó todavía mirándome como esperando mi respuesta.

Sin embargo, no tenía ni idea de cómo responderle a pesar de que ella me preguntó. ¿Qué *deberíamos* hacer en el futuro?

Para ser sincero, aunque llevo mucho tiempo con Megumin y compañía, nunca pensé en qué ruta elegiría la primera vez que nos encontramos; Además, todavía no entiendo ni siquiera mis propias emociones.

Por no hablar de vivir con el sexo opuesto, ni siquiera tengo historias de citas. Qué 'amor', qué 'extrañar'; todos esos sentimientos son tan...

....

¿Eh?

¿Qué está pasando? Simplemente intenté imaginar nuestro futuro descuidadamente...

Solía pensar que casarme de repente y tener un hijo que cuidar sería devastador, pero cuando coloqué mentalmente a Megumin en el asiento del copiloto, de repente las cargas me importaban menos.

Incluso ahora, con todos estos hilos colgantes atados, todavía ansío de todo corazón hacer cosas como salir con Megumin en algún

momento en el futuro.

Hablar descuidado e informalmente por diversión, decir cosas como "Hey Megumin, ya que estamos aburridos de todos modos, ¿por qué no buscamos un lago con paisajes bonitos, lo volamos con magia explosiva y hacemos olas para divertirnos?"

...¿eh?

¿Qué está pasando?

¿Qué diablos está pasando?

"¡Oye, oye Megumin, oh mierda! ¡De hecho, podría estar enamorado de ti!"

"¡Atroz! ¡Eres absolutamente atroz! ¡Un maldito atroz! ¡Realmente podría estar enamorado de mí!¿? ¿Qué se supone que es esto, una confesión? ¡¡Podría importarte un poco las palabras que usas!!?"

No puedes esperar tanto de un chico virgen.

Al verme perdido con una cara llena de sudor frío, Megumin suspiró y dijo,

"...Realmente eres alguien que siempre arruina todo en momentos cruciales. Realmente ahora... Como ya he dicho, me gusta tu naturaleza impredecible... Una vez más, no podría enojarme aunque realmente quiera..."

Lo dijo con resignación. A juzgar por su expresión, Megumin parecía derrotada e intrigada al mismo tiempo.

Al verla de esta manera, comencé a relajarme. Sin embargo, ella me lanzó una mirada mortal tan pronto como detuve el aliento.

¡L-lo siento!

"...Entonces ¿qué deberíamos hacer en el futuro? Bueno... Uh... Sobre eso... Después de hoy..."

Dijo Megumin con una expresión ligeramente ansiosa.

Su cara se ruborizó un poco y su voz apenas se escuchaba.

Emm...

"¿Q-qué deberíamos hacer? Bueno, hablando francamente, nunca me he encontrado con algo tan emocionante en mi vida. Entonces, si de repente me preguntas qué hacer cuando salgo con una chica, no tendría ni idea. Dicho esto, si tuviéramos que ser realmente entre amigos y novios, supongo que no necesitaría entrar en pánico. Realmente estoy muy feliz pues, a pesar de que tienes un montón de caprichos extraños, sigues siendo hermosa después de todo... Así que um, yo diría... una relación así es-está bien... ¡eh?"

Al escuchar mi respuesta,

"...Es-está bien, entonces... en general, dejémoslo así por ahora..... A-además, de esta manera, no sería demasiado incómodo para los demás..."

Aparentemente tímida por ser llamada 'hermosa', Megumin dejó escapar un suspiro de alivio y dijo en voz baja mientras se sonrojaba.

Al verla actuar así, inexplicablemente empecé a sentirme tímido

también.

Qué demonios, somos como un ejemplo de libro de una pareja incómoda en este momento.

Mierda, esto es terrible. ¡Todo huele tan juvenil y mi corazón está comenzando a correr!

Ugh, este tipo de desarrollo ... ¿cómo deberíamos decírselo a Darkness y Aqua?

¿Les decimos?

¿Cómo se volvería en el futuro?

Todavía no somos pareja...

Todavía no somos pareja, ¿eso implica que al menos podríamos hacer cosas que simplemente sugieren una pareja?

¿Y qué cosas se parecen a la actividad de una pareja sin ser idénticas a ella? ¿Dónde está la línea...?

Justo cuando penosamente consideré estos detalles, Megumin me dijo:

"Bueno, entonces, antes de convertirnos oficialmente en novios, deberíamos mantener esto en secreto de Aqua y Darkness... Además, por el bien de mantenerlo discreto, debemos dejar de lado las cosas de adultos por el momento."

"¿Ah?"



Capítulo 2

Desesperación para estos nuevos ricos.

Parte 1

”¡Devuélvemelo! Lo he cuidado con mucho esfuerzo ¡Devuelveme a Schneider! ¡Maldito NiNi!”

”Ya te lo dejé en el mismo punto así que aguántate con eso ¡Fue repentino, no había forma de evitarlo! Ahora Schneider ha pasado a mejor vida en otro mundo. Quién sabe, podría incluso ser un héroe al derrotar al rey demonio y este siendo alabado por eso.”

Al día siguiente.

En la sala donde descansamos, como era de esperarse fui recibido por los gritos de Aqua, quien había perdido su personaje del juego.

”...¿En serio? ¿Schneider está bien en un mundo diferente?”

"Claro, incluso el habrá creado su propio harem de chicas hermosas y estará viviendo tranquilamente, por lo que no debes preocuparte por él."

Megumin bajó las escaleras mientras trataba de calmar a Aqua.

"Buenos días. ¿No es muy temprano como para que los dos estén despiertos?"

"Bueno, pues esta mañana llevé a Darkness y su niña a jugar con el emperador Zell. Tal vez fue la primera vez que le daba de comer a un dragón, estaba muy nerviosa."

Creo que ella estaba más preocupada de que lo matara que por cualquier otra cosa.

"Por cierto, no veo a Sylphina por ningún lado. ¿A dónde se fue?"

"Darkness se la llevó. Como sea, dijo que la llevaría a jugar con otros niños de la ciudad"

Darkness parece preocuparse mucho por esa niña, y también se ocupa de otras cosas, como si fuera su verdadera madre.

Al escucharlo, el rostro de Megumin se iluminó con una sonrisa.

"Bueno, espero que esa niña se acostumbre pronto a esta ciudad."

Ignorando lo que dijo Megumin, tumbada en el sofá Aqua dijo.

"Entiendo que Megumin esté despierta tan temprano pero ¿Qué

pasó hoy con Kazuma-san?"

Y, como siempre, Aqua tiene ese hábito de ser inteligente solo en momentos como este.

Estoy algo ansioso por nuestra primera cita con Megumin, es difícil decirlo, pero mis ojos estaban abiertos desde temprano en la mañana.

"Quiero decir, por alguna razón Megumin también se levantó más temprano de lo habitual..."

Luego de las palabras de Aqua, Megumin comenzó a temblar.

"¿P-pero qué dices? Si yo soy así, bueno, mas o menos. Aqua y Kazuma siempre tardan en levantarse, además hoy es un gran día para las explosiones, quién no querría levantarse temprano..."

Al ver a Megumin hablar tan rápido, Aqua inclinó su cabeza en confusión.

...Ya veo, supongo que Megumin, al igual que yo, ha estado esperando la cita de hoy.

Si, es una cita.

Por primera vez en mi vida saldré en una cita .

En el pasado recorrió Alcanretia junto a Darkness, y he acompañando muchas veces a Megumin en sus numerosas explosiones mágicas, pero no cuentan pues el estado de ánimo no era el mismo.

Y, cuando Megumin y yo nos dirigíamos la mirada el uno al otro...

"Jajaja... Ya veo, con que eso es lo que pasa entre ustedes dos."

Aqua soltó una risa maliciosa. Es buena intuyendo cuando no se necesita, como si de un gato se tratase.

"¿D-de qué hablas Aqua? ¿De qué estás hablando?"

"Tu, ya deja de reirte. De lo contrario estarás llorando en 2 segundos."

A pesar de lo qué dijimos Megumin y yo, Aqua tapó su sonrisa con una mano.

"¿Como había sobrado filete de rana de ayer, se levantaron temprano para comerlo, no?, pues lamento decepcionarlos, cómo me levanté primero ¡me lo comí todo!"

Era Aqua como de costumbre.

...No, espera un momento.

"¡Maldita seas, los había guardado a propósito! Iba a hacer unos sándwiches para llevarlos hoy en la mañana, por eso los había guardado anoche, ¿Por qué solo me causas problemas!?"

"¡Qué! ¡No pude evitar comerlo! ¿Por qué te enojas tanto? si quieres sándwiches te ayudaré a hacer más"

Después de enterarse que los había hecho anoche, Aqua se disculpaba sinceramente...

"Bueno, ¿Hacia donde ibas con esos sándwiches? Si van a salir a

jugar también quiero ir con ustedes."

"....."

Parte 2

"*iiiEXPLOSION!!!*"

...y la magia explosiva descendió sobre un lago cerca de Axel.

Un violento poder destructivo irrumpió en medio y las ondas de choque rizan la superficie del lago.

El agua que se había alzado sobre los cielos se volvió brumosa y descendió, reflejando la luz del sol creando un tenue arco iris.

"¡La explosión de hoy se lleva 95 puntos! Además del poder, el agua nebulosa creada por la magia explosiva hace que el aire refrescante de la mañana sea más apetecible sumando el bello arco iris a la escena. Por su falta de practicidad no se dan más puntos."

Ante mi puntuación, Megumin se desplomó con una sonrisa en su rostro.

"No hay nada que hacer frente a la practicidad a menos que haya un monstruo. Este es el puntaje más alto luego de mucho tiempo, ¡Parece que hoy es un gran día!"

Me acerqué a Megumin que estaba tumbada en el suelo con una expresión satisfecha y con *Drain Touch* le di algo de maná para que recuperara la movilidad.

Entonces, noté algo.

"Espera un momento. ¡Varios peces están flotando por la onda de choque! Justo ahí, atrapémoslos e intentemos asarlos aquí. Los sándwiches de filete de rana ya se van a acabar, pero es bastante fácil tener pescado fresco aquí, al aire libre, para reemplazarlos. ¡Lo hiciste Megumin, bien hecho!"

"E-Eso significa ..."

Después de haber entregado mi maná, Megumin se levantó y me dio una mirada expectante.

"¡Explosión de hoy vale noventa y ocho puntos!"

"¡Gracias! ¡Gracias! ¡¡Muchas gracias!!"

Viendo a Megumin derramando lágrimas de alegría a la vez que me daba las gracias varias veces, yo también empecé a lagrimar mientras asentía con mi cabeza.

Y mirándonos desde el lado ...

"Hey, ¿Este es el tipo de estupideces que hacen cuándo no estoy cerca?"

Aqua comentó groseramente, mientras comía un sándwich.

"¿Perdón, Aqua? ¿Qué queréis decir por estúpida? Este es un paso muy importante cuya finalidad es acrecentar mi repertorio como un *sommelier* de la explosión."

"Sí, Aqua! Recientemente, la puntuación que recibo por mis explosiones incluso podrían influir en mi estado de ánimo, mi salud, y

otros factores durante resto del día. ¡La explosión no es un juego!"

"No entiendo y no quiero entender, pero está bien. Es una de esas cosas en las que preferiría no involucrarme"

Parece que Aqua a empezado a aprender de sus errores.

No obstante...

"Hey, Megumin, esta es una cita, ¿verdad?"

Susurré en voz baja a Megumin.

"No lo sé. No sé mucho sobre salir con alguien... Empacar un almuerzo, ir a un lugar hermoso con alguien que te gusta y hacer algo para divertirnos juntos... ¿Acaso las citas no son así?"



Ya veo, así que esta es una cita.

La sensación de que esto es exactamente igual a la forma en que solemos pasar nuestro tiempo juntos es probablemente sólo mi imaginación.

La razón por la que no se siente romántica es probablemente porque Aqua está aquí.

Los dos sentimos un poco de vergüenza por nuestra primera cita, así que Aqua terminó siendo invitada, pero en el futuro, estoy seguro...

"Estos sándwiches están realmente deliciosos. Hey, ¿quieres tomar una siesta después de comer el pescado a la parrilla? Ah, este es un buen día para hacer un picnic. Debemos invitar a Darkness y a esa niña Sylphina a que se nos unan la próxima vez."

Dijo Aqua mientras ensartaba los peces que pescó del lago para prepararlos para la parrilla.

Ah... de ninguna manera.

Esto no es una cita ¡Es un día de picnic en familia!

Parte 3

Después del picnic familiar, en nuestro camino de regreso...

El guardia de las puertas nos llamó cuando nos acercamos a la ciudad de Axel.

"Hey, ustedes son aventureros, ¿verdad? Hubo una llamada de emergencia hace poco. ¿No deberían darse prisa al gremio de aven-

tureros?”

—El gremio de aventureros.

Situado en el centro de la ciudad, es la sede de todas las actividades para combatir monstruos.

Es una fortaleza para los aventureros y un establecimiento sobre el que ponen su confianza.

Haciendo caso a las palabras de la guardia, llegamos al gremio, pero ...

En frente de la sala del gremio...

“Está bien, aventureros, por favor hagan fila por acá. Ésto es una emergencia. Es un llamado de emergencia. Siento molestarlos todos.”

Las damas del gremio, que normalmente se encuentran detrás de los mostradores, gritan a medida que dirigen a los aventureros que llegan.

...¿Eh?

Tomamos nuestro equipamiento de la mansión y nos precipitamos aquí luego de oír hablar de una misión de emergencia, pero ¿por qué nos están llamando para hacer fila aquí durante una emergencia?

Justo cuando pensaba en eso, noto los trabajadores del gremio, así como a los que parecían ser funcionarios públicos empezar a rodearnos, como si tratasen de formar una barricada a nuestro alrededor.

En realidad...

Casi parece que se ubican para evitar que escapemos.

La sospechosa situación está empezando a crear malestar entre los aventureros.

...¿Qué está pasando?

"Hey, algo está mal. ¿Hay que huir? Mi sexto sentido me dice que lo mejor es salir de aquí lo más rápido posible"

"Qué casualidad, Kazuma-san. Tambien tengo un mal presentimiento. Posiblemente se trata de mi intuición de diosa."

Al oír las palabras de Aqua solo aumentó mi sensación de incomodidad.

En ese momento, una persona se acercó a nosotros.

Era Darkness, que había desaparecido desde esta mañana para enviar Sylphina a alguna parte.

"Ustedes dos deben relajarse. Si no infringen la ley, nada malo va a pasarles, así que simplemente deben relajarse."

Dijo Darkness mientras escondía un brazo tras su espalda.

...Hmm, en realidad.

”¿Sabes qué tipo de emergencia que es esto?”

Pregunté a Darkness que estaba de pie con un brazo tras su espalda.

Todos los aventureros estaban completamente equipados a excepción de Darkness quien vestía una camisa negra sencilla y una falda casual. No puedo evitar preguntarle qué esta sucediendo.

Pero Darkness no me respondió.

Mi derredor se llena de murmullos incómodos.

Un ambiente de tensión descendió rápidamente sobre todos los aventureros reunidos aquí.

...Pero los aventureros eran conscientes.

El gremio de aventureros es una organización gubernamental creado para los aventureros.

Es un establecimiento diseñado para apoyarnos.

Diligentemente completamos los trabajos que recibimos del gremio, a la vez que el gremio también nos ayuda cuando tenemos problemas.

No debería haber ninguna razón para que el gremio y los aventureros tengan una relación adversa.

Si no hay razón alguna para trabajar contra el otro, tampoco debería haber razón que nos haga enemigos.

Ese sentimiento predominante siendo arrastrado por los murmullos, y con ella la tensa atmósfera que envolvía la multitud lentamente comenzó a disminuir.

Justo entonces.

"Tengo una petición urgente para todos. De hecho, se trata de una misión de emergencia. Porque sólo queda un mes antes de que finalice el año fiscal. Sí, hoy es el último día que la gente puede pagar sus impuestos."

La señorita del gremio, que estaba de pie delante del grupo de trabajadores del gremio que se reunieron delante de nosotros, dijo con una sonrisa en su rostro.

"Algunos los aventureros reunidos aquí aún tienen que pagar sus impuestos."

Todos los aventureros presentes estaban congelados en estado de shock.

"Q-q-qué está pasando? ¿Qué diablos está pasando? Hey, Aqua, qué fue—"

"C-c-cálmate. Cálmate, Kazuma-san. Tranquilízate. ¡Estoy segura de que debe haber algún error!"

Aquellos aventureros que querían escapar al escuchar las palabras de la señorita del gremio fueron retenidos por la línea de personal gremio y los funcionarios que los rodeaban como si fueran una pared.

Algunos trataron de correr, unos gritaban, y otros se enojaron.

A pesar de que todos ellos tenían diferentes expresiones, hay algo

en común entre todos ellos, y es que cada aventurero presente dejó escapar un grito lleno de angustia.

"Es cierto, nunca antes habíamos prestado importancia a asuntos como este. Por supuesto que no lo haríamos, pues los aventureros por lo general suelen estar en situaciones financieras precarias. Por lo tanto, hasta ahora hemos eximido... no, les hemos permitido no pagar impuestos en consideración con su situación económica."

Parado a cierta distancia de los aventureros, un hombre que parecía ser un funcionario continuó hablando.

Claramente, el gremio de aventureros es financiado con los impuestos de todos. Naturalmente, esto incluye la recompensa que se les da por hacer frente a los monstruos. Sin embargo, Eso no significa que no deban pagar impuestos solo porque es dinero que ganan matando monstruos. Solamente dejamos de recaudar en consideración a su situación. Pero los presentes deberían haber ganado un poco más este año... sí, la recompensa por dar de baja al *Kowloon Hydra*... Hasta el momento, a todos se les autorizó el no pagar impuestos debido por compasión a su situación. Pero, sin duda, después de obtener una gran suma de dinero, deben cumplir con su obligación con el estado ¿no?

Después de escuchar esas palabras, los aventureros que estaban tratando de resistirse quedaron en silencio.

Es de esperar. Después de todo era la primera vez que escuchaban sobre algo como eso.

Hasta ahora, los aventureros han tenido el privilegio de estar exentos de impuestos por el simple hecho de ser aventureros.

Ahora que somos ricos, es natural que debemos empezar a pagar nuestros impuestos apropiadamente.

Residimos en esta ciudad, después de todo, también debemos dar de nuestra parte.

En ese momento, un aventurero hizo una pregunta.

Um, ¿cuánto debemos pagar de impuesto?

El funcionario respondió.

"Todos los aventureros que ganaron más de diez millones este año la mitad de sus ingresos totales serán gravados—"

Y todos los aventureros presentes se dispersaron como polvo en el viento.

Parte 4

"Aqua, ¿qué vamos a hacer? ¿Qué demonios quieren decir con la mitad? ¿Cuántos cientos de millones tengo que pagar en impuestos?"

"¡No tengo dinero! lo he gastado todo! ¡Y no importa si estás en quiebra igual debes pagar impuestos! ¡No me quiero volver a endeudar! ¡Corramos! ¡Huyamos lejos, muy lejos, Kazuma! Las leyes fiscales en este mundo son muy simples, todo el mundo tiene que pagar impuestos en el primer mes de otoño. Entonces tabularán todos los ingresos del año hasta entonces, y se debe pagar esa cantidad al final

del primer mes de otoño"

Aqua me dijo mientras yo estaba en pánico.

"En verdad es fácil de entender. Hablando de eso, ¿no es hoy el último día del primer mes del otoño? Entonces, ¿qué pasaría si corremos? ¿Qué pasaría si no pagamos por hoy?"

"¡Los impuestos serán eliminados! ¡Los impuestos serán eliminados una vez que la oficina cierre en el último día."

¿De verdad es así de simple?

"¿En verdad está bien? ¿No nos van a perseguir para que paguemos?"

"Pero qué dices?"

Aqua exclamó después de oír el tono de perplejidad en mi voz.

"Todas las leyes de este mundo están hechas por los aristócratas. Obviamente implementan leyes para favorecerlos. Para los civiles de bajos ingresos, sería más barato pagar los impuestos que tomar unas vacaciones para evitarlo, por lo que la mayoría de la gente simplemente paga. Sin embargo, los ricos y la nobleza se van de viaje en esta época y volverán al próximo mes"

Qué gente tan desagradable.

No, espera, incluso en un país moderno como Japón, existen personas que hacen este tipo de cosas.

¡Por lo que los aristócratas de este país...!

"¿Qué tan codiciosos pueden llegar a ser los aristócratas!? ¡Qué buena oferta! ¡Yo también quiero hacerlo!"

"E-espera, también hay algunas personas de buen corazón entre los aristócratas, no hables como si todos fuéramos iguales..."

Interrumpió Darkness con una preocupada expresión en su rostro.

Hablando de eso ;Ella no debería huir también?

Justo cuando estaba a punto de decir '¿No eres una de esos aristócratas que también deben pagar una gran cantidad de impuestos?' Noté lo que estaba sosteniendo en la mano.

Probablemente pensando que sería malo herir a alguien, todos los aventureros a mi alrededor sólo se centraban ciegamente en escapar.

Incluso en tales circunstancias caóticas, no podía evitar sentirme atraído por lo que Darkness traía en las manos.

"¿Qué tienes ahí?"

"¿Oh esto? Lo usas así..."

Darkness dijo eso mientras cerraba una cadena de hierro alrededor de su mano derecha.

Se asemejan a las esposas que se encuentran en Japón.

Yo ya sabía que Darkness es una pervertida, por lo que se puede esperar que ella haga algo como esto, pero...

”¿Qué estás haciendo?”

Le pregunté en un tono de exasperación, pero la Darkness no respondió.

Espera, no tengo tiempo para pelear con ella.

En pocas palabras, todo lo que tengo que hacer es evitar ser capturado por hoy y no tendré que pagar impuestos.

Justo cuando estaba a punto de agarrar la Aqua y Megumin para salir a correr...

”Megumin-san, ¿verdad? Veamos... sus ganancias personales no son muy altas este año, por lo que no tiene que pagar impuestos. ¡Gracias por su cooperación!”

...Megumin ya ha completado su declaración de impuestos.

Quizás notando mi mirada, la chica sin dinero me miró y me dio una sonrisa de satisfacción.

Maldita sea, eso solo deja a Darkness, a Aqua y a mi...

**Kinclick...

.....

”¿Qué estás haciendo?”

Le pregunté a Darkness con el mismo tono de exasperación he

usado antes.

No sé lo que pasaba por la cabeza de esta pervertida para colocar el otro extremo de la esposa a mi muñeca izquierda.

¿Qué hace en un momento como este?

Esta cabeza dura de vez en cuando viene con ideas tan estúpidas como las de Aqua, es por eso que es tan problemática.

Darkness me dio una brillante sonrisa, y en un tono de voz que sugería una invitación a un paseo por la tarde, dijo,

"El pago de impuestos es el deber de los ciudadanos. Ahora, vamos, vamos 'señor de los grandes ingresos de la ciudad'"

Ah, cierto, ¡Ella es la próxima gobernante de esta ciudad! ¡Mierda!

"¡S-suéltame! ¡Maldita sea! ¡Bastarda... malnacida!"

"Jajajaja ¿no somos amigos cercanos? No lo compliques. Vamos. Tu también, Aqua."

En la caótica sala del gremio, los aventureros que trataban de escapar fueron arrestados uno a uno.

En medio de ese frenesí, la esposada Darkness dijo mientras agarraba la mano de Aqua y comenzó a tirar de Aqua y de mi.

"¡NOOO! ¡Por favor, Darkness, déjame ir! ¡Kazuma-san! ¡Kazuma-san! ¡Haz algo por favor!"

Aqua gritó y golpeó la mano de Darkness que intentaba agarrarla, pero pareció que Darkness no lo notó en absoluto.



De inmediato le grité a Aqua.

"Hey, Aqua, usa tu hechizo de mejora! ¡De los que aumentan la fuerza y la velocidad! ¡Si lo lanzas sobre nosotros vamos a ser capaces de tomarla de los brazos y arrastrarla! ¡Si trabajamos juntos podremos llevarla fácilmente!"

"Muy bi..."

Al oír mis palabras, Darkness liberó la mano de Aqua.

"...Aqua, te dejaré ir. Podrás huir como lo deseas. Ya hay guardias patrullando toda la ciudad, pero si puedes evitar que te capturen puedes hacer lo que quieras. Pero, a cambio de que te deje ir, no debes usar tu magia sobre este tipo."

"¡Ah eres una maldita hipócrita! ¡Hey, Aqua, esto es sólo un truco para dividirnos! ¡No la escuches, date prisa y ayúdame!"

"..."

En respuesta, Aqua dio un paso atrás sin decir palabra.

Y entonces...

"...Lo-lo siento, Kazuma, creo que mis posibilidades de escapar serán mayores si hay alguien más para distraerlos... Además, si logras escapar irían tras el segundo aventurero más rico de la ciudad que probablemente soy yo. Si eso llegara a suceder, el número de recaudadores tras de mi solo aumentaría..."

¿Es en serio?, ¿Por qué es que sólo es inteligente en las situaciones mas inconvenientes?

"Está bien, ya sé, Aqua. Si me mejoras, te voy a decir un método que está garantizado para que puedas escapar con seguridad por tu cuenta. ¿Qué piensas de eso?"

"...hace poco, nos abandonaste para vivir una vida de lujos en la capital. ¿Realmente esperas que ahora simplemente confié en ti?"

Ni siquiera puedo replicar.

"B-Bueno, está bien, te voy a decir el método en este momento. Si piensas que es viable, entonces sólo aumenta mi fuerza o velocidad, cualquiera de los dos. ¡Solo ayúdame!"

"Yo... Bueno, está bien, dime qué hacer."

Con mucho cuidado susurré en el oído de Aqua.

Entonces...

"Kazuma, nos encontraremos en la mansión si ambos logramos escapar. Mejoraré tanto tu fuerza como tu velocidad!"

Aqua dijo mientras lanzaba los hechizos sobre mi.

Después de eso, ella aplicó su magia sobre sí misma antes de romper el cerco caótico y salir corriendo hacia la ciudad.

"No sé lo que le dijiste, pero parece bastante segura de sus posibilidades."

Darkness, que había estado en silencio escuchando nuestra conversación, comentó casualmente.

¿Por qué está tan tranquila?

"Seguramente estás tranquila ¿verdad? No voy a perder contra ti en fuerza después de que Aqua la aumentara. Voy a drenar tu maná hasta que te desmayes, entonces te va a recoger como un equipaje y saldré a correr."

"Guarda esas palabras para cuando logres levantarme."

"Darkness respondió con una impávida sonrisa en su rostro, levantando ambos brazos en el cielo, como si me estuviera retando a levantarla."

Aceptaré ese reto.

Cuando intenté levantar a Darkness...

"U-umm ¿Darkness-san? Hacer algo como esto en público... me esta poniendo u-un poco nervioso..."

"N-no digas eso, tu también me pones nerviosa..."

Mientras estaba cara a cara con Darkness, la abracé por la cintura y traté de levantarla...

"¿Por qué no te puedo mover ni un poco?"

Al oír mis palabras, Darkness se rió como si estuviera declarando su victoria.

"Ha, esta operación ha sido planeada durante mucho tiempo. La intención original era llevarla a cabo a principios de este mes, pero muchas cosas han sucedido últimamente... Y justo cuando las cosas empezaron a calmarse un poco, declaraste que no regresarías a casa. Si que me diste problemas en aquel entonces."

¿Cómo pudo pasar esto? En verdad subestimé a esta chica.

Sólo la consideré como una noble sobreprotegida. Subestimé completamente su entereza.

"¡Pero lo logramos a tiempo...! Además, desde el momento en que empezamos a planear esta operación, sabía que tratarías de escapar. Es mi trabajo aprehender a los aventureros adinerados como tu. ¡En preparación para este día—!"

"En preparación para este día...! No-no habrás engordado a propósito para esto ¿verdad!? Sé que estabas preocupada por cómo estaban bien definidos músculos abdominales, pero no esperaba que los volvieras flácidos deliberadamente para—!?"

Darkness tiró abruptamente de mi brazo antes de que pudiera terminar la frase.

"¡Estoy usando los pesos! ¡Mira! Me até una tonelada de peso debajo de mi ropa! ¡Mira! ¿Los ves!?"

Darkness se abrió rápidamente la camisa para mostrarme que en efecto llevaba debajo unas pesas de plomo o tal vez algo más pesado.

...Un momento ¿En verdad caminó hasta acá con eso puesto?

Pero esto es malo. Esto es realmente malo.

"¡M-Maldita sea! chica gremio ¡pensé que estabas de nuestro lado!"

"Lo siento, pero también soy un funcionario público. No vamos a conseguir nuestro bono de verano si no hacemos esto. ¡Lo siento mucho!"

Sollozos como ese hicieron eco a través de la sala del gremio. Varios de los aventureros que reconocí ya habían sido capturados.

Los aventureros que habían cancelado sus impuestos se reunían indiferentemente en las mesas junto a la sala.

Megumin también estaba allí, bebiendo tranquilamente el té que los trabajadores del gremio le habían llevado.

"Maldita sea, ¿por qué se te ocurrió con un esquema complicado? ¡A estas alturas puede que incluso irrumpieras en las casas de gente rica y tomaras cualquier cosa que pareciera de valor!"

"No, no puedo hacer eso. Puede que la gente compre pocións explosivas volátiles y las coloquen en lugares donde es más probable que los recaudadores de impuestos busquen usándolas como cebos. Luego, cuando detonen las pocións, demandarían a los recaudadores de impuestos por daños a la propiedad y pedirían una gran cantidad de dinero como indemnización..."

El número de aventureros que luchan con los funcionarios a mi alrededor está empezando a reducirse.

Esto no es bueno. No pasará mucho tiempo antes que sea mi turno...

"...No parece como si tuvieras alguna intención de moverte. ¿No hay forma de discutirlo? Conociendo tu personalidad, seguramente un soborno no te convencerá."

Al oír mis palabras, Darkness frunció el ceño.

"No seas tonto, Kazuma. La casa Dustiness no da concesiones a nadie ni tolerará ninguna forma de corrupción. Simplemente ríndete..."

"¡Steal!"

Solamente robé un peso mientras ella estaba hablando.

Cuando lo arrojaba a un lado descuidadamente, Darkness dijo.

"...Espera, Kazuma, tu *Steal* tiene una alta posibilidad de apuntar a la ropa interior de las mujeres. No vamos a hacer algo así en frente de todos. Deja de resistirte y paga tus impuestos"

"¡Steal!"

Ups, perdí.

El objétó que robé esta vez es un conjunto de medias de color negro que Darkness estaba usando.

Viéndome meterlas a escondidas en el bolsillo, Darkness susurró.

"...¿En serio?"

"Sí, así soy. Te voy a hacer más ligera sin importar los métodos, incluso si termino desnudándote, después te levantaré así y saldré a

correr."

...

"Ah, una alta fuente de ingresos de Satou Kazuma-san, ¿verdad? Por favor, ven conmigo... ¡Ah, se escapó! ¡Incluso Lady Dustiness que era responsable de su captura está huyendo!?"

Junto con Darkness, rompimos el cerco formado por los trabajadores del gremio.

Parte 5

"Ah, me escapé... me escapé para proteger mi pudor... A pesar de que trabajé tanto asegurarme de que este individuo pague sus impuestos, incluso a costa de mi vida..."

Darkness se quejó con su rostro a punto de romper en lágrimas, mientras corría a mi lado arrojando sus pesas.

Estoy muy impresionado de que ella sea capaz de moverse aún llevando puesto tantas pesas.

"¡Hey, deja de lamentarte y vamonos! ¡No puedo creer que arrojas al patio de la mansión la llave de las esposas antes de salir! ¡Eres idiota? Estamos saliendo de la ciudad."

"...Estoy muy consciente de tu buena suerte. Si llevara la llave conmigo, me da la sensación de que podrías robarla con facilidad..."

De todos modos, ya hay gente patrullando en las puertas, por lo que debes renunciar a ese plan. ¿Por qué no dejas de luchar? Creo que eres más varonil ahora que eres rico que cuando estaban siendo asediado por las deudas."

"Cállate, no necesito escuchar eso de ti!"

Con Darkness encadenada a mí, nos colamos a través de los callejones.

Así destacaríamos menos.

No hay manera de utilizar las calles principales.

En primer lugar, la mayoría de los aventureros llegaron completamente armados. Después de todo fueron convocados con un anuncio de emergencia.

Cuando se visten así, cualquiera sería capaz de identificarlos a simple vista.

Malditos trabajadores del gremio y cobradores de impuestos. Seguro que ellos pensaron en esto.

¡Por qué tuve que regresar a esta ciudad! ¡Maldita sea!

Sin embargo, en realidad no regresé sino que me enviaron de vuelta, pero...!

¡Será mejor que lo recuerdes, señorita de traje blanco! ¡Y espera por mí, mi pequeña hermana...!

Ah, quiero ver a Iris.

¿Por qué tengo que correr alrededor de esta desalmada ciudad mientras estoy encadenado a esta mujer?

Por ahora, tengo que encontrar un lugar para esconderme y ganar algo de tiempo.

Me pregunto si la Aqua logró escapar con éxito.

Probablemente Megumin está relajándose en el gremio en este momento.

Y esta chica es...

"Ah..."

Cuando pensaba en estos asuntos, Darkness dejó escapar un suspiro cansado y se puso en cuclillas, actuando como si ella estuviese demasiado cansada para moverse.

"Hey, ¿no eres la dama de hierro que está tan orgullosa de su propia resistencia? No hay manera de que estés cansada después de correr una distancia tan corta, deja de jugar un poco y ponte de pie."

"¿A quién llamas dama de hierro?... Lalatina-sama es una señorita delicada. Ella no puede caminar más. ¡Hum!"

Darkness se quejó en un tono dulzón que nunca le había oído antes. Tiré de la cadena que nos unía a los dos.

"...Me pararé y correré apropiadamente. Así que otra vez hala con fuerza la cadena, así como planeabas arrastrarme... Cuando las esposas muerdan mi muñeca..."

"I-incluso en un momento como este, tu..."

Viendo a Darkness sonrojarse y agitarse frente a mi, estaba considerando rendirme y pagar mis impuestos. Entonces—

"¡Los encontré! ¡Por ahí! ¡Lady Dustiness lo ha retenido! ¡Ese hombre es la bestia pervertida de Axel! ¡Envíen a más personas! ¡No lo dejen escapar!"

Oí un grito haciendo eco desde cierta distancia.

"¡Ah, maldición! ¡Vamos Darkness! ¡No te atrevas a detenerme! Si empiezas a hacer algo entretenido ¡Voy a utilizar *steal* en ti!"

Después de escuchar esa advertencia...

"...Ka-Kazuma, después de imaginar que me desnudas frente a una multitud tan grande, estoy empezando a sentir como que podría no ser una mala experiencia. ¿En verdad no tengo salvación?"

"¡No la tienes! ¡Has sido inútil desde el día en que nos encontramos!"

¡Los cobradores de impuestos pululaban a nuestro alrededor!

—Posiblemente se acerca la noche.

Ya casi es la hora en que los funcionarios públicos terminan su horario laboral.

En este momento, estoy sentado en un suelo de frías piedras.

Y, frente a mí, Darkness está sentada en una silla suave y acolchada con una expresión abatida.

En una voz suave, dijo.

”...Eres un cabrón astuto...”

Me siento bien siendo un cabrón astuto.

”Sería más feliz si dices con honestidad que soy inteligente.”

”¡Bastardo! ¿Cómo podrías usar medios tan sucios? Normalmente la gente solo piensa en una manera de escapar de la ciudad... ¿Qué debería hacer? Si alguna palabra de esto se sabe, los otros nobles terminarán recurriendo a la misma estrategia cuando no son capaces de escapar a tiempo.”

Darkness dijo enojada.

”Eso es problema del estado... En primer lugar, deberías usar tu posición para poner leyes que tapen esos huecos legales. Eso hubiera resuelto cosas más tranquilamente.”

Le dije a Darkness a la vez que abrazaba mis rodillas.

Actualmente, estamos en el lugar más seguro de toda la ciudad.

La máxima autoridad de la ciudad, y el aliado de los ciudadanos respetuosos de la ley que detiene a los criminales en nombre de la justicia.

Sí, estamos en las celdas de detención de la comisaría.

"Los diferentes departamentos del gobierno no se llevan bien entre sí. Este es un hecho sin importar el país al que vayas."

"¡Bastardo astuto! ¡Bastardo astuto! ¡Maldito seas!"

Mientras eramos perseguidos por los recaudadores de impuestos, fui a la estación de policía más cercana y usé *Steal* en una policía femenina al azar.

El cargo es el robo y escarnio público.

Voy a dejar lo que robé a su imaginación.

"Uuu... ¿Cómo pueden ser tan cabeza dura esos policías... Ellos también son financiados a través de dinero de los impuestos... Cuando les pedí las esposas me las entregaron felizmente ¿Por qué ahora son tan inflexibles...? ¡Y tu! Hace poco llamaste a la policía contra Aqua con tal de volver a la casa, y ahora cometiste a propósito un delito menor con el fin de escapar de los cobradores de impuestos! ¡Que es lo que estás...!"

Darkness se lamentó con una expresión de angustia.

"Ah, en verdad es una suerte estar encadenado contigo. Gracias a ti, parece que vamos a ser capaces de volver a casa por la noche."

"¡Cállate!"

Después de ser detenido, fui encerrado a pesar de las protestas de los recaudadores.

Los cobradores de impuestos y la policía tuvieron una larga discusión posterior, pero al final la policía se negó a entregarme.

No sé si es por la presencia de Darkness, o simplemente porque es mi primer delito, pero me dijeron que voy a ser puesto en libertad después del interrogatorio...

El interrogatorio ya está terminado, y ahora simplemente están tramitando el papeleo.

Gracias a eso, parece que voy a ser capaz de volver a casa por la noche.

Debido al hecho de que estábamos esposados juntos, a pesar de que no es un criminal, Darkness no tuvo más remedio que estar encerrada en las celdas junto conmigo. Bueno, ellos le dieron una silla para sentarse, pero aún así.

El tiempo pasa, y pronto el sol se habrá puesto más allá del horizonte.

Una voz nos llama a Darkness y a mí.

"Salgan, están en libertad. ¡Los enviaré a casa... Mis disculpas por molestar a Lady Dustiness. Por favor vengan por aquí."

Parte 6

.Estoy en casa... ¿Qué, no pudiste escapar, Aqua?"

Al momento en que Darkness y yo entramos a la mansión, fuimos

recibidos por la escena de Aqua sollozando en el sofá, mientras que Megumin trataba de consolarla.

Me escapé a mi manera diciéndole una forma de fugarse que solo ella podía usar.

"Ah, bienvenido de vuelta, Kazuma. No, parece que se las arregló para evitar su captura hasta el límite de tiempo, pero..."

Megumin dijo con expresión preocupada acariciando suavemente la cabeza de Aqua.

Aqua murmuró entre sollozos.

"Uuu... uu ... hice lo que sugirió Kazuma y me dirigía la planta de purificación de agua... pero me descubrieron en el camino... No tenía otra opción más que saltar a una piscina pequeña que utilizan para la agricultura... entonces... entonces!"

El método que le sugerí era de sumergirse en el depósito principal en la planta de purificación de agua de la ciudad y permanecer sumergida hasta la tarde.

Aqua es una diosa del agua después de todo, ella puede respirar bajo el agua y no se sentiría incómoda.

Pensé que nadie sería capaz de poner una mano sobre ella si está sumergida en el depósito principal.

"Por lo que escuché, los cobradores de impuestos trataron de forzarla a salir bombardeando la piscina con la magia del fuego para hervir el agua. Afortunadamente, el sol se puso antes de que se las arreglaran para hacerlo, pero Aqua parece estar traumatizada por

eso. Ella ha estado llorando sin parar..."

Los cobradores de impuestos en este país seguro no tienen piedad alguna.

...pensé que era un buen plan, pero ¿hice sin querer más daño que bien?

"¿Oh? Todavía no han abierto las esposas que los tienen encadenados?"

Dijo Megumin mientras miraba nuestras manos.

Cierto, estas esposas originalmente fueron tomadas de la estación de policía.

Traté de pedir que abrieran las esposas en la estación de policía, pero...

"Para evitar que un criminal se libere si ponen una llave en sus manos, cada conjunto de esposas tiene una llave única... Y la llave de éstas está..."

Darkness murmuró con timidez antes de desvanecer su voz. Mientras lo hacía, continué.

"...en algún lugar en el patio debido a esta idiota. Ella no quería que yo fuera capaz de robarle fácilmente la llave, y ahora no recuerda donde la arrojó. Estando así oscuro, incluso con mi visión nocturna, no hay manera de que sea capaz de encontrar una pequeña llave escondida en algún lugar en el medio del patio. No hay más remedio que esperar hasta mañana por la mañana y buscarla con la luz del día."

"...Oh, ¿Quieres decir que los dos tendrán que tomar un baño juntos, ir al baño juntos, y dormir juntos esta noche? Qué agradable."

Megumin dijo eso...

Lo dijo...

.....

"....."

Darkness y yo nos miramos el uno al otro en silencio.

Capítulo 3

Una conclusión para estos sentimientos.

Parte 1

Un constante ruido metálico resuena en mis oídos.

A pesar de lo torpe que Darkness suele ser, ella come con elegancia sin hacer ruido alguno.

No se si ella está nerviosa o algo más, pero estaba siendo inusualmente ruidosa con los cubiertos.

"Kazuma-san, ¿Me pasas la salsa de soya?"

"Ah, claro..."

Tomé la botella con la mano izquierda y estaba a punto de pasárla a Aqua cuando...

"Ah!"

El quejido de Darkness me recordó que mi mano izquierda seguía encadenada a su mano derecha.

Cuando pasé la salsa de soya a Aqua, la mano de Darkness también fue arrastrada junto con la mía.

"L-lo siento..."

"N-no, está bien..."

Al oír mis disculpas, Darkness respondió con tenue voz.

"Gracias."

Aqua no prestó atención a nuestra situación, y simplemente me dio las gracias al recibir la salsa de soya.

Ella había estado llorando toda la noche después de haber sido traumatizada por los recaudadores de impuestos, pero ahora casi no hay rastro de que algo como eso haya sucedido.

Por la forma en que comía, se ve como si ya hubiese olvidado ese accidente por completo.

Casi envidio cuán rápido ella es capaz de recuperar su habitual comportamiento.

Si ella fuera la que estuviera encadenada a mí...

"...E-estoy llena..."

Quizás debido a su nerviosismo, Darkness dijo eso en voz baja luego de comer sólo una pequeña porción de su comida, con un ligero rubor en su rostro.

Megumin respondió a Darkness.

"...¿Qué es lo que los tiene tan nerviosos? Nos conocemos desde hace bastante tiempo, ¿verdad? Después de convertirse en amigos tan cercanos, ¿Qué problema hay con que duerman juntos? Si están preocupados por quedarse solos, Aqua y yo también podemos dormir con ustedes. Sería bueno que los cuatro durmiéramos juntos, ¿no?"

"H-hazlo por favor..."

Sin pensarlo, Darkness y yo respondimos al mismo tiempo.

Al notarlo, Darkness levantó una ceja.

"...Hey, como mujer, para mí es aceptable querer que Megumin me acompañe... pero ¿qué excusa habría para que un hombre como tú pudiera hacer lo mismo? Al final del día, sigo siendo una dama, por lo que escuchar eso no me agrada en absoluto."

En respuesta a Darkness que dijo algo tan molesto.

"No, yo sé que no hay manera de que pase algo si duermo contigo. A mí también me gustaría que Aqua y Megumin estuveran cerca para evitar cualquier malentendido. Conociendo tu personalidad, es muy probable que me abraces mientras duermo y despierte con las costillas rotas."

"¿¡Q-qué estás diciendo!? ¿En qué clase de mundo existe una per-

sona capaz de hacer eso en un sueño?”

En lugar de pasar la noche estando demasiado tenso para dormir, yo preferiría que Aqua y Megumin se nos unieran.

Después de todo, los cuatro hemos dormido juntos durante los viajes, y Aqua incluso ha dormido conmigo en el mismo sitio cuando estábamos viviendo en los establos. Si ahora durmiéramos los cuatro no habría problema alguno.

“Oh, hablando de eso, creo que esta sería la primera vez que los cuatro pasamos la noche en la misma habitación en esta mansión. ¿Qué tal si nos entretenemos con algunas historias de fantasmas antes de ir a la cama?”

“N-no, creo que pasaré...”

“S-sí, este lugar solía ser frecuentado por espíritus, ¿Sabes? Es mejor no hablar de historias de fantasmas en un lugar como este.”

Pensando en el caos causado por los malos espíritus cuando nos mudamos, Megumin y yo nos estremecimos.

Entonces.

“¿En serio? ¿Se hacen llamar aventureros y todavía temen de algunas historias de fantasmas? No es de extrañar que últimamente hayamos estado recibiendo demandas sobre los aventureros por convertirse en unos cobardes. En verdad me gustaría que ustedes dejaran de ser así.”

Dijo Darkness con una expresión exasperada.

... Hmm ...

"... Ahora que lo pienso, has estado diciendo que los aventureros se han vuelto perezosos recientemente... ¿Y ahora demandas? Ah, cierto, tu casa es la que gobierna esta ciudad ¿verdad?"

Darkness respondió a mi pregunta.

"Estoy segura de que estás al tanto de la situación. Ahora que los aventureros en esta ciudad se han enriquecido, se han vuelto reacios a asumir misiones. De alguna manera hemos conseguido que se completaran las misiones que se habían apilado, pero no van a cambiar su comportamiento tan fácilmente. Incluso ahora, el número de monstruos cerca de la ciudad ha ido en constante aumento. Pero con esto, todo el mundo querrá trabajar un poco más duro—"

"Espera, un momento. ¿Quieres decir que esta situación se debe a que todos los aventureros en esta ciudad se han vuelto NiNis? Entonces, la razón de que esa llamada de emergencia fuera la primera vez que cualquiera de nosotros escuchó sobre tener que pagar impuestos después de haber sido eximidos durante tanto tiempo es porque..."

Darkness se rió entre dientes.

"Parece que lo entiendes. Sería una historia diferente si continuaban protegiendo la ciudad como lo hacían antes, pero no hay necesidad de extender cualquier consideración especial a un grupo de vagos. Esta operación especial era para recaudar fondos a la vez de hacer frente a los vagos en esta ciudad. Los trabajadores del gremio deberían estar bastante contentos con esto. Hemos conseguido aumentar los ingresos fiscales, y también ha dado una chispa de motivación a los aventureros que han estado viviendo un ocioso estilo de

vida. Estoy segura de que la población de monstruos alrededor de la ciudad disminuirá a partir de ahora. Pero no te preocunes, el dinero que recibimos de los aventureros todo se utilizara en los aventureros."

"¡Espera un minuto!"

Me puse de pie bruscamente, tirando de la cadena que nos unía.

Por supuesto, Darkness también se puso de pie al ser arrastrada por mi.

"¿Qué? ¿Estás diciendo que me persiguieron alrededor de la ciudad durante medio día por una razón tan estúpida? ¿Para poner a trabajar a todos estos aventureros ricos y perezosos?"

Incluso si me dejaron libre rápidamente por ser mi primer delito, todavía terminé siendo arrestado. Y pensar que la persona que me llevó a convertirme en un criminal está de pie justo en frente mio...

"¡Pero qué absurdo! ¿Qué quieres decir por estúpida? ¡El trabajo y los impuestos son el deber de los ciudadanos de este país! ¿Qué hay de malo en recaudar los impuestos que nos deben las personas que se niegan a trabajar? ¡Este país no necesita vagos! ¡Los que pueden trabajar pero se niegan a hacerlo deben ser arrojados a la basura!"

"¡Hay un miembro del grupo negando la vida que he llevado hasta este punto!"

Darkness y yo empezamos a luchar. Al vernos pelear, con voz exasperada Megumin dijo.

"...No parece posible que algo suceda entre ustedes, así que creo

que les dejaré dormir solos esta noche. Y mientras están en ello, aprovechen la oportunidad para acercarse un poco.”

Parte 2

Lo que se hace luego de la cena, obviamente, sería...

Sí, por supuesto, sería tomar un baño. Es algo habitual en todos los Japoneses.

”¡Deja de perder el tiempo! ¡Los Japoneses necesitamos bañarnos todos los días o nos marchitaríamos y moriríamos! ¡Yo no soy como los lujosos nobles que odian los baños y que prefieren tratar de ocultar su olor corporal con perfumes! ¡Si lo entiendes, entonces, no te metas en mi camino!”

”¿¡Q-qué estás diciendo!? ¡Incluso nosotros los nobles tomamos un baño todos los días! ¿Acaso existe un país donde los nobles odien los baños?... Es que, dada nuestra situación, creo que sería mejor renunciar a tomar un baño y en su lugar solo limpiarnos el cuerpo...”

Darkness se opuso fuertemente a mis comentarios.

”Después de correr a través de media ciudad hasta sudar, ¡En verdad moriría si no tomo un baño! No es como si te pidiera que te metas conmigo, ve y límpiate con una toalla húmeda o algo mientras yo me baño en la bañera.”

”N-no, si tomas un baño entonces estarás desnudo... Mientras yo me esté limpiando estaré semidesnuda, y tu estarás completamente desnudo...”

Mientras estábamos discutiendo...

”¡Es mi turno! Tarjeta mágica: '*Swamp Magic*'¹. Con esto, los monstruos de Aqua no serán capaces hacer algo durante tres turnos.”

”...Uuu, otra vez no puedo hacer nada. Paso.”

Megumin y Aqua ignoraron nuestra pelea y estaban jugando un juego de cartas sobre la mesa en la sala de estar.

Desde hace tiempo se rindieron en tratar de detenernos.

”Realmente no me importa que veas mi cuerpo desnudo, así que está bien. De hecho, de alguna manera sería una recompensa, por lo que no debería importarte.”

”¡Claro que me importa! ¿Por qué tienes una personalidad tan descarada? ¿Por qué no intentas tener en cuenta lo que sentiría al ver tu cuerpo desnudo?”

”Mi turno. Tarjeta Mágica: '*Explosion*'. Mi oponente se desintegra instantáneamente.”

”¡Waah! Megumin, ¡En verdad estás abusando de esas cartas de hechizos! ¡Esta es la tercera vez que he perdido sin poder hacer nada!”

Haciendo caso omiso de las dos que estaban jugando sin importarle lo demás, tomé a Darkness que todavía protestaba y la llevé al cuarto de baño con un cambio de ropa.

¹Pantano mágico.

Ya había preparado el baño con antelación mientras Aqua y Megumin hacían la cena.

Rápidamente comencé a quitarme la ropa...

"...¿Ahora qué hago con esto? No me puedo quitar mi camisa mientras siga esposado... La cortaré. De todos modos ya está muy desgastada."

Dicho esto, corté la camisa, que estaba a punto de tirar a la basura, con una daga.

"...¿En verdad no te preocupa desnudarte mientras aún estoy a tu lado?"

Haciendo caso omiso a las protestas de Darkness, me desnudé de tal manera que lo único que llevaba puesto eran las esposas y una toalla.

Darkness por el contrario sólo tomó una toalla pequeña con ella y entró descalza en el baño.

Parece que ella simplemente tenía la intención de limpiarse mientras yo me metía en la bañera.

Entré con alegría al cuarto de baño, y Darkness con timidez me siguió.

Darkness se sentó a mis espaldas entretanto empecé a lavar mi cuerpo antes de entrar a la bañera. Sin quitarse la camisa ni el vestido, sumergió la toalla y con timidez la colocó debajo de su camisa

para limpiarse.

Rápidamente me lavé y me metí a la bañera.

Por supuesto, Darkness, que estaba esposada a mí, se vio obligada a seguirme.

"Ah... Es como si todos los problemas que he pasado hoy estuvieran siendo lavados. Casi que no lo puedo creer..."

"...Para exponer tu cuerpo desnudo con valentía frente a una joven doncella... No, realmente no hay nada más que pueda decir acerca de tu comportamiento."

Darkness se sentó en el borde húmedo de la bañera, y sumerge su mano derecha encadenada en el agua del baño.

Ella movía su mano derecha en la bañera como si estuviera batiendo una olla de agua.

"¿Crees que los aventureros me van a odiar?"

Suspiró profundamente.

"¿Quién sabe? En primer lugar, nadie sabe que esto se llevó a cabo bajo tus órdenes, ¿verdad? Además de que todo este tiempo estuvieron exentos de impuestos, así que dudo que vayan a terminar odiándote tanto. Por otra parte, me las arreglé para escapar, por lo que tal vez yo no soy nadie para decirlo."

Al oír la respuesta que di mientras me relajaba en el baño, Darkness sentenció en resignación.

"...yo tampoco quería que recurrir a esto. Pero, para ser honesta, las finanzas de este país tan mal que tenemos que recurrir a pedir dinero prestado a Elroad. El dinero que hoy tomamos de ellos eventualmente regresará a sus manos como muchas otras veces... Si los aventureros tomaran sus puestos de trabajo más en serio, yo tampoco estaría haciendo esto..."

Qué irrazonable.

"Tu dices que trabajar es un deber, pero ¿Qué tiene de malo no trabajar después de asegurar dinero suficiente para vivir cómodamente? El trabajo de un aventurero es extremadamente peligroso, lo sabes. Existe un sentimiento similar en mi país de que los impuestos y el trabajo son los deberes de los ciudadanos, pero aun así hay mucha gente como yo que optan por convertirse en NiNi. ¿No puedes al menos darnos la libertad de elegir el puesto de trabajo que queremos?"

"Me sorprende que tu país aún no haya caído a la ruina con esa manera de pensar... Cómo decirlo. De donde vienes hay una forma de entretenimiento al que llaman manga, ¿no? Recuerdo que de vez en cuando decías algo como 'si tienes talento para el arte, puedes ganarte la vida con sólo dibujar manga'... Por lo tanto, digamos que hay alguien que dibuja manga. Entonces, supongamos que se vuelve extremadamente rico con la venta del manga. Si esa persona fuera a decir que a él no le preocupa completar el manga pues ahora tiene suficiente dinero para vivir cómodamente durante el resto de su vida, ¿No sería eso un problema?"

...Por supuesto que sería un problema.

...Sería un problema muy grande.

No voy a dar nombres, pero hay un montón de obras cuyo estado es precario debido a tales personas.

"Hay una responsabilidad que viene con cada trabajo. Esta es la ciudad de los principiantes. Con el fin de ayudar a que los nuevos aventureros encuentren su equilibrio, hay una gran cantidad de instalaciones en esta ciudad diseñadas para ayudarlos. Se les da un tratamiento especial bajo la expectativa de que van a continuar protegiendo a las personas y al país. Viajeros y aventureros veteranos aún mantienen sus responsabilidades en mente, incluso si llegan a ser ricos, pero los principiantes en esta ciudad son un poco... No sé por qué, pero hay una extraña escuela de pensamiento que ha echado raíces entre los aventureros en esta ciudad."

...?

"¿Y eso es?"

Pregunté casualmente mientras estiraba las piernas en el baño.

"Ah, por alguna razón, refranes estúpidos como 'Si trabajas, pierdes' han sido muy populares entre los aventureros de esta ciudad en estos tiempos."

"..."

Creo que tengo una idea de quién es quien difunde esos dichos.

"...¿Qué pasa? ¿Por qué te has quedado en silencio? Parece que tienes idea de por qué sucedió esto. Por lo tanto, ¿Tienes algo que decir? ¿Por qué no lo compartes conmigo?"

"...No, no..."

Esa es exactamente la misma frase que he estado compartiendo con los otros otros aventureros recientemente.

Parte 3

Saliendo del baño, la primera cosa que vimos fue a una llorosa Aqua pegada a Megumin como una abeja a su flor.

"¡Quiero la revancha! ¡Esta vez si será la última!"

"No habrá revancha. No importa cuanto lo intentes; todos sabemos cómo terminará. Nunca podrás vencerme, Aqua. Así que, de acuerdo a nuestro trato, tienes que hacerme un favor ¿Y bien?"

Parece que Aqua acaba de ser destruida por Megumin en un juego de cartas.

Puedo asegurar que Megumin es la campeona invicta en juegos de estrategia como el ajedrez y las cartas.

Aunque respeto la increíble inteligencia de los Magos Carmesí, todavía deseo que ella la use para propósitos más prácticos.

"Bueno, entonces. Todavía no es tarde, pero vamos a dormir de todos modos. Así podremos levantarnos mañana temprano y buscar esa llave. Realmente espero que la encontremos antes de tener que usar el baño."

"...B-buen punto."

Ruborizada, Darkness expresó estar de acuerdo.

Hemos tenido un descanso en el baño, pero para evitar que yo escuchara ruidos, Darkness me hizo cantar muy fuerte.

Sigo teniendo esta sensación de *déjà vu* de cuando la mansión todavía estaba infestada de espíritus, como si Megumin hubiera hecho algo similar en aquel momento.

A pesar de que insistí en que ella cantara si quería privacidad, al final terminé siendo yo el que cantaba.

Como sentía que su petición era muy irrazonable, me detuve erráticamente mientras cantaba para reprocharle. Como resultado, cuando era mi turno de hacer mis *asuntos*, ella se puso de pie a mis espaldas sin aviso y movió mi hombro mientras yo lanzaba mi *hechizo*².

Como era de esperarse, volvimos a pelear después. Realmente me estoy cansando de estas cosas tan estúpidas.

Así que esta noche espero dormir desde temprano y encontrar la llave pronto para evitar tener que retener mi vejiga mañana en la mañana.

"Bueno, Ahora nos vamos a la cama; ¿Están seguras de que no quieren venir? ¿Aqua? ¿Megumin?"

"Los dos pueden dormir solos esta noche. A juzgar por cómo actuaban hace unos momentos, no se producirán accidentes. Además, estaríamos contentos si ustedes dos pudieran mejorar su relación hasta el punto en que esos accidentes pudieran ocurrir. Es hora de

²No. No es error de traducción.

que ustedes dos maduren un poco."

Dijo Megumin, a la vez que criticaba nuestra disputa.

Justo ahora. Tomé la palabra 'madurar' ligeramente fuera de contexto; ¿Podría ser una señal para mi caos interior?

Sin duda, ahora Megumin y yo somos más que amigos; ¿De verdad podría estar bien con esto?

...Después de ver a Darkness, se hizo evidente que yo no era el único que pensaba demasiado.

Furiosamente ruborizada, Darkness, de nuevo, parece estar imaginando algunas situaciones repugnantes, así que la bajé de su nube tirando de las esposas y corriendo al dormitorio.

Por cierto, debido a la esposa alrededor de mi muñeca izquierda, no pude ponerme una camisa.

Así que estoy medio desnudo.

Hace calor en la mansión; No debería tener que preocuparme por los resfriados, siempre y cuando use la frazada.

Naturalmente, duermo en mi propio dormitorio.

Ya que mi mano izquierda está esposada a la derecha de Darkness, tengo que tomar la mitad derecha de la cama.

Me derrumbé en la cama tan pronto como entré.

"...No hagas ningún movimiento en mí sólo porque puedes ver mi

sexy cuerpo semidesnudo”

”¡De ninguna maldita manera! ¡Tu, sin embargo! Como el rey demonio del acoso sexual, tú deberías ser el que quisiera frotarme por todas partes.”

Dí mi espalda a la insegura Darkness y dije:

”Buenas noches.”

”¡Oye, oye! ¿Qué? ¿En serio vas a dormir así? ... ¿Dormir... así?”

Oyendo esas palabras de Darkness, halé la frazada sobre mi cabeza.

Parte 4

... No estoy seguro de cuánto tiempo he estado dormido.

De alguna manera me he dado vuelta y ahora estoy frente a Darkness.

Abriendo mis ojos, la tez dormida de Darkness llenó mi visión.

Y mi frente estaba presionando contra la de ella.

Y su rostro estaba pulgadas ante de mis ojos.

...Ahora...

”...¿Quéquieres?”

"!?"

Le pregunté casualmente a Darkness quien se había empujado tan cerca de mi.

En respuesta, el cuerpo de Darkness se movió bruscamente, pero sus ojos permanecían cerrados.

"...ZZZZZZZZ...ZZZZZZZZ..."

"Hey, deja de hacerte la dormida. Tu acabas de..."

Mientras hablaba, sentí algo de mi cuello. Le di una frotada con mi mano derecha y...

Hay... algo... húmedo.

¡En otras palabras ...!

"¡T-tu...! ¡me lamiste el cuello! me lamiste el cuello y le hiciste cosas a mi cuerpo mientras dormía, ¿verdad?"

"¡N-no! ¡No! ¡Yo no hice nada eso! ¡No hasta ese punto! ¡Espera, no lo hice! ¡En verdad no es así!"

Escuchándome, Darkness saltó; su rostro se ruborizó al instante a la vez que sus ojos lagrimaban ligeramente.

Mientras frotaba mi cuello todavía húmedo, le dije,

"¿Qué me quieres decir? ¿Cómo explicas entonces que mi cuello

se sienta húmedo? ¡A pesar de que entiendo que tus hormonas están alborotadas nunca pensé que le harías esto a mi cuerpo en castidad, mientras dormía...!"

Darkness furiosamente me señaló que guardara silencio presionando el dedo contra sus labios,

"¡N-no hables tan fuerte! ¡No...! ¡de verdad no hice nada! ¡Um, me desperté con mi cara enterrada en tu cuello! ¡Entonces, mi saliva goteaba sobre ella inadvertidamente...! ¡Me invadió un fuerte sentimiento de culpa, así que me empecé a excitar y...!"

Así que estaba a punto de hacerme cosas.

Me senté y miré mi cuerpo.

"...Mi cinturón sigue intacto... Así que no hiciste nada..."

"¿Por qué suenas un decepcionado...?"

Ni siquiera sé cómo se excitó de esa forma, pero en su piel destellaba un tono rojo a la par de su respiración acelerada.

"...Sabía que eras una zorra calenturienta, pero no esperaba que realmente trataras de acosarme en medio de la noche. Probablemente también intentabas cruzar la linea la última vez usando drogas. En serio tengo que empezar a llamarte Ramerarkness"

"¡N-no lo hagas...!... Un... uuu! ... M-mi corazón aún corre incluso después de que me regañes y me llames zorra y ramera... ¿De verdad no tengo remedio...?"

"¿Por qué te preocupas ahora? Tu nunca has tenido remedio."



Mientras hablaba, arreglaba las mantas desordenadas y me recosté con cuidado.

Aunque todavía avergonzada, Darkness siguió.

"...Ahora que recuerdo, cuando te conocí, no pensé que alguna vez estaría en condiciones de charlar sobre temas tan groseros contigo. Además de ser una mujer de pocas palabras, para socializar era peor de lo que soy actualmente... Incluso intentaba activamente mantener la distancia de ti..."

En este cuarto silencioso y tenuemente iluminado.

Darkness me habló de cosas como esas.

"Esencialmente, tu eras una dama; lo más probable es que te prohibieran acercarte a alguien... Desde mi primera impresión, eras más estricta y silenciosa; alguien que nunca me sermonearía — y por supuesto — nunca lucharía conmigo. A pesar de lo erótica que eras y de las cualidades extrañas que tenías, en el pasado aún seguías siendo más madura..."

Escuchándome hablar con el techo, Darkness no podía evitar reírse.

"Al principio sentí que eras un poco deshonesto pero diligente; alguien que se aleja de los asuntos turbios, una persona confiable, decidida y gentil."

Estando en la cama, ella se giró y me habló a la mejilla.

"Estás haciendo que suene como si ahora fuera un hombre sospechoso que ya no es diligente, determinado o confiable y que se

involucraría en negocios turbios a la primera señal.”

”¿Eso es lo que quiero decir...?”

Darkness se echó a reír de nuevo.

”...Dime, Kazuma,”

Ella habló con un tono ligero, como si quisiera iniciar una plática.

”¿?”

Volteé mi cabeza hacia Darkness.

”...¿Quieres a Megumin?³”

Parte 5

La noche trascurría y todo se tornaba más oscuro.

Puede que haya luna llena, pero solamente una pequeña parte de la luz se abrió paso a través de las ventanas.

Possiblemente por la falta de luz, ni siquiera podía ver el rostro de Darkness.

Sin embargo...

³, ...*Omae wa, Megumin no kotoga sukinano ka?* traduce 'Te gusta Megumin' pero por contexto puede ser interpretado tanto por *gustar* como por *querer*

"...P-perdón por hacer preguntas raras."

Todavía podía sentir el leve tono rojo de la suave piel de Darkness mientras ella me hablaba tímidamente.

Incluso yo no se cómo responder cuando me pregunta repentinamente semejantes cosas en tal circunstancia...

"Por supuesto, nunca me disgustó. Así que naturalmente la quiero. Obviamente, también quiero a Aqua y a ti."

Cuando terminé, el estado de ánimo tomó un giro brusco.

"...¿Estás diciendo que... no como alguien importante para ti... pero me quieres como amigos, verdad?"

Murmuró en la oscuridad de la habitación con un matiz de soledad.

"...¿Ah? ¿Qué clase de situación es ésta?"

No me siento muy bien sabiendo para donde va esto.

Me siento terrible, de hecho.

Puedo decirlo, incluso como un tipo virgen que nunca ha salido con una chica antes de esto.

Puedo decir que una conversación como esta debe ser detenida lo antes posible.

Tengo un sentimiento completamente horrible sobre lo que viene.

¿Cómo pudo pasar esto? Sólo soy un tipo virgen que nunca ha visto un par de pechos desnudos. Pasó con Megumin hace poco, y volvió a suceder ahora. ¿Cómo fue que llegaron las cosas hasta un estado tan bochornoso?

¿Cómo pudo pasar esto? Sólo soy un tipo que nunca ha experimentado un beso, ¿por qué tengo que encarar decisiones tan difíciles?

Como yo contemplaba ansiosamente una respuesta, Darkness tiró suavemente de las esposas en su muñeca derecha.

Fue sólo un tirón rápido y ligero.

Por supuesto, mi mano izquierda ligada a ella la siguió.

"Dime... Quieres a Megumin... en una forma romántica, ¿verdad?"

Mientras hablaba, Darkness sostenía mi mano izquierda con sus dos manos.

Y me deleité en la suave y cálida sensación de su tacto.

Al mismo tiempo, busqué una respuesta adecuada.

La relación entre Megumin y yo es algo entre amigos y novios.

Se supone que esto es un secreto para las otras dos, pero Darkness posiblemente ya lo sospechaba.

...Ella sintió que mi actitud hacia Megumin se volvió...

"... No lo sé. Para ser sincero, no lo sé mejor que tú. Sin embargo, definitivamente no me disgusta; Además, supongo que de hecho sí la quiero románticamente. Estar con ella me hace sentir seguro... ¿Cómo debería decirlo...? Cuando estoy con ella—por alguna razón—sólo me siento *libre*."

Sin pensar mucho, exclamé esas cosas.

Probablemente es así como me sentía en realidad.

A pesar de que normalmente no pienso sobre ello, podría decir que cada vez que ella se burla de mí, cada vez que logramos algo grande, ella toma un poco más de mi corazón.

Mirándonos fijamente el uno al otro en esta habitación sutilmente iluminada, le conté a ella todos mis pensamientos palabra por palabra.

¿Por qué hice eso?

Ni siquiera sé cómo puedo decir todo esto sin tartamudeos ni muletillas.

Sólo le conté todo como era.

...Ya veo, con que es así.

Ella susurró sólo esa pequeña frase corta en respuesta, luego puso suavemente mi mano de nuevo en mi pecho.

Así, Darkness me dió la espalda.

....

Así, Darkness se quedó en silencio.

...Justo cuando sentí que debía decir algo rápido,

"Todo es genial tal como está."

Darkness lo dijo.

¿Qué quiere decir?

Antes de que pudiera preguntar—

"...Todo es genial. Aqua comete un error y no deja de llorar, entonces dices '¿Dónde estarías sin mí?' y cuidas de ella. Megumin rompe algo con su magia y tu vas con ella a disculparte. Yo digo algo estúpido y luego vienes a sermonearme..."

Darkness comenzó un monólogo desconcertante con su espalda frente a mi.

"Todo el mundo lleva bento para acompañar a Megumin a su rutina diaria en algún lugar como un lago, como lo hicieron esta mañana. Empiezo a discutir contigo sobre asuntos sin sentido. Aqua de repente quiere ir de viaje a algún lugar; luego, parece que te quejaras pero en tu mente estás haciendo un itinerario para todos..."

La voz de Darkness comenzó a temblar ligeramente.

"...entonces, aceptas ir de vacaciones de vez en cuando; sin embargo, en el destino, algo más haría que todo salga mal..."

Alcancé el hombro de Darkness.

"Oye, mira, ¿qué pasa? Cálmate."

Dije mientras me esforcé por darle la vuelta.

"...pero, si llegas a salir con alguien, todas las relaciones serían diferentes. No habría manera de que este estado actual pueda persistir... ¿Por qué no podemos mantener todo como está? Así, para siempre... Para pagar las deudas, utilizarías todo lo que tienes para conseguir el dinero... y encontraríamos a algún enemigo inesperado y poderoso en el camino, contra el que apenas podríamos salir vivos...¿Por qué no podemos mantenerlo así?"

Pero Darkness se negó rotundamente a dar la vuelta; en vez de eso, continuó con su monólogo.

... Entonces.

"¿Quieres a alguien importante para ti, no?... ¿tiene que ser Megumin?"

Darkness, que aún me daba la espalda, habló en voz baja.

"N-no... Es mas, mucho menos una amante..."

En este momento, me callaron.

"Incluso si simplemente quieres que una mujer para coger... ¿No serviría yo también? Puedo cumplir cualquier deseo que tengas. Soportaré cualquier dificultad que podamos pasar."

¿Qué dice esta tonta?

”¿Me estás subestimando? También puedo enojarme. No es algo como lo que te estás imaginando, es... um...”

De nuevo caí en silencio.

¿Qué es lo que realmente quiero?

...Entonces noté trémulo el hombro de Darkness.

”...En verdad, hoy estás actuando rara, y en muchas áreas. En serio, ¿qué te pasa? Sólo duerme. sólo duerme esta noche, podemos esperar hasta mañana...”

En este momento, antes de que pueda terminar.

Repentinamente Darkness se dio la vuelta.

”...Wuuuu—”

Su rostro me hizo jadear de sorpresa.

Está llorando.

Las lágrimas brotaban de los ojos de Darkness.

En ese estado, Darkness sostuvo la mano que yo tenía en su hombro.

”¿Por qué no te sirvo...? ¿P-por qué no t-te s-sirvo...?”

Dijo mientras lloraba.

Parte 6

Mantuve mi mano en el hombro de Darkness mientras lloraba sin parar como un niño pequeño, pero no pude encontrar nada que decir.

Por quién sabe cuánto tiempo.

Después de componerse, Darkness sacó mi mano de su hombro con suavidad.

"...Bueno, eso fue vergonzoso."

Todavía sollozando, Darkness dijo tímidamente a un volumen apenas por encima de un susurro con los ojos aún hinchados.

Hacer llorar a una chica es una situación increíblemente bochornosa, demasiado difícil de manejar.

Y esta vez es muy diferente de cuando hago llorar a Aqua todos los días.

En un momento como este, nunca encuentro algo correcto para decir.

Ni siquiera pude comprender la razón por la que lloró tan repentinamente, probablemente por eso sigo siendo virgen.

Darkness me miró fijamente con sus ojos hinchados.

Está esperando que hable.

¿Qué debo decir ahora?

No pude encontrar nada que decir, y sólo podía permanecer indignado, en silencio. Con la tez baja, Darkness continuó con su monólogo.

”...Yo ya pertenecía a ese señor, pero tú me salvaste de sus garras. Me diste libertad... Así que ahora todo lo que deseo es ser capaz de protegerte, para proporcionarte una vida tranquila. Mientras todos puedan vivir así, yo estaré satisf...”

... ...

”¿Para qué te sacrificarías? ¿Eres tonta? Al igual que todo el asunto con Alderp siempre tratas de resolver las cosas por tu cuenta sacrificándote a ti misma. No me subestimes, Darkness; No soy alguien que quiere una pareja sólo para hacer esas cosas y mucho menos soy alguien que no tiene estándar cuando se trata de elegir una pareja... Um... Megumin me confesó lo que sentía desde hace bastante tiempo. Desde entonces, de forma gradual e inconsciente... empecé a prestarle más y más atención. Eventualmente, sentía que... que también la quería... Algo que solo hasta ahora comencé a notar...”

Ni siquiera sé lo que quería decir. Darkness mantuvo la cabeza hacia abajo y escuchó en silencio.

”...Tu también...”

Su cabeza seguía baja,

”...también me gustas.”

Y de repente dijo algo así...

Oyendo esta confesión algo ominosa, entré en pánico.

"...Al principio, simplemente tenía la coronada de que eras el tipo de persona que me gustaría... Tu... de aspecto promedio y muy pervertido, parece ser el tipo de basura que sólo quiere una vida perezosa sin hacer nada importante. Reacio a trabajar además de beber desde el amanecer hasta la medianoche, que en última instancia acabaría con enormes deudas... jeje."

Ahora que lo menciona, el tipo de hombre que le gusta son los delincuentes sin remedio.

Al menos puedo decir que no me está halagando de ninguna forma o manera.

"No olvides que los mismos problemas se compartirían contigo."

Darkness luego se rió y dijo:

"Entonces, ¿Debería pagar esas deudas con mi cuerpo desde ahora?"

"Lo siento, nunca voy a decir cosas como esa otra vez, lo siento."

Al verme arrepentido de mi estupidez, Darkness no pudo evitar reírse a carcajadas.

Luego continuó mirando hacia abajo,

"...Cada vez que te veo frente a todo tipo de enemigos poderosos y salir victorioso, siempre me haces sentir energética y renovada. Los generales del Rey Demonio que eran más fuertes que tú por órdenes de magnitud. Podría contar las veces que has superado mis expecta-

tivas toda la noche... Pero cuando lanzaste dinero en la cara de ese viejo corrupto, en verdad me obsesioné contigo."

... ...

Eso si cuenta como un cumplido.

"...pudiste haberte desesperado al principio, pero cambiaste rápidamente. Tienes el trabajo más débil, sin equipamiento particularmente poderoso que te respalde; todo lo que usaste fue un simple arco y una espada de nombre extraño, pero con sólo estos pudiste superar cualquier obstáculo, no importa lo imposible que parecía. Entonces, antes de que nos diéramos cuenta, también habías pagado una deuda astronómica..."

Las meras palabras de Darkness me hicieron sentir muchas veces más confiado en mi fuerza; Es increíble.

"...no estoy segura cuándo, pero finalmente te saliste de mi zona de ataque. Aunque recientemente has estado holgazaneando sin hacer nada de importancia y bebiendo todo el día, aún así perdiste las características del tipo canalla que me gustaba..."

¿Qué está pasando?

"...Me gustas. Al principio porque eras un degenerado y me gustaban los tipos así; era un ajuste perfecto. Sin embargo, con el paso del tiempo... mi zona de ataque se desplazaba sólo hacia ti. No importa en lo que te conviertas, si cambias, te seguiré queriendo."

¿Qué pasa? Esto no se siente bien.

Me siento feliz.

Muy feliz.

"...te quiero... y sin embargo dices que quieres a Megumin. Incluso entonces, todavía te querré... y a Megumin. A Aqua también. Tengo miedo de que las cosas que acabo de decir destruirán la armonía dentro de nuestro grupo, así que originalmente me las iba a guardar para mí, pero..."

Darkness levantó la cabeza.

Y me dijo mientras me miraba fijamente...

"Lo que Yuiyui dijo antes... Megumin lo expresó así, ¿verdad? ¿Eso de querer ser más que amigos, pero todavía no una pareja?"

...Con sus ojos hinchados y llenos de lágrimas.

En su rostro también brillaba una estela húmeda.

"No parece ser una mujer muy estricta. A pesar de que quiero a Megumin... cada vez que considero que ella podría alejarte de mí, me siento indefensa y herida."

Esa es la cara exacta que una adolescente haría cuando está a punto de perder su... algo.

"... Kazuma ... ¿En verdad... no funcionaría...?"

Ella preguntó tartamudeando, como si tuviera miedo de escuchar mi respuesta.

Ah, esto es terrible.

Estoy tan feliz.

No podía creer que Darkness confesara que le gustaba; realmente me hizo feliz.

...Pero aunque estoy muy feliz.

Sigo sintiendo un maldito dolor en mi corazón.

"Darkness... um..."

Un dolor de cabeza.

Un gran dolor de cabeza.

"Darkness, no te odio. De hecho, hasta ahora nunca había sido deseado por una chica, de tu edad, tan hermosa en toda mi vida."

Me duele.

Cuanto más hablo, más me duele.

Maldición, ¿por qué este mundo no puede ser como esos *eroges*⁴?

Intenté suprimir el dolor que me sacudía mientras miraba fijamente la cara llorosa de Darkness.

"...Nunca me había acercado a nada como el romance en el país

⁴Novela visual de contenido erótico

del que soy. En aquel entonces, siempre he sentido que probablemente nunca terminaría junto con nadie en mi vida... que probablemente nunca tendría la oportunidad de hablar correctamente con una chica... Y ahora me dices que te gusto por lo que soy. ¿Cómo podría no estar contento?"

Darkness me miró ansiosamente, tratando de ver a través de mí y desvelar mis verdaderas intenciones.

...Me duele el corazón, me duele tanto que podría estallar en lágrimas.

Igual que en las novelas ligeras, en los juegos.

Como en mangas de harém.

"... Pero... Lo siento. Ya tengo a alguien en mi corazón. No soy lo suficientemente insensible para responder a la persona que acaba de confesarme que 'también me gusta' bajo estas circunstancias. No soy guapo ni lo suficientemente flexible para navegar en dos barcos. Simplemente no soy esa clase de persona. No puedo estar contigo."

Es un mundo alternativo de todos modos, ir por la poligamia sería genial.

Llegar al final feliz sin necesidad de elegir sería genial.

Pero estos pensamientos no son más que deseos vacíos.

Darkness cerró los ojos y bajó la mirada—

—No estoy seguro de cuánto tiempo hemos pasado en silencio.

Finalmente, Darkness habló,

...Gracias por contestarme honestamente... Lo siento por todos los problemas que te he causado.

Con eso, Darkness se levantó y sonrió con alivio.

Era la sonrisa familiar y confidente.

También la sonrisa decidida y digna.

Como si sus preocupaciones se hubieran disipado, Darkness peinó su cabello a un lado y se puso de pie. Con un rostro renovado, ella se llevó las manos a la cintura.

Entonces, con confianza y gracia me sonrió de nuevo.

Antes de alejarse limpiamente y mostrándome su espalda.

... Entonces me iré, Kazuma. Nos vemos mañana... Todavía me gustas. Todavía me gusta el hombre que simplemente pudo haber seguido la corriente, pero en cambio proporcionó una respuesta clara para resolver mis sentimientos...

Diciendo eso, Darkness se dirigió a la puerta y...

¡Hey, espera...!

La cadena sonó.

Tal vez el estado de ánimo de antes causó que su cerebro se recalentara. Darkness olvidó por completo que todavía estamos esposados.

dos juntos. Ella trató de soltar una frase genial para terminar todo y luego salir de la habitación.

"¡Gaahh!"

Su brazo derecho fue violentamente halado hacia atrás por mi mano izquierda.

Tirando de la parte superior de mi cuerpo, ella fue forzada a dar media vuelta como una tapa antes de desplomar la cabeza sobre la cama.

....

Ni siquiera sé si está herida o no.

Ella simplemente dejó de moverse tan pronto como su cara golpeó la cama.

"... Oye, ¿estás bien ...?"

En respuesta, Darkness inclinó la cabeza hacia abajo como para no dejarme ver su rostro y se arrodilló en la alfombra.

Entonces, ella escondió su cara entre sus rodillas.

En una mirada más cercana, sus hombros temblaban un poco.

Después de un tiempo, pude ver que sus orejas se habían vuelto de color rojo cereza, posiblemente por vergüenza...

"... ¡Pffft!"

”¿!?”

No podía aguantar más mi risa. Les juro que lo intenté.

Parte 7

”¡Voy a matarte! ¡Te voy a matar y después me suicidaré!”

”Sólo para ser revivido por Aqua en la mañana ¿verdad? ¡Entiendo! ¡es mi culpa por reírme de ti! Pero no pude evitarlo ¿no? ¡tú también tienes la culpa! Al ver tal escena inmediatamente después de un momento tan tenso, ¿cómo podría no reírme?”

Estamos teniendo una sesión de combate mortal encadenados en medio de la noche.

”¡Yo estaba hablando en serio, por el amor de Eris! ¡Una mujer reunió el coraje para confesarse, así que no importa lo estúpida que se pueda ver después, burlarse de ella es un pecado!... Ah, es cierto... Este tipo... ¡Si alguien lo haría, sería él!... ¡Hey, toma un puñetazo de mí por lo menos!”

¡Es ilógico!

”¡Tu... pero ... porque ...! ¡intentaste irte con una cara tan seria...!
¡Pffft... Jajaja...!”

”¡Voy a matarte!”

Darkness me atacó cuando me reí de nuevo.

”¡L-lo siento! ¡Entiendo, entiendo! ¡Es mi culpa! ¡Es mi culpa por reírme de ti! ¡Sólo un puñetazo! ¿Me perdonarías si te recibo un golpe?”

Al oír mi sugerencia, Darkness bajó el puño.

”...Ya veo. Quédate quieto y cierra los ojos, entonces.”

Ella dijo que mientras tomaba fuertes respiros.

Qué miedo.

”Esto es putamente aterrador ¿De acuerdo?”

¡Maldita sea, incluso de la monstruosamente fuerte Darkness, podría recibir por lo menos un puñetazo! ¿Ciento?

¡Puedo recibirllo...!

¡Puedo... recibirllo... creo!

”Voy a hacerlo. ¿Ya te has arrepentido de tus pecados?”

Darkness preparó audiblemente su postura ante mí mientras mantenía los ojos cerrados.

También he terminado de arrepentirme.

”¡D-damelos!”

Inmediatamente, con los ojos aún cerrados, sentí que algo tocaba mi cara.

Mi cuerpo se movió dramáticamente en ese momento antes de darme cuenta de que Darkness me estaba sosteniendo la cara con la mano.

Cuando traté de procesar lo que estaba pasando, sentí algo suave presionando contra mis labios.

”¿¡...!?”

A pesar de que nunca he besado antes, todavía con los ojos cerrados era capaz de decir inmediatamente lo que me había tocado.

Abriendo mis ojos, me presentaron a una furiosa y sin embargo, enrojecida Darkness, con su mano izquierda en mi mejilla.

Entonces, apenas vi la lengua de Darkness asomarse un poco luego de que ella se separara para lamer la parte de sus labios que tocó los míos.

”¡Tú... Tú...!”

¿Cómo debería quejarme de esto? ¿Qué puedo decir?

Antes de que pudiera encontrar un insulto apto, Darkness tiró de mi brazo izquierdo con la cadena.

Me agarró la muñeca y me susurró al oído,

”...Hasta ahora, he aceptado mi derrota. Sin embargo, acabo de cambiar de opinión. Soy mayor que Megumin y también un noble.

Me adheriré a mis normas y respetaré tu espacio personal. Sin embargo, por ahora..."

¡Ella dijo algo que me envió un escalofrío por mi espina dorsal y luego me inmovilizó en la cama!

"¡OYE, qu-que pasó, Darkness! ¡Espera! ¡No, esto es terrible! ¡Esto es terrible en todos los sentidos posibles!"

Fui sujetado contra la cama por Darkness, pensando en qué hacer en esta situación.

Fuertemente ruborizada, Darkness jadeaba y dijo:

"¿No te gustaba llamarle Ramerarkness o Pervertness? ¡Siempre me dices pervertida-esto pervertida-aquello...! ¡Pues tienes razón, yo soy una pervertida! ¡Ya no tengo más dignidad para hablar! ¡Olvídate de dormir esta noche! ¡Pues jugaré contigo hasta el amanecer!"

"Bien, lo entiendo, por favor, cálmate. Y-yo no creo que tener nuestra primera vez de esta manera este muy justificado científicamente, así que cálmate... ¡Por favor!?"

Darkness se apoderó firmemente de mi mano izquierda, y como traté de levantarme la apretó contra la almohada con su peso corporal.

Por supuesto, de esa manera mi cuerpo superior reposaba a lo largo de la cama.

Manteniendo la mano izquierda en la almohada, ella se subió a mi cintura como si montara un caballo.

Esto no se ve bien.

Qué posición tan terrible.

”¡No, espera, espera, Darkness! ¡En serio, cálmate! ¡Detente, no hagas esto...!”

Darkness acarició mi mejilla con la mano izquierda y me dijo mientras yo persistía en tratar de convencerla,

”Tu me llevaste al límite hace algún tiempo... ¡Parece que esta vez cambiaremos los papeles...!”

No hagas esto. De verdad, no lo hagas.

Si quieres los detalles, es que mi *cosa* haría *eso*.

”¿...? ... ¿Ah?”

Probablemente se dio cuenta ya que estaba sentada alrededor de mi cintura.

Darkness gritó en voz baja, ligeramente avergonzada.

Sin embargo, a pesar de que mi *cosa* se puso *así*, Darkness todavía no tenía intenciones de dejarme libre.

No, no seas hipnotizado ¡No te dejes llevar por esta intro de juego erótico!

Piensa con claridad, Satou Kazuma, ¿estás tratando de engañar a Megumin?

¡Fue ayer!

¡Apenas fue ayer cuando nos volvimos más que amigos con Megumin!

¡Si me dejó llevar, terminaría engañando a la devota Megumin...!

¡Así es, aunque tengo la excusa de que 'Darkness me forzó sentándose encima mio'...!

Aunque Darkness parece ser algo tímida, ella aún acercó más su cara mientras acariciaba mi mejilla con su mano izquierda.

"¡N-no lo hagas! ¡no hagas esas cosas, Darkness! ¡maldición, cómo podría haber...! ¡Siendo alguien con el trabajo más débil, mi fuerza no es rival para ti, un *crusader*...!"

¡Cuando grité a Darkness por mi vida, usé mi mano derecha libre para...!

¿...mano derecha libre?

"¡Oye, Darkness, mi mano derecha! ¡Mi mano derecha está libre! ¡Si no retomas mi mano derecha con la izquierda pronto, tomaré represalias! ¡Ten cuidado, tengo *Drain Touch*!"

"¿Qué? ¡Ah...!"

Al oír mi recordatorio, Darkness se apresuró a apoderarse de mi muñeca derecha y la presionó.

¿Cómo pudo haber pasado esto? Ahora mis dos manos han sido apresadas.

Maldición, claramente ya tengo a Megumin; ¿Cómo podría simplemente jugar conmigo cuando ella lo deseé...?

Luché violentamente por mi libertad bajo Darkness.

”...hey, ¿qué pasó, Darkness? ¿por qué te detienes?”

”...Eh? N-nada, utilicé mis dos manos para inmovilizarte pero no sé qué hacer a continuación...”

Darkness dijo algo raro mientras mantenía mis dos manos bloqueadas.

”Idiota, ¿Olvidaste que tienes una boca? Ya estoy medio desnudo; ¡En esta situación, estoy totalmente indefenso en contra de lo que tu boca pueda hacer!”

”¡Ah! B-bien...”

¡Con incertidumbre, Darkness alcanzó mi cuello con la lengua fuera...!

...En este momento, tal vez Darkness estaba demasiado asustada para ir tan lejos, su lengua vaciló a meros centímetros de distancia de mi cuello.

En respuesta a las acciones de Darkness, comencé a gritar dramáticamente.

”Maldita sea, ¿por qué te burlas tanto? ¡Tu nombre realmente lo comprueba, Pervertness! ¡Pero nunca seré tu esclavo! ¡Deja de dar rodeos y has lo que sea que deseas!”

”¡Bien! ¡Entonces... allá voy...!”

”¡Ah, espera un segundo! ¡Se está poniendo demasiado estrecho ahí abajo, por favor desata mis pantalones! Recuerda, tienes que decir ‘¡Tu mente podría estar diciendo no, pero tu cuerpo es bastante obediente...!’ mientras lo haces”

”¡Ah, bien, ya veo...! ¡Tu mente podría estar diciendo que no, pero tu cuerpo es bastante obediente...!”

¡Cuando lo dijo, Darkness dejó ir mis muñecas para desatar mis pantalones con sus manos...!

”Idiota, ¿por qué has liberado mis manos? ¡Mantenlas sujetas y no me dejes resistirme!”

”¡AH! ¡L-lo siento!”

Darkness se disculpó reflexivamente al oír mi ruidosa queja.

”Justo así. Aunque sea decepcionante, tendrás que bajar de mi cuerpo por un segundo. Acércate a mi cuerpo una vez que estés a mi lado... Eso es. Entonces, usa tu codo derecho para apretar mi muñeca izquierda así, y alcanza mi muñeca derecha con tu mano derecha... Eso es todo. De esta manera, tu mano izquierda está ahora libre, ¿ves? Genial, después de eso, usa tus grandes pechos sobre mi cuerpo para que yo no pueda levantarme ¡Mientras tanto...!”

”¿E-e-está bien...? ¡Vale, entonces voy a bajar con mi mano izquierda libre hacia...!”

Darkness siguió las instrucciones que yo le grité impotentemen-

te, tomó el borde de mi pantalón mientras estaba recostado en indefenso...!

”¡Ah! ¡Ay, ouch! ¿Por qué demonios lo aprestaste? ¡Se supone que tienes que deshacerlo! ¡También, recuerda decir 'Ufufu... eso se ve bastante doloroso...!' mientras lo haces!”

”¡Bien! ¡Discúlpame por ser tan torpe...! ¡Fu... Fufu, eso se ve bastante doloroso...! ¡Hasta ahora, no recuerdo escucharte decir 'no' ni siquiera una vez...!”

”¡Qué bien, esa fue una gran linea improvisada!”

La mano izquierda de Darkness se acercó y buscó mi cinturón sin protección...

¿Eh? ¿Qué está pasando?

”¡Hey, Date prisa! ¡Sigue! ¡No te detengas ahora! ¡Y tan pronto como aflojes el cinturón, piensa cuidadosamente acerca de lo que tu boca podría estar haciéndole a mi indefenso pecho desnudo!”

De repente, la puerta se abrió en un instante.

Fuera estaban Aqua y Megumin con una mirada de repudio.

Al verlas, inmediatamente dejé salir un dramático grito.

”¡Sálvame! ¡Esta mujer está a punto de violarme!”

”¡Ahhhh!”

Parte 8

Usando la llave en sus manos, Aqua desbloqueó las esposas con un chasquido.

Aqua afirma tener una visión impecable en la oscuridad, ella podía ver todo claramente en la noche, así como en el día. Usando tales habilidades de visión nocturna, ella fue capaz de encontrar la llave.

Megumin probablemente la despertó y la hizo ir a buscar la llave que Darkness perdió en el patio como castigo por perder en el juego de cartas de antes.

Quiero saber por qué ella haría algo así...

"¡Oigan, estaban siendo realmente molestos esta noche...! ¡Les digo que se llevaran bien, no que empezaran una pelea en medio de la noche!"

Darkness estaba postrada en el suelo, ya que fue sermoneada por Megumin.

"...L-lo siento..."

Con las manos en las caderas, Megumin se levantó por encima de Darkness que bajó la cabeza mientras estaba de rodillas.

"Tengo mucho sueño, ya sabes. He intentado lo mejor para encontrar la llave, así que ¿Ahora si puedo ir a dormir?"

Aqua apenas podía mantener los ojos abiertos. Después de que Megumin le agradeciera brevemente, salió de la habitación deambulando por el sueño.

Ahora libre de las esposas, me senté en el borde de mi cama y es-
cuché a Megumin con mis piernas colgando.

Le dije a la Darkness cabizbaja,

”¡Por Dios, en verdad que esta vez te fuiste sobre el límite ¡No só-
lo me acosas mientras duermo, incluso te atreviste a hacer *esas cosas*
sobre mí a pesar de mi feroz resistencia...!”

”¡Ah! ¡Eres un...!”

Escuchándome, Darkness se volvió para darme una mirada cruel
a la vez que seguía de rodillas.

...Y Megumin también lo hizo.

”.....”

No pude resistir la mirada penetrante y omnisciente de Megumin
y consciente de todo fui a arrodillarme al lado de Darkness.

”...Por ninguna razón aparente, mejor vengo a postrarme conti-
go.”

”No está mal, muy consciente de sí mismo.”

Oyendo la respuesta de Megumin, Darkness me miró de lado y
sonrió como si se burlara del karma que recibí.

...Esta tipa.

”Jum. Pensé que dejándolos dormir juntos por una noche serías

un poco mas honesto... ¿Darkness, le dijiste todo lo que le querías decir?"

"¡!" x2

La pregunta de Megumin puso una expresión impactada sobre nosotros dos.

¿Qué tan lejos preveía esta chica?

Los Magos Carmesí realmente tienen una inteligencia respetable.

"Uh... Um ... Megumin, lo siento..."

Aún de rodillas, Darkness mostró una expresión deprimida.

"¿Por qué te disculpas? Este no es un tema sobre el que tenga algo que decir. Deberías valorar tus propias emociones. Después de todo, aún no somos novios con Kazuma. Además, yo no habría dicho nada, independientemente de la persona que este tipo vacilante escoja. ¿Darkness, has dejado salir todo lo que tenías en tu cabeza?"

Megumin explicó con madurez mientras le sonreía gentilmente a Darkness.

En respuesta al sermón de Megumin, Darkness, deprimida, cerró los puños y los colocó sobre sus rodillas. Asintió con la cabeza.

La sonrisa de Megumin se volvió más feliz.

Para mí, parecían más como una madre mirando con gracia a su hijo después de que finalmente lograra algo por su cuenta.

Aunque Megumin es más joven.

Por alguna razón, ver a Megumin actuar de esta manera se siente un poco amargo.

¿Podría ser eso?

¿Podría ser que yo deseaba que ella estuviera al menos un poco celosa?

Tal vez, sin saberlo, estaba dolido por el hecho de que no habría dicho nada sin importar a quién eligiera.

Incluso yo mismo creo que estaba siendo demasiado lento.

Mi mente es un desastre. Entonces, como si viera a través de todo, Megumin me dijo con una sonrisa,

"Deberías mostrar una actitud de caballero en momentos como este. Para no perder mi afecto, de vez en cuando deberías mostrar el lado genial que tienes de cuando derrotabas a los monstruos."

Darkness mostró estar de acuerdo asintiendo con la cabeza.

Por cierto, Darkness claramente dijo antes que le gustaban los hombres perezosos y perdidos.

Ahora con la recaudación de impuestos y *todos* estos asuntos, ¿Exactamente de qué forma cambió su mentalidad?

Sonréí irónicamente a las dos y dije:

"¿Dónde estaríamos sin mí...?"

Darkness y Megumin sonreían alegremente en respuesta.

Finalmente...

"Déjenme preguntarles una cosa más ¿Están seguros de que nada pasó entre ustedes dos?"

Preguntó Megumin ligeramente ansiosa.

...¿Podría ser el comportamiento 'celoso' que esperaba?

"Es cierto. Gracias a la feroz resistencia de este tipo, no pude hacer que nada pasara."

Darkness respondió casualmente a la vez que me disparó una mirada traviesa.

¿Qué pasa? ¿Por qué me siento como si estuviera jugueteando?

Megumin se veía claramente calmada mientras recuperábamos su confianza; fue entonces que Darkness me mostró un rostro victorioso.

No pude evitar decirles a las dos,

"...Exacto. Cuando Darkness tomó su oportunidad mientras mis ojos estaban cerrados esa fue mi primera... ¿cómo se llama?"

"¡!" x2

Megumin mostró una expresión severa mientras Darkness enterraba su cara entre sus piernas.

Capítulo 4

Una mano amorosa para este orfanato.

Parte 1

Ya es de mañana.

Gracias a los sucedido anoche, estuve dando vueltas hasta el amanecer sin lograr conciliar el sueño.

"B-buenos días, Kazuma. Si que te despertaste temprano hoy."

Fui a la cocina a desayunar solo para encontrarme a una Darkness tan soñolienta como yo y recibir un saludo mediocre de su parte.

"No me desperté temprano. No pude dormir gracias a lo que hiciste anoche. ¿Por qué tú y Megumin siguen molestando a un adolescente como yo? Levantando mis esperanzas solo para dejarme colgando. ¿Realmente me quieren o simplemente se divierten viéndo-

me sufrir?"

"E-Eso es... N-No, no importa. Lo que sucedió anoche fue mi culpa. No estaba pensando claramente. Y creer que tuve que ser consolada por una chica que es más joven que yo... Realmente fallé como noble... Por favor, olvídate de lo que sucedió anoche."

Al decir eso, bajó la cabeza en un lamento.

"¿Cómo podría olvidarlo? No solo me esposaron a una noble mayor que yo, me dejaron medio desnudo e incluso tomaron mi primer beso a la fuerza. Eso no sucede muy a menudo ¿sabes?"

"¡No es a eso a lo que me refería! ¡No, espera, por supuesto, también quiero que te olvides de eso!"

Darkness golpeó la mesa al decir eso, Y un rojo brillante resaltaba en la piel de su rostro. Entonces, Aqua, quien inusualmente estaba despierta desde tan temprano, dijo:

"¿Por qué hacen tanto alboroto a esta hora? ¿Estás emocionada porque pasaste una noche con este sujeto? No puedes perder así el control de ti misma, Darkness. Sé que tienes algunas inclinaciones extrañas, pero aún así debes respetarte más."

"Eso fue demasiado, Aqua. Pero adivina qué, sé muy bien cómo van a avanzar las cosas para un hombre en esta situación. A partir de ahora, tendré un estilo de vida estridente donde Darkness y Megumin pelearán por mi atención. Entonces, cuando te quedes sola, terminarás sintiéndote vacía y eventualmente comprenderás cuáles son tus verdaderos sentimientos"

Con la boca llena del pan que estaba tomando para el desayuno,

Aqua asintió con la cabeza a lo largo de mis palabras y respondió.

”¿Que debería haber hecho antes para arreglar a este maldito Ni-Ni?”

”¡Claro que no! Al principio solo pensaste en mí como un compañero de casa. Pero, después de eso, lentamente te darás cuenta de que realmente tienes sentimientos románticos por mí. Pero lo siento, Aqua, simplemente no puedo verte como una pareja romántica. Solo puedo verte de la misma manera que veo al Emperador Zell o a Chomusuke.”

”¡Oye, espera un minuto! ¿Por qué lo haces sonar como si hubiera sido casualmente abandonada?”

Aqua y yo seguíamos discutiendo y Darkness, que estaba usando su habitual atuendo de maestra de escuela, dijo.

”Chicos, volveré tarde esta noche, así que no tienen que preparar cena para mi o esperarme. Me quedaré en la casa de mi padre...”

Con una expresión algo incómoda en su rostro, Darkness dijo antes de salir de la casa.

...¿Qué pasa con esta atmósfera?

¿Estará molesta por lo que sucedió anoche?

Sí, la rechacé después de todo. Sería extraño si ella no estuviera molesta por eso...

...Exacto, incluso tuve mi primer beso. No es solo compartir la misma cama o tomarse de la mano, de hecho besé a una chica.

No, todavía se siente como el torpe romance de un estudiante de secundaria.

Pero al menos, he cruzado esa línea que separa a los hombres de los niños.

"Oye, Kazuma, ¿Qué pasa? Te ves mucho más dejado que de costumbre."

Aqua groseramente dijo mientras me miraba con disgusto.

"Estás tan ciega como siempre. Echa un buen vistazo. Esta es la cara del dueño de un harén"

"Tu cara de sueño es realmente increíble, ¿verdad, Kazuma-san?"

Oh por cierto...

"Si estas libre ¿Quieres visitar el gremio de aventureros conmigo? No tienes ningún plan hoy ¿verdad? Tengo un impulso inexplicable de ir hoy a visitar el gremio de aventureros. Entonces, bueno, no diré nombres, pero quiero jactarme de convertirme en adulto luego de haber besado a una chica."

"No lo hagas sonar como si tuviera mucho tiempo libre. Hoy, planeo llevar al emperador Zell afuera de la ciudad para derrotar a los monstruos. Haré que comience a derrotar monstruos desde una edad temprana y comience acumulando puntos de experiencia. Si comenzamos su educación ahora, él podría ser capaz de tragarse el castillo del Rey Demonio entero de un solo bocado para el próximo año."

"La única forma en que puedo ver como terminará eso es contigo

y el pollo siendo tragados de un bocado. En fin... ¿A dónde fue Megumin?"

"Megumin se fue temprano en la mañana. Ella dijo algo sobre alardear a Yunyun de su victoria como mujer."

Así que esa chica ha ido a hacer exactamente lo que planeo hacer.

Aún así ¿Alardear de su victoria como mujer? Todavía no somos novios ¿verdad?

¿Pensará que no habrá problema con decirle a Yunyun? ¿A pesar de que quiere mantenerlo en secreto de Darkness y Aqua?

Después de reflexionar brevemente sobre mis palabras, Aqua levantó al pollo en sus manos a nivel de los ojos.

"Oh, sí, ahora es el momento en que el gremio de aventureros es útil. Después de todo, creo que te acompañaré, Kazuma. Encontraré gente aburrida que me ayude a mejorar el nivel del emperador Zell."

"Realmente no creo que haya alguien lo suficientemente frívolo como para ayudar a mejorar los niveles de un pollo... pero está bien entonces, vayamos al gremio del aventurero"

Parte 2

En comparación al día de ayer, el gremio de aventureros tiene una atmósfera completamente diferente.

"¡Misión para cazar ranas gigantes por aquí! ¡Aún necesitamos un

mago!"

"¡Todavía necesitamos dos personas en la vanguardia! ¡Que tengan armadura de metal! ¿Hay alguien disponible?"

"¡Parece que varios duendes han sido vistos en el bosque! ¡Son los duendes! ¡Los amados duendes que valen mucho dinero! ¡Para asegurarnos de que los novatos no se vayan con las manos vacías iremos con un grupo más grande de lo normal! ¡Cualquiera que necesite dinero, siéntase libre de unirse!"

¿Alguien que no pueda lidiar con las ranas, quiere probar el calabozo con nosotros? Tenemos una política de evitar el combate y solo buscar tesoros! Las personas con las habilidades de ladrón son bienvenidas, ¡Serán generosamente recompensados!

Los aventureros que normalmente holgazanearían para emborracharse en la taberna están muy entusiastas.

Es casi como cuando Komekko estaba cerca.

Vi a un aventurero con el que estoy familiarizado.

"Oye, ¿qué está pasando? ¿Por qué todos están tan trabajadores? Así no son ustedes."

Si todos están trabajando tan duro, me sentiré mal si me quedo relajado.

Es la misma sensación la que me hacía sudar cuando veía a los demás estudiar seriamente antes de un examen.

"Oh, es Kazuma. Bueno, ¿qué más podría ser? Es por los impues-

tos de ayer. Los impuestos. Todos aquí fueron atrapados por los recaudadores de impuestos y perdieron la mitad de su dinero que ganaron con esfuerzo. Y comenzamos a sentir como la pizca que quedó en nuestros bolsillos se ha ido haciendo más y más ligera.”

El aventurero con una cicatriz en la nariz suspiró.

Ya veo, a fin de cuentas los aventureros casi siempre están sin dinero.

Después de haber experimentado los lujos que conlleva ser rico, no hay forma de que alguien aquí pueda soportar ver caer su nivel de vida. Todos los aventureros en el gremio están corriendo desesperadamente en busca de trabajos bien remunerados para poder seguir con ese estilo de vida.

A este ritmo, el problema de los monstruos que aumentan alrededor de la ciudad que tanto preocupaban a Darkness y a los del gremio, se resolvería rápidamente.

”Kazuma-san, Kazuma-san, ¿Crees que habrá alguien que esté libre para ayudar al emperador Zell a subir algunos niveles? Todos aquí parecen estar tan ocupados.”

”Eso dependerá de cuánto ofreces como recompensa. Hablando de eso, ¿Tienes una recompensa preparada?”

Aqua me pasó a Zell antes de sacar su billetera.

”Bueno, tengo algunos cupones que se pueden canjear en la iglesia de Axis por una confesión gratuita conmigo. ¿Crees que eso será suficiente?”

"Probablemente los romperán en el acto, así que ni lo intentes. Después de todo, entrarán en pánico si no tienen suficiente dinero."

Aún así, esto es un problema.

Originalmente vine aquí para encontrar el grupo con el que generalmente salgo y presumir sobre mi reciente avance...

En ese momento—

"¡Oye, no es Kazuma !? ¡He oído de los recaudadores de impuestos que Lalatina es la mente maestra detrás esta repentina recaudación de impuestos ¿Eso es cierto?"

Un aventurero con el que soy bastante cercano de repente nos gritó eso mientras nos contoneábamos la entrada.

Probablemente fue atrapado ayer; él ni siquiera se molestó en ocultar su ira mientras se quejaba ante mí.

"Oye, también fuimos perseguidos por Darkness ¿sabes? Te quejas con la persona equivocada. En sus propias palabras, dijo que hizo esto para que los aventureros perezosos volvieran a trabajar, y para resolver los problemas financieros del país."

El aventurero no se molestó en ocultar su disgusto.

"Sí, es cierto que no hemos estado aceptando muchos trabajos últimamente, pero aún así, ¿No tuvimos que lidiar hace poco con todas las misiones acumuladas...?"

Los aventureros a mi alrededor que estuvieron de acuerdo con esas palabras también comenzaron a protestar.

"Ella dice que es para resolver los problemas financieros del país, pero quién sabe en qué usará el dinero realmente. He estado escuchando rumores de que han visto a Lalatina arrastrando a un niño para enseñarle quién sabe qué."

En respuesta al tipo que lanzó semejante bomba...

"¿Y ahora Darkness también está buscando convertirse en una *shotacon*? ¿Cuán codiciosa es esa mujer?"

No, estoy seguro de que incluso Darkness no cruzaría esa línea ... probablemente...

¿Y qué hay de esa seriedad que ella me mostró ayer?

Casi me hizo llorar mientras la rechazaba, pero si ella estaba engañando a un niño a mis espaldas, incluso yo podría terminar apagociando ante Eris-sama nuevamente.

Entonces, Aqua comenzó a mirar de repente a su alrededor con entusiasmo—

"Oye, Kazuma, ¿No te parece una buena oportunidad? Mira el brillo codicioso en los ojos de todos"

Dijo mientras miraba con compasión a los aventureros alrededor del gremio.

"Aqua-san, no quiero escuchar eso de alguien que terminó llorando después de botar 100 Eris por un desagüe porque ella estaba

planeando usarlos para comprar helado."

"¡Cállate, no seas grosero! Si continúas difundiendo rumores injustificados, te echaré una maldición que te hará despertarte cada mañana para encontrar que la cama está mojada... Como sea,"

Aqua se dirigió a los aventureros que se habían calmado.

"Desde hace poco, he empezado a notar que las acciones de Darkness son bastante sospechosas. Como su guardiana ¡Siento la necesidad de resolver los problemas que la aquejan!"

Aqua izó orgullosamente al Emperador Zell con ambos brazos sobre su cabeza.

"Tengo curiosidad por saber qué es lo que hace cuando se va por tanto tiempo. Oigan, ¿No sienten curiosidad por saber lo que suele hacer?"

—En un orfanato a las afueras de Axel.

Ese sitio al que la gente de la iglesia de Eris regularmente lleva comida; y personas adineradas de otras ciudades ocasionalmente donan sus cosas de segunda mano. Aqua, yo y los aventureros que nos han seguido estamos frente a él.

"Hey, señor, ¿De verdad Darkness está ahí?"

"Sí, no puedo estar equivocado, Aqua-san. Todos han visto a Darkness aquí vistiendo un atuendo erótico y sonriendo mientras mira jugar a los niños. No estoy mintiendo."

Realmente no sonrío cuando miro a los niños, pero la ropa erótica es ciertamente sospechosa.

Justo cuando me decidí a tocar a la puerta del orfanato.

"Lalatina-sama, no deberías hacer esto... Todavía es demasiado temprano para nosotros..."

Lo que es innegable es que la voz de un niño se escucha desde el otro lado de la puerta.

Parte 3

Definitivamente esa es la voz de un niño que aún no ha entrado a la pubertad.

El chico sonaba muy arrepentido cuando dijo esas palabras.

"¿Qué estás diciendo? Cuanto antes lo aprendas, mejor. Además, necesitarás saber estas cosas cuando te conviertas en un adulto. Entonces, vamos, no hay necesidad de contenerse..."

"P-pero, Latatina-sama..."

Oh por Dios.

Pensé que podría haber sido algún tipo de malentendido, pero definitivamente esta es la voz de Darkness.

Reprimí mis temblores y coloqué mi oreja en la puerta del orfanato. Los otros aventureros hicieron lo mismo.

No, no solo los hombres aventureros. Varias de las aventureras se unieron a nosotros y también pusieron sus oídos en la puerta.

"Fufu, dices eso, pero en realidad estás muy curioso al respecto, ¿no? Puedes seguir adelante y tocarlo."

¡Oh por Dios!

¡Creo recordar que ella dijo algo así cuando me estaba reteniendo anoche!

Maldita sea, ¿por qué no hay una habilidad que te permita ver a través de las paredes en este mundo? ¡De verdad quiero ver lo que está pasando allí!

...No, espera, todavía es muy temprano para decirlo. Si hay una habilidad como *Farsight* en este mundo, no sería extraño que haya algún tipo de habilidad que te permite ver a través de las paredes.

Debería preguntar sobre eso más tarde.

Me pregunto quién tragó saliva.

Incluso podría haber sido yo.

"Aquí, adelante, tócalo. A partir de ahora es tuyo. "

"E-es mío..."

Al escuchar las palabras de Darkness, el chico respondió con un

tono algo ansioso, inclusive culpable.

Esta chica, ¿Qué mierda pasa con eso de 'es tuyo'?

¡Después de decirme todo eso ayer...

¿Ha caído tan bajo solo porque la rechacé?

¿Qué es esta sensación desgarra en mi pecho?

¿Estoy celoso de que alguien que no conozco se lleve a Darkness?
¿Y además una persona más joven?

No, esto es algo que cualquiera sentiría si una amiga cercana suya encontrara una novio... ¿verdad?

Sí, incluso nosotros no vamos a salir...

"Entonces, ¿Ahora qué piensas?"

"Es más firmes de lo que esperaba, y es tan suave y mullido."

Después de escuchar las palabras del niño, finalmente entiendo lo que está pasando. O más bien, ahora entiendo dónde está tocando. Algo que es tan suave y mullido, y más firme de lo que esperaba, eso solo podría ser...

"No lo toque apenas, ¿por qué no tratas de olerlo también?"

Oye, incluso yo no he hecho eso todavía.

¿Qué es esta excitación inexplicable que estoy sintiendo?

¿Es esto lo que siente ser *netoreado*¹ ?

La última vez que revisé no tenía ese fetiche...

"Oigan chicos, ¿La puerta está atascada o algo así? Me estoy cansando de quedarme aquí afuera, así que voy a entrar."

Diciendo eso, Aqua, al no entender el estado de ánimo como de costumbre, va a abrir la puerta.

"¡Hey, espera—!"

Me apresuré a detenerla, pero ella ya había abierto la puerta. Y más allá de la puerta...

"Entonces, ¿qué piensas? Un libro recién impreso tiene un olor muy agradable, ¿no? como el olor de esta tinta."

"También me gusta este olor, Lalatina-sama..."

...más allá de la puerta, una escena nostálgica apareció ante mis ojos.

Sí, en una habitación que es casi idéntica a las aulas de mi mundo, Darkness, y el chico a quien le está dando un libro, están disfrutando felizmente de su fragancia.

—Todos los aventureros, incluyéndome a mí, quedaron estupefactos. Habiendo entregado lo que parecía ser un libro de texto al

¹No puse engañado porque, por contexto, NTR implica la excitación de ser engañado.

chico, Darkness tampoco pudo evitar petrificarse cuando volteó a vernos—

"¿P-por qué están aquí...?"

Eso es lo que deberíamos preguntarte.

En primer lugar, ¿Qué es esta situación?

Todo lo que puedo ver es a una maestra de escuela en un traje que entrega libros de texto a los niños pobres de un orfanato.

"Oye, Darkness, ¿qué estás haciendo? Esto parece una escuela."

Al escuchar a Aqua, que una vez más no pudo leer por completo el estado de ánimo, Darkness contestó—

"S-Sí, lo es. Kazuma lo mencionó antes, en cierto país, existen instalaciones como esta que le dan educación gratuita a los niños. La ciudad de Axel ha estado poniendo en acción un programa similar, con el fin de dar una educación adecuada a los niños cuyas familias no podían pagar los tutores privados..."

Mientras escuchamos la explicación, los niños que notaron nuestra presencia nos miraron ojos brillantes.

Los aventureros que luchan con los monstruos todos los días deben parecer realmente geniales para estos niños.

Los aventureros que tenían sus egos inflados por la mirada de admiración de Komekko hace algún tiempo comenzaron a exaltarse una vez más.

”¿Siempre has estado haciendo este tipo de cosas?”

Con esa falda corta y camisa blanca, realmente se ve como una maestra.

...No, de alguna manera también podrías decir que no es una forma de vestir apropiada para un educador.

”Hmm, bueno, supongo que podrías decir eso. Por cierto, este es el atuendo que normalmente uso, pero he oído que también es el uniforme de maestras de cierto país...”

Oh, probablemente es obra de mis colegas reencarnados.

”Mi padre ha estado pensando en reformar el sistema educativo durante bastante tiempo, por lo que estamos financiando este experimento en Axel fuera del erario de la familia Dustiness.”

Ahora que lo pienso, se dice que el padre de Darkness es un estadista muy formidable en este país.

He oido que no hay escuelas en este país aparte de la que está en la aldea Crimsom Magic, pero parece que la gente de este país ha absorbido adecuadamente las ideas presentadas por la gente de mi mundo y han comenzado a implementarlas.

Justo cuando comenzaba a admirar eso—

”Para ser sincera, no es algo que a menudo les muestro a los demás, por lo que hacer que todos se enteren de esto es un poco embarazoso ...”

Darkness dijo tímidamente a los aventureros de pie ante ella.

"Por cierto, ¿A qué vinieron aquí?"

¿Para qué venimos aquí? Obviamente sería a verte...

...No, no puedo decirlo.

No puedo decirle que vinimos a espiarla porque sospechamos que Darkness podría haber estado recaudando impuestos solo para poder pagar su harén de chicos. ¿Podría siquiera decir algo tan perverso?

Probablemente no soy el único que tenía esos pensamientos.

Todos los aventureros presentes al mismo tiempo desviaron la mirada, y el que estaba a mi lado comenzó empujándome en la espalda como para decir 'Oye, tú, di algo'.

"Así que um, Nos cobraron ayer los impuestos ¿verdad? Nos preocupaba saber a dónde iría todo el dinero que recolectaron, así que vinimos aquí para verificarlo. Ah, después de saber que todo el dinero que se ganó con tanto esfuerzo se está utilizando para proporcionar educación a los niños estoy desbordando de motivación para trabajar ¿Verdad, muchachos?"

"¡Sí, como se esperaba de Lalatina!"

"¡Ya veo que el nombre Lalatina no es solo palabras!"

"¡Eres realmente genial, Lalatina!"

"¡Eres tan linda, Lalatina!"

”¡Cállense! ¡No me llamen Lalatina! ¿Quieren que les de un puñetazo!?”

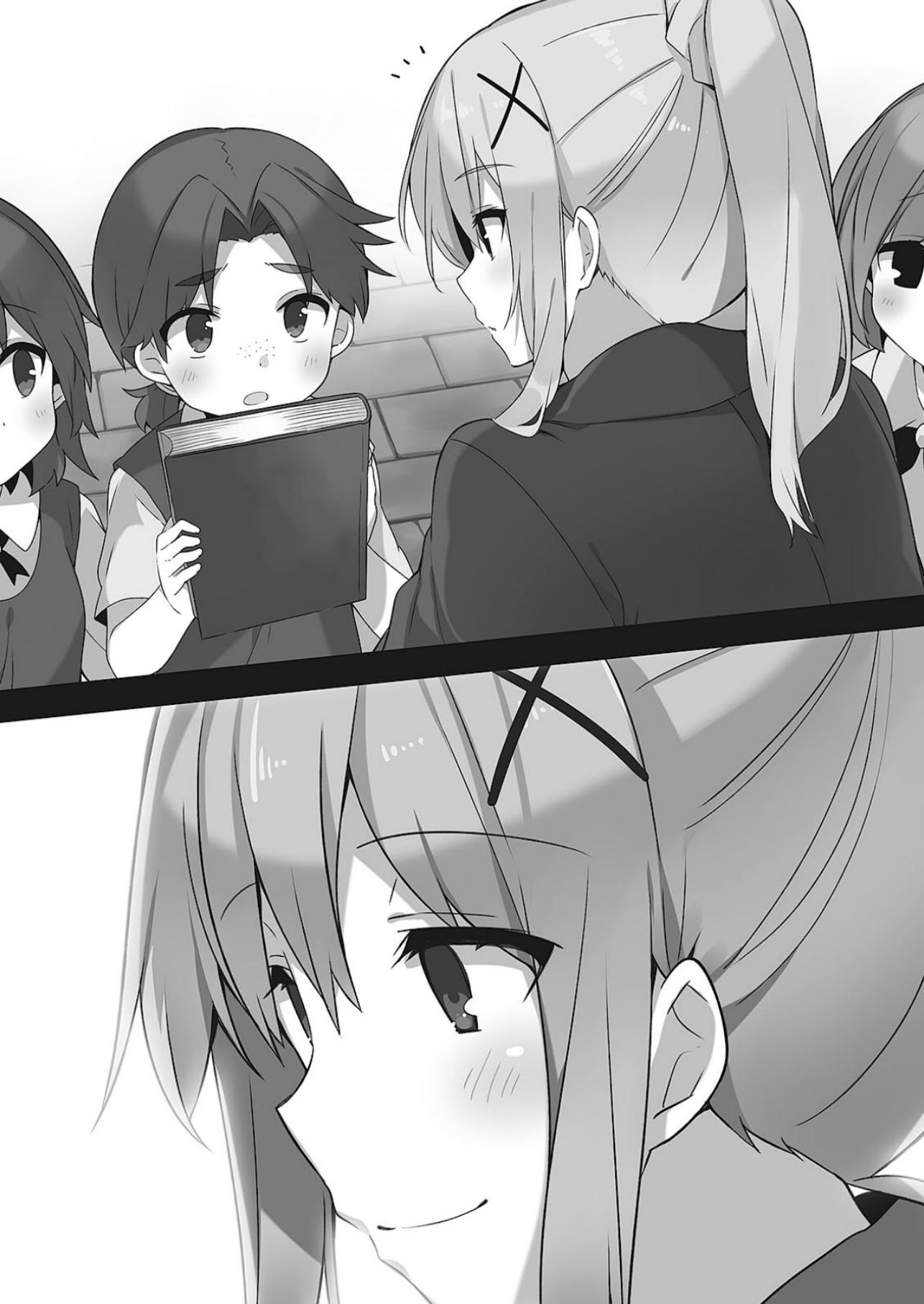
Noté que el chico que estaba oliendo el libro hasta hace poco de repente apareció al lado de la ruborizada Darkness. Estaba abrazando el libro cerca de su pecho con una expresión de disculpa en su cara.

Luego de haberlo notado también, Darkness se agachó frente a él.

¿”Qué pasa? Por favor, no te molestes, ¿De acuerdo?”

”P-pero, escuché que la comida, la ropa y la comida en este orfanato se compraron usando el dinero ganado por estos aventureros...”

...Después de escuchar las palabras del niño, los aventureros presentes guardaron silencio. Darkness le dio al chico una suave sonrisa.



"Sí, es cierto. Estos aventureros luchan contra monstruos día y noche para protegerte, e incluso dan una parte del dinero que ganaron para ayudar a personas como tu que han perdido a sus padres. Entonces debes apreciar esos sentimientos y atesorar ese libro apropiadamente... ¿de acuerdo?"

"... Sí, entiendo. ¡Muchas gracias a todos!"

El niño nos agradeció con una gran sonrisa, y ese sentimiento resonó en todos los niños del aula. Todos los aventureros, incluyéndome a mí, nos emocionamos hasta casi romper a llorar.

Entonces, hacia esos niños,

"Tengo algo que discutir con estos aventureros, así que por favor estudia en silencio con tus libros de texto mientras hablamos."

Darkness dijo eso mientras nos indicaba que saliéramos.

Parte 4

"... Mostré un lado vergonzoso de mí..."

Dijo Darkness tímidamente después de que salimos del orfanato.

"Oye, Darkness, ¿este orfanato está realmente financiado con el dinero que nos robaste?"

¿A qué te refieres con robar? No hagas que suene tan mal. El dinero de los impuestos que contribuyeron se destinó a ayudar a aventureros que se lesionaron en el trabajo y a los aventureros retirados.

La ocupación de un aventurero siempre ha tenido un futuro incierto después de todo. Con esto, los aventureros que ya son demasiado mayores para trabajar se les garantizará, al menos, dinero suficiente para comer.

"¿Es... es así? Pero, esos niños dijeron hace poco..."

Sí, dijeron algo sobre esto y que fue financiado por nosotros los aventureros.

"La casa Dustiness está pagando el mantenimiento, pero, estoy demasiado avergonzada como para admitirlo, hemos tenido algunos problemas financieros en los últimos tiempos. El dinero que les gravamos se usó para amainar el déficit, entonces es por eso... ¡Pero no malinterpreten! ¡Definitivamente lo pagaré correctamente! Varias personas se lesionaron al lidiar con las misiones acumuladas el otro día, por lo que ha habido algunos gastos inesperados..."

Mierda, ¿qué debería hacer?

Aunque dijo que está avergonzada, ni siquiera podemos soportar mirarla directamente.

Los otros aventureros a mi alrededor también se sonrojaron y deliberadamente evitaron su mirada.

"Así que..."

Para los aventureros reunidos, Darkness— "Así que, eso es lo que hice con el dinero de los impuestos que contribuyeron... ¿Es aceptable?"

—dijo en tono de disculpa.

”¡Bien, escuchamos que Lalatina estaba enseñando algo o lo otro a los niños! Entonces, bueno, después saber que nuestro dinero fue usado para algo como esto, estamos muy, bueno, emmm, ya sabes, cierto, ¿todo el mundo?”

”¡Sí, por supuesto, estamos hablando de Lalatina. ¡Estabamos preocupados de que ella pudiera estar intentando llevar una carga muy pesada por su cuenta!”

”¿Ciento? Y justo como temíamos, ¡Lalatina ha estado presionándose de nuevo! ¿Verdad?”

”¿No somos camaradas? El hecho de que seas noble no debería tener nada que ver con esto. Si quieras, incluso podríamos acompañarlos en su camino desde y hacia la escuela.”

Qué suave cambio de actitud.

No estoy en posición de criticarlos, pero es bastante sorprendente que hayan logrado convertirlos abruptamente.

Al escuchar las palabras de esos aventureros.

”No, no ha habido ninguna dificultad en particular hasta ahora. Solo escuchar esas palabras es suficiente, gracias. La seguridad de los niños de hogares regulares mientras viajan desde y hacia la escuela ya está siendo manejada por un trabajador de cierta tienda de artículos mágicos.”

Darkness mostró una sonrisa genuina e inmaculada cuando dijo eso.

"Aún así... Al escucharlos a todos decir eso realmente me motiva, muchas gracias. Estaba segura que todavía estarían guardando rencor por lo que sucedió ayer."

"¿De qué estás hablando, Lalatina?"

"Sí, Lalatina, ¡No seas tan distante!"

"¡Nunca dudaríamos de ti, Lalatina!"

"Umm, estoy muy feliz de escucharlos decir eso, pero realmente me gustaría que dejaran de llamarle Lalatina..."

En un intento por cubrir sus intensiones iniciales, los aventureros alabaron repetidamente a Darkness, quien enterró su cara en sus manos con vergüenza.

"Oye, ¿no es esto un poco diferente de lo que estabas diciendo antes? Darkness, mira teuento, antes de venir aquí, Kazuma les dijo a todos—"

Aún ajena a la situación, Aqua fue neutralizada por los aventureros cercanos antes de que pudiera revelar cualquier información crítica.

"Oye ¿qué estás haciendo? ¡déjenme!"

Aqua abofeteó las manos de los aventureros que la agarraron mientras ella luchaba intensamente.

Para desviar la atención de Darkness de las travesuras de Aqua.

Pensé que eras solo una noble pervertida. Ciertamente no espe-

raba que estuvieras haciendo semejantes cosas. ¿Por qué no puedes actuar así en tu vida normal? Si te comportaras así, no serías incasable y probablemente ahora ya tuvieras algunos hijos.

”¡De qué estás hablando!? No soy incasable, ¡simplemente decidí no casarme! quería, ¡tendría muchos pretendientes entre los qué elegir!”

Al escuchar el estallido de ira de Darkness, uno de los aventureros golpeó su puño como si hubiera recordado algo.

”¡Oh, hablando de eso, Lalatina, me enteré de que tuviste un hijo con Kazuma!”

Darkness no pudo evitar chisporrotear al oírlo.

”Oh, sí, es increíble. ¡Felicitaciones, Lalatina!”

”¡Ahora no te vayas a poner a jugar juegos eróticos extraños tu sola, Lalatina!”

”¿Pero no es genial? Lalatina-chan tiene algunas inclinaciones extrañas, después de todo. Siempre temí que terminará siendo secuestrada por gente extraña.”

”Me preocupaba que se fuera felizmente a vivir en el extraño nido de un monstruo. Escuchar esto me tranquiliza.”

”Kazuma parece tener un futuro bastante seguro. ¡No habrá necesidad de que te preocupes por tener comida si estas con él!”

Todos los aventureros presentes comenzaron a darnos sus bendiciones.

Sin embargo, a juzgar por sus sonrisas, no parece que sean serias.

Probablemente todo el mundo esté molestando a Darkness como una pequeña recompensa por el incidente de ayer.

”¡Chicos! ¡Incluso después de que me tomé el trabajo de explicar todo ...! ¡A caso no lo entienden!”

Sin darse cuenta de que estaba siendo objeto de burlas, Darkness protestó mientras toda su cara se sonrojaba.

”¡Ya veo, lo entiendo! Todos los nobles tienen sus secretos, después de todo. ¡Está bien si no quieres admitirlo! ¡Sabemos cómo se siente!”

”Espero que el día feliz donde ustedes dos declaren oficialmente la fecha de su matrimonio la ceremonia no sea muy lejos!”

”¡Ustedes no entienden! ¡No entienden para nada!”

Darkness intentó desesperadamente refutar esas acusaciones.

”Entonces, en serio, ¿cómo han ido las cosas, Kazuma? ¿En verdad ocurrió algo entre ustedes dos?”

”Es de Kazuma-san de quien estamos hablando. No hay forma de que algo haya sucedido realmente, ¿verdad?”

”Sí, a fin de cuentas, es famoso por entrar en pánico en el último momento.”

Oh, sí, recordé por qué originalmente quería visitar el gremio de

aventureros.

"Todos vosotros, personas que de alguna manera son vírgenes aún, a pesar de trabajar como aventureros rudos e insurrectos, será mejor que os arrodilléis y pidáis perdón. ¡No piensen que siempre estaré a su nivel! Incluso, ayer cruzamos esa línea, ¿verdad, Darkness?"

"¡Idiota! ¡¿Qué estás diciendo! ¿Cómo podrías mencionar ese tema en este momento ?!"

A pesar de que intentaba refutarlo, Darkness terminó agitando el avispero.

"Ella... ¡Ella no lo negó! Estás bromeando, ¿verdad? ¡Lalatina realmente lo admitió!"

"Espera, ¿en serio? Lalatina-chan, ¿en verdad lo hiciste? Oye, ¿qué tan lejos fuiste? señorita los detalles!"

"Pensé que Aqua-san simplemente estaba malinterpretando algo de nuevo cuando dijo que Lalatina tenía un niño."

"¡No! ¡Se equivocan!"

Viendo a Darkness ponerse de rojo brillante una vez más y frenéticamente agitada, decidí tirar un poco más de combustible en el fuego.

"¿Qué está tan equivocado al respecto? ¡Después de que me atasaste anoche, me dejas medio desnudo y me haces todas esas cosas! ¡Y esa fue mi primera vez! ¿En serio me estás llamando mentiroso?"

"¡No, creo que yo estaba equivocada, pero—!"

"¡No creas que la primera vez es solo importante para las mujeres! ¡Nosotros también valoramos mucho nuestra primera vez! ¡Realmente no me sienta bien que mi primera vez pase como un tipo de accidente!"

"N-no, ¡eso no es lo que yo ...! ¡Lo siento, fue culpa mía! ¡No pensaba en ese momento! por favor, ¡ambos aceptemos olvidarnos de eso, por favor!"

Después de escuchar nuestra conversación, los aventureros a mi alrededor parecían estar convencidos y comenzaron a mirarme con admiración y celos.

"Eso es todo lo que diré sobre esto. Dejaré lo que realmente sucedió a su imaginación."

"¡En serio eres un...! ¡No, no es así, nosotros solo—!"

Justo cuando Darkness acorralada estaba a punto de explicarlo todo...

"Ah, por cierto, vi a una chica allí con cabello rubio y ojos azules como Lalatina-chan allí hace rato. ¿Es ella la niña que tuviste con él?"

Una de las aventureras preguntó con gran interés.

Al escucharlo, los aventureros no pudieron contener su curiosidad por más tiempo, y una vez más abrió la puerta del orfanato...!

"¡Chicos, será mejor que paren...!"

Justo cuando Darkness se preparaba para recurrir a la violencia

estando al borde de las lágrimas...

...Ella descubrió que los niños que eran tan enérgicos hace poco tiempo ahora estaban acostados desfallecidos en el aula

Parte 5

—¡Fujajajajaja! ¿Acaso los pícaros descarados han estado estudiando duro hoy? ¡Moi ha venido a buscarnos a todos! Ahora, todos los que deseéis tocar mi máscara, por favor alinearos correctamente... Hmm, ¿qué está pasando aquí?"

Otro alborotador apareció en el confuso y caótico orfanato con una risa maníática.

"Oye, tú, ¿qué estás haciendo aquí? No tengo tiempo para lidiar contigo en este momento, así que lo haré gentilmente te dejo vivir ¡Ahora lárgate! Hay un callejón desierto en esa dirección, ve a reírte como te plazca por allí! Como puedes ver, los niños están en peligro ahora mismo!"

Mientras los aventureros corrían apresuradamente colocando mantas y colocando a los niños sobre ellas, Aqua trabajó dibujando un gran círculo mágico en el centro del orfanato.

"¿Qué está pasando? El orfanato ha sido muy pacífico hasta ahora, así que... ¿No os sentís en paz a menos que traigáis problemas a donde sea que vayas?"

"¡No lo hagas sonar como si todo lo malo fuera mi culpa! Estos niños simplemente colapsaron sin razón. ¡Eres el sospechoso más

probable! No les hiciste nada a estos niños, ¿verdad?"

Vanir respondió con firmeza después de ser acusado por Aqua.

"¿Qué estáis diciendo? ¿Sos la portadora de infortunios? ¡Como si Moi que es popular entre los niños pudiera hacer algo como eso! Las únicas personas que pondrían tal maldición serían los miembros más viles del culto de Axis como vos!"

Sólo entonces.

"Pero esto es realmente problemático. Pensar que podrían contraer la enfermedad de Colorin..."

Las palabras murmuradas de Vanir llamaron la atención cuando estaba usando *Freeze* en la frente de un niño con fiebre.

"Oí, Vanir, ¿sabes lo que causó el colapso de todos estos niños? ¿Qué hay de esa enfermedad de Colorin que suena tierna?"

Todos los presentes volvieron su atención hacia Vanir después de escuchar mis palabras.

Estos pícaros descarados han contraído la enfermedad de Colorin... Es una enfermedad extremadamente peculiar. Permanecerá latente durante un tiempo después de infectar a alguien, pero una vez que ese período de latencia termine, dispersará una toxina de acción rápida en su entorno así como así. Es lo que me dicen mis ojos que todo lo ven... Esa chica de allí es la anfitriona...

Vanir señaló a la derrotada Sylphina.

"Hay dos maneras de curar esta enfermedad."

Vanir estaba sentado con las piernas cruzadas en el suelo. El salón de clases ahora estaba iluminado por el débil resplandor que emana del círculo mágico que Aqua dibujó.

La parecer, los niños sufren mucho menos dolor que antes, probablemente debido a los efectos del circulo mágico.

"En primer lugar, tratar a los niños separados del huésped es bastante simple. Una aplicación constante de la magia de la recuperación y la magia de la desintoxicación los pondría saludables en poco tiempo. Pero..."

Al decir eso, miró a Sylphina que yacía inmóvil en los brazos de Darkness.

"La magia de la desintoxicación no funcionaría en el anfitrión. Solo podemos prolongar su vida usando la magia recuperación mientras trabajamos en un antídoto especial."

"¿Cuál es ese antídoto? ¿Cómo se hace!?"

En respuesta a la frenética pregunta de Darkness, Vanir levantó los dedos y comenzó a contar.

"Hay cinco ingredientes necesarios para hacerlo. La cebolla de un pato de cebolla, la raíz de un mandrágora, las lágrimas de un fantasma, y el último..."

Los aventureros, diligentemente, los anotaron mientras enumera los ingredientes.

"...y el último ingrediente es... Esto puede ser complicado de ad-

quirir, pero son las uñas de un demonio de rango alto."

"¡*God Blow!*!"



En el momento en que Vanir enumeró el ingrediente final, Aqua le lanzó un puñetazo y convirtió en tierra una parte de su cuerpo.

"¡Qué crees que estás haciendo durante una emergencia como esta! ¡Ahora el piso está lleno de tierra! ¡Este no es momento de perder el tiempo!"

"Sí, te estoy golpeando precisamente porque es una emergencia! Las lágrimas fantasma serán fáciles de conseguir, solo necesito ir a casa y contar algunas historias de sollozos. No importa ¡Apresúrate y entrega tu uñas!"

Sí, Vanir es un demonio de alto rango. Pero en respuesta a las palabras de Aqua, Vanir sacudió lentamente la cabeza.

"Moi está utilizando solamente un cuerpo temporal para habitar este mundo. Aparte de mi máscara, el resto de mi cuerpo está hecho de tierra."

Aqua golpeó su palma en comprensión al escuchar esas palabras.

"Cierto, ¿Y qué tal si le hacemos una visita a las chicas de esa tienda? ¡Disculpen, pero tenemos que llevarnos una o dos de sus uñas."

"¡Qué terca!. Moi dijo que tenía que ser la uña de un demonio de 'alto rango' ¿No fue así? Aquellas crías ni siquiera se registrarían en una escala."

Estos chicos se refieren probablemente a las súcubos que trabajan en la tienda.

Pero, si eso tampoco funciona...

"No nos deja otra opción. Muy bien, es hora de recurrir al ritual de invocación de demonios que se ha transmitido a través del clan de magos Carmesí..."

"Espera, Megumin, solo un momento... Vanir, no sabes de algún otro demonio de alto rango? ¿No puedes hacer algo con tus ojos que todo lo ven?"

Darkness preguntó mientras detuvo a toda prisa a Megumin que estaba a punto de preparar algún tipo de dudoso ritual.

"...Hmm, bueno, Moi sabe de un demonio de alto rango que vive cerca de esta ciudad."

Vanir tocó cuidadosamente su máscara. ¡D-dónde está!?

En respuesta a la atemorizada pregunta de Darkness, Vanir respondió...

Capítulo 5

Un banquete para este duque del infierno.

Parte 1

Cerca de la entrada a la ciudad de Axel, Megumin y Aqua no miraron a la vez que subíamos al carroaje que Darkness había preparado con prisa.

Como ellas dos se quedaban en la ciudad, han salido a vernos partir a Darkness y a mí mientras hacíamos las preparaciones finales para el viaje.

"Puedes usar *Create Water*, así que el agua no será un problema, pero ¿Has traído comida suficiente? ¿Qué hay de pañuelos o trapos? Hey, Kazuma, ¿Sabes cómo hacer una tienda de campaña? He oído que algunas personas no podrían dormir si no usan sus almohadas, por lo que tal vez deberías llevar la tuya ¿no?"

"¿Quién te crees que eres? ¿Mi madre? No tienes que preocuparte por nosotros. Somos aventureros veteranos, ¿sabes? Ahora mismo somos aventureros de alto nivel. Además, no es un viaje tan largo,

por lo que realmente no tienes que preocuparte tanto. Ah, y no necesito una almohada.”

Aqua me fastidiaba como una madre que le hace escándalo a su hijo.

“No puedo evitarlo. No voy a ir con ustedes esta vez, así que ten cuidado. Si un monstruo llega a matarte no seré capaz de revivirte. No recojas ni comas nada extraño ¿de acuerdo?”

Darkness parecía estar un poco preocupado por las alharacas de Aqua, pero sonrió cálidamente y respondió.

“Aqua, ya hemos viajado a Arcanretia y a Elroad, ¿Recuerdas? Ya estamos acostumbrados a viajar, así que relájate.”

“Si estoy preocupada es porque una noble sobreprotegida como tú que sabe poco sobre el mundo exterior está viajando sola con un NiNi bueno para nada.”

¿Por qué tengo que aceptar que Aqua me trate de esa manera? En el caso contrario, ella sería el mayor motivo de preocupación.

“Ah, y Darkness, tienes que ser especialmente cuidadosa durante el viaje. Ten cuidado de no ser asaltada.”

En respuesta a la continua alharaca de Aqua,

“No tienes que preocuparte por eso. Soy un cruzado por lo que recibir los ataques de los monstruos es mi trabajo, así que no te preocupes. Mantendré a Kazuma a salvo.”

”¿De qué estás hablando? Lo que quiero decir es que debes tener cuidado de que Kazuma te acose ya que están viajando solos.”

"Oye."

Darkness comenzó a agitarse y robarme miradas después de escuchar las palabras de Aqua, aparentemente quiere responder, pero no es capaz de encontrar las palabras adecuadas.

"Sí, debes tener cuidado de que no te acosen."

"¿También tú, Megumin?"

"¿Realmente tiene tan poca confianza en mí?"

"Creo que no he hecho nada que pudiera convertirme en sospechoso de acosar a alguna chica... no, espera, recuerdo que agarré la mano de una niña y algunas otras cosas que sucedieron en la aldea Crimson Magic, pero... no, lo siento, no es nada."

Gracias a la mirada interrogadora de Megumin, me recordó un montón de cosas innecesarias y mi voz se apagó vacilante.

"¡No! ¿Qué estás diciendo? Te estoy diciendo que ten cuidado de no ser acosado por Darkness, ya que los dos estarán solos."

Ah, ya veo.

"¡Megumin! ¡No lo hagas parecer como si fuera una especie de pervertida! ¿Por qué tienes tan poca confianza... No, no importa."

Darkness parecía palidecer ante la dura mirada de Megumin. Me pregunto ¿Ella recuerda un montón de cosas como lo hago yo?

Sí, ahora que lo pienso seriamente, vamos a estar solo nosotros dos.

Estoy empezando a ponerme ansioso.

Y, recientemente, nosotros hemos sido un poco más conscientes de los sentimientos del otro, así que las cosas se han vuelto extrañamente incómodas entre nosotros.

¿Estará bien?

Esto no hará que los dos cometamos alguna clase de error en el camino, ¿verdad?

¿No es demasiado peligrosa esta situación? Los dos nos dirigimos a un lugar desconocido, después de todo. ¿Y si algo sucede realmente en el camino? Solo estaremos los dos, así que si algo llegara a pasar ¿No habrá nadie cerca para intervenir?

Justo cuando estaba ocupado con tales pensamientos, Megumin repentinamente me dio algo.

”¿Qué es esto?”

¿Es una especie de objeto mágico?

No, en realidad, creo que recuerdo haber visto algo como esto antes ...

”Ese es un inodoro portátil que Wiz tenía en descuento en su tienda. Es un elemento muy práctico para viajes, así que llévalo contigo.”

Ya veo. Sí, responder el *llamado de la naturaleza* durante el viaje sería incómodo.

La única cosa que puedes hacer es ir a un lugar apartado a resol-

ver todos esos *asuntos*.

"En ese caso, lo aceptaré con gratitud... No, espera. Dime, Megumin, sé que he visto esto antes. Si no recuerdo mal, hay algún tipo de defecto en su funcionamiento..."

"Creo que si, parece que tiene una función donde se crea un ruido fuerte para enmascarar el sonido cuando estás haciendo *esas cosas*. Así que si alguno de los dos se siente acosado, por favor utilice esto para crear un alboroto y llamar la atención."

¿Entonces es una alarma!?

"...¡Oye, no es necesario que lo hagas! ¡Yo no pensaría en hacer cosas de ese estilo mientras hay una niña sufriendo!"

A pesar de las palabras de Darkness, al final quedó en las estibas de carruaje. Por si acaso.

"Bueno, Dejamos el asunto de las uñas del diablo en sus manos. Aqua y yo haremos todo lo posible para mantener la fortaleza hasta que vuelvan."

Después de decir eso, las dos nos dieron una sonrisa.

Megumin y Aqua regresarán para tratar a los niños enfermos.

Al parecer, Megumin aprendió a preparar pocións de recuperación en su ciudad natal, por lo que estará haciendo diversas preparaciones, mientras partimos para reunir los ingredientes.

He comprado los ingredientes que podíamos de las boticas y tiendas de artículos de magia en la ciudad, y el resto de los ingredientes estará a cargo de los otros aventureros que estaban presentes.

Todo lo que resta son las uñas de un demonio de alto rango...

"Tenía muchas ganas de quitarle las uñas a la fuerza cuando me lo encontrara, pero tengo que cuidar de los niños, así que voy a tener que lidiar con él. Hey, Kazuma, será mejor que lo ejecutes tan pronto tengas los ingredientes, ¿Me escuchaste?"

"¿No escuchaste lo que dijo Vanir? El tipo que nos ocupa podría ser un diablo, pero también es un noble de este país ¿lo entiendes?"

Sí, nos dirigimos hacia el castillo de un cierto noble de este país.

Al parecer, los demonios de alto rango han sido disfrazados de seres humanos con el fin de mezclarse con la nobleza de este país.

Darkness parece estar perturbada después de escuchar eso, pero parece que está dejando esta cuestión para después de que los niños sean tratados.

Y así, nos dirigimos a negociar con ese demonio de alto rango.

"Kazuma-san, Kazuma-san."

¿Qué? ¿Todavía tiene algo que decir?

Aqua nos entregó algo antes de que Darkness y yo abordáramos el carroaje.

Es un nuevo producto de prueba que Wiz está ofreciendo en su tienda. Al parecer, este es el modelo de algo que intentaste hacer en el pasado. Nunca se sabrá qué pueda pasar mientras estén de viaje, así que toma, llévalo por si acaso.

Tomé el intento fallido de condón que alguna vez traté de hacer y con rabia lo tiré al suelo.

Parte 2

El carroaje que conducía Darkness se sacudía al rodar por la carretera.

Sentado al lado de Darkness que llevaba las riendas, mi curiosidad creció hasta que no pude soportarlo más.

"Hey, Darkness, déjame conducir el carroaje."

Al menos una hora ha pasado desde que dejamos Axel.

Al aumentar mi aburrimiento mirando el paisaje pasar, no contuve mi curiosidad y le hice una petición a Darkness.

"No seas estúpido. Se necesita cierta pericia para manejar adecuadamente un carroaje. Es necesario mantener tanto la velocidad del carro y la resistencia de los caballos en mente, no ir ni demasiado rápido ni demasiado lento..."

"Lo único que has estado haciendo por un tiempo es sostener las riendas. Vamos, déjame intentarlo. Es muy aburrido aquí."

Han pasado casi dos años desde que vine a este mundo.

En un mundo sin fácil acceso al entretenimiento, no puedo dejar que la posibilidad de manejar un carroaje se me escape.

En primer lugar, yo había venido a este mundo para tener aventuras.

Bueno, acabé siendo un completo NiNi desde hace poco, pero aún así...

"Bien vale. Solo un poco, ¿de acuerdo? No tires demasiado duro de las riendas. En general, puedes dejar que el caballo lo maneje por su cuenta."

"Sí, sí, lo entiendo. Sólo tienes que tomar las riendas y usar el látigo de vez en cuando ¿verdad?"

"¡El látigo no! Eso es sólo para usar en caso de emergencia! ¡En serio, no lo hagas! Esto no es una broma, no tontees como lo haces normalmente! ¿Entiendes?"

Asentí con la cabeza en respuesta a las repetidas advertencias de Darkness.

"...Aquí no hay nada parecido a un freno de mano o a una rueda de dirección. ¿Y dónde está el embrague?"

"¿De qué hablas? ¡No empieces a hacer tonterías!"

Cuando Darkness hizo un movimiento para arrebatarme las riendas, levanté una mano para calmarla.

"Relájate. Sólo es una *broma isekai*"

Hice esos chistes con el fin de disminuir la atmósfera incómoda que había entre los dos.

Darkness ha estado actuando extraño desde que salimos.

No, no es solo ahora que ella actúa raro.

Recientemente... Para ser más exactos, desde que Darkness se confesó a mi...

"¿Qué quieres decir con 'broma isekai'....? Vamos a estar libres hasta llegar a la siguiente ciudad, así que voy a aprovechar esta oportunidad para conocer más de ti. Desde hace bastante tiempo que he tenido curiosidad."

Esta chica, repentinamente se tornó vívida desde el momento en que salimos de la ciudad.

"Por lo tanto, comencemos con tu lugar de nacimiento."

Ignorando mis preocupaciones, Darkness, que ahora es el pasajero, con entusiasmo me preguntó mientras yo sostenía las riendas.

"Vengo de un país llamado Japón. Es una de las principales potencias económicas del mundo, y está lleno de gente con el pelo negro y ojos negros, como yo."

"Japón... Japón..."

Darkness repite, dando golpecitos a su rodilla con los dedos.

"Al menos debes haber oído el nombre antes. Prácticamente todas las personas de nombres extraños con las que te familiarizas vienen de Japón."

Al oír mis palabras, Darkness levantó la cabeza mientras entendía la relación.

”¡Si, claro! Todas esas personas de pelo negro y ojos como los tuyos siempre parecen poseer un poder increíble. Ese tipo Mitsu-algo con la espada mágica también es así. Tiene esa arma anormalmente poderosa... Cómo podría tener algo así en sus manos... Los demás también tenían cosas parecidas. Los que grabaron sus nombres en toda la historia básicamente tenían características como las tuyas. Entonces, eso significa...”

Darkness pasó saliva y me dio una mirada expectante.

”¿...No me digas que tu también tienes algún tipo de habilidad o arma increíble?”

”No tengo nada por el estilo. Lo único que tengo es la muy buena suerte con la que nací y una inteligencia ligeramente por encima del promedio, y supongo que un poco de valentía y el corazón de un aventurero...”

En respuesta, Darkness comenzó a entorcharse el cabello con su dedo. Y la mirada expectante, que me dio hace un rato...

”En otras palabras, no eres más que un hombre débil, ordinario...”

Oh, esa es la mirada que le das a alguien por quien sientes lástima.

”Oye, ¿qué te parece lo que un hombre tan ordinario como yo ha logrado? No suspires ni me mires con decepción! Que un hombre común como yo haya logrado tanto es impresionante, ¿sabes!? ¡De-

berías estar elogiándome! ¡llenándome con elogios y cumplidos!"

"¿Cómo debo poner esto? ¿Has cambiado un poco recientemente? Tal vez Aqua te ha influenciado, o Quizás es al contrario... O a lo mejor siempre has sido así..."

Esta chica acaba de decir algo impensable.

"No me pongas a su nivel. Todo lo que hace es comer, dormir y beber, y hace cosas estúpidas todo el día. Que me pongas a su nivel es..."

"¿Acaso no es lo mismo que haces normalmente?"

Volví la mirada hacia el caballo al final de mis riendas arrastrando nuestro carro a lo largo de la carretera a un paso más acelerado.

"¿No te parecen lindos los caballos? ¿Cómo decirlo? me gusta mucho la forma en que siempre tienen una mirada tan tranquila. Estoy bien con los gatos y los pollos, pero creo que los que más me gustan son los caballos."

"Hey, no mires hacia otro lado. Mírame a los ojos... es en serio. De todos modos, volviendo al tema original, me dijiste que eras un soldado raso en su país de origen, ¿verdad?"

...Eh?

...Soldado raso?

Le di una mirada interrogante.

"Oye, ¿Por qué me miras de esa manera!? Antes dijiste que eras

un soldado raso de tu país ¿verdad? Se te dio todo tipo de apodos y eras admirado por todos, y que pasaste tus días con tus compañeros cazando y retando a jefes formidables..."

Si, lo hice.

Ahora que lo pienso, yo he dicho que ese tipo de estupideces, ¿verdad?

Claro, seguramente dije cosas de ese estilo.

"Bueno, eso fue así, pero ahora todo eso es parte del pasado. Es algo así como una historia embarazosa, así que lo mejor es no tocar el tema."

"¿Por qué? ¿Qué tiene de embarazoso? ¿No son los recuerdos que tienes con tus amigos cercanos? Todos son logros respetables. Deberías estar orgulloso de ellos."

Darkness parecía haber malinterpretado algo y se rió entre dientes.

"¿O qué? ¿Acaso te avergüenzas de ello? A pesar presumes constantemente de haber derrotado varios generales del Rey Demonio?"

...Incluso si le digo que sucedió en un juego *on-line* no lo entendería.

Bueno, parece que se está divirtiendo, así que supongo que en realidad no importa demasiado...

"Hey, Kazuma, recuerdo que sueles decir que ya no eres capaz de regresar a tu país... ¿Alguna vez te has sentido solo por no ser capaz de estar con tu familia?"

Después de haber colocado las dos manos sobre las rodillas, repentinamente Darkness me preguntó con una expresión sombría.

"Me he nunca me sentí solo desde que vine a este mundo. Claro que tampoco tuve la oportunidad de sentirme así con todo el alboroto que ustedes hacen. En realidad, nunca he pensado en mi familia hasta ahora... Espera, ¡AHHHHH!"

"¿Q-qué pasa, Kazuma? ¿Detectaste algún enemigo?"

Darkness se irguió y comenzó a revisar los alrededores después de escuchar mi repentino grito.

"¡No, no es eso! ¡Me acabo de acordar! ¡Le presté 500 yenes a mi hermano! Me dijo que los 500 los necesitaba para comprar equipo para el club, por lo que se los presté! ¡No me los ha regresado!"

En respuesta, Darkness preguntó con nerviosismo.

"¿Qui-quinientos yenes? ¡Luego es mucho dinero?"

"Bueno, convirtiéndolo a la moneda que se usa aquí, diría que son alrededor de 500 Eris."

"¡Solo olvídalos! No es como si fueras a caer en la quiebra por una pequeña cantidad de dinero. He oído que has intentado sobornar a Rain cuando te intentaban echar del castillo. Parece que todavía no has aprendido la lección y has causado una gran alboroto en la capital. Cuando les escribí para informarles que ya habías recuperado la memoria, Claire-dono y Rain enviaron una carta de disculpas junto con varios regalos. Sentí que eran demasiado pesados así que los devolví, pero..."

¿Espera, qué?

”¿Qué crees que haces con los tributos dados a otra persona? ¡No las he perdonado! Si las veo de nuevo, definitivamente voy a hacer que se arrepientan de haber nacido mujeres. Tengo algunos castigos muy agradables bajo la manga que incluso te traumatizarían a ti.”

”...D-dime, hasta qué punto irás con esos castigos traumáticos? ¿Me podrías dar algunos detalles...?”

”¡Cállate! ¡Definitivamente es algo que ni siquiera a ti te gustaría!”

Parte 3

Y así...

Nuestro viaje avanzaba sin problemas, sin encontrarnos con monstruos ni obstáculos molestos en la carretera.

”Y pensar que nuestros viajes avanzarían tan bien si Aqua no está cerca. No me importaría tomar unos cuantos viajes más como éste.”

”Hey, Kazuma, no creo Aqua trate de causarnos problemas deliberadamente cuando viajamos. Aunque creo entender cómo te sientes al tener un viaje tan suave como este... En vez de pensar en eso ¿Qué es esa tribu 'samurai' de la que hablaste? ¿Me podrías dar más detalles?”

Puesto que ella parecía estar muy interesada, he estado comparando con Darkness historias sobre Japón a lo largo del viaje.

"De seguro que estás interesada en los samurai ¿eh? Bueno, es tal como lo he dicho. Empuñan espadas perversamente afiladas conocidos como Katanas en el campo de batalla. También son capaces de rebanar sus propios vientres¹."

"¿Rebanar sus vientres?"

A juzgar por su sorpresa, probablemente no hay nada similar al ritual harakiri² en este mundo.

"Sí, si ofenden a su amo, se rebanan el vientre. Si pierden una batalla, se rebanan el vientre. Si se rinden, rebanarán sus vientres."

"¿No es algo exagerado? Si te tienes que cortar el vientre cuando te rindes ¿Eso no invalida el propósito de rendirse?"

La cultura japonesa parece estar llena de maravillas para la gente de este mundo.

"Para el Samurai el honor tiene un valor muy alto, después de todo. Lo valoran a tal punto que el corte de cabello que usan es para infundir miedo en sus enemigos deliberadamente. Luego, en la batalla, van alrededor recogiendo las cabezas de sus enemigos para utilzarlas como trofeos."

"¿Son una tribu de cazadores de cabezas? ¿Pero no les preocupa

¹ *Soshite, nani ka areba harawokiru.* No entendí bien lo que quería decir aquí sobre el vientre o barriga pero así lo interpreté.

² Harakiri es literalmente corte del vientre y es un suicidio ritual japonés y forma parte del código ético samurai, donde el samurai prefiere morir con honor por mano propia que a manos del enemigo. Aunque se le conoce más prolíjamente como seppuku

el cortarse a si mismos? ¿Están tan preparados para cortar sus propios estómagos...?"

Bueno, sí, después de todo ya no quedan samurais en el mundo.

"¿Y qué hay de los otros? Quiero saber más acerca de los ninjas que mencionaste!"

Parece que no solo los extranjeros son cautivados por los ninja, sino que la gente de este mundo también.

"Los ninjas son activos principalmente durante la noche. Se amparan de la oscuridad para infiltrarse en las fortalezas y tomar a sus presas. Ah, y también oí que usan venenos."

"Atacar bajo el manto de la oscuridad, infiltrarse en fortalezas y ademas son venenosos... Realmente suenan aterradores..."

Me da la sensación de que ella se está haciendo una idea equivocada, pero...

"Ah, y en el manga y en cosas parecidas, pueden utilizar rayos o liberar fuego o algo así y lanzar fuego y rayos en la batalla."

"¿Qué? ¿También son capaces de usar la respiración mágica?... ¿Qué más pueden hacer?"

Sí, definitivamente se está haciendo una idea equivocada.

"La habilidad más famosa que tienen sería la técnica de creación de clones. Pueden crear innumerables copias de sí mismos."

"Realmente parecen aterradores. Ya veo, ¿Y estos monstruos nin-

ja son hermafroditas...?"

Sería un dolor de cabeza tratar de aclarar las cosas, así que voy a dejarlo así.

...Sin embargo, parece que la atmósfera incómoda que teníamos antes de partir ha sido totalmente eclipsada.

—Sí, al menos hasta ahora.

"Fue bueno habernos encontrado con esta cueva. Con esto, no tenemos que instalar una carpa, y podemos bloquear la entrada con el carro para después de mover los caballos al fondo de la cueva. Parece que vamos a poder dormir bien esta noche."

"Sí."

El paisaje está completamente oscuro, y el clima es tal que te resfriarías si duermes a la intemperie.

Dicho esto, sería una mala idea hacer una fogata con solo los dos aquí.

Hay monstruos que no tienen miedo de fuego. Por lo que encender una fogata no servirá para disuadir a este tipo de bestias, de hecho sería más para atraer su atención.

"Tenemos algo de carne seca y pan³, por lo que nos daremos una cena sencilla con estos."

³Por pan se refiere al pan de viaje que es un pan duro sin levadura resistente a la descomposición que comúnmente llevaban los marineros.

"Bueno."

Parece que Darkness está esperando probar la carne y el pan. Ella probablemente nunca los probó antes, por haber comido cocina de clase alta durante toda su vida.

Bueno, no es que no entienda sus sentimientos.

Cuando se habla de aventureros va en un viaje, sus raciones, por supuesto, incluyen carne seca y pan.

Incluso yo mismo tengo ganas de probar.

Aunque...

"Después de la cena, vamos colocar una frazada en algún lugar de la cueva y dormiremos. Es una lástima que no podamos tomar un baño, pero al menos podríamos limpiarnos."

"Bueno."

Dijo Darkness en respuesta mientras llevaba un retrete portátil y una toalla.

Solamente he estado aceptando ciegamente todo lo que Darkness dice.

"¿Qué sucede contigo? ¿Siquiera me estás escuchando?"

Darkness me miró.

"Sí, te escucho. ¿Quieres que use *Create Water* para hacer un po-

co de agua para que te laves, ¿verdad? dame un segundo, lo haré en un momento.”

”Yo no he dicho eso ... Bueno, yo quiero un poco de agua, pero...”

Ignorando a la confundida Darkness, apunté mi mano a la cuenca y me preparé para usar mi magia.

”¡Ah!”

Los dos exclamamos a la vez cuando nuestros dedos se rozaron.

Los caballos que estaban descansando en el fondo de la cueva dejaron escapar un relincho.

Las suaves melodías de los insectos que despiertan en otoño llenaban el aire.

Y el paisaje apenas era iluminado por la luz de las estrellas.

Un ambiente muy romántico...

”N-no, no necesito agua. ¡A fin de cuentas tomé un baño antes de salir esta mañana!”

”¡Oh cierto, yo tampoco necesito bañarme! Todo lo que hice hoy fue sentarme en el carro, por lo que casi ni sudé.”

Sí, no es como si hubiera sudado mucho ni nada parecido, así que vamos a cenar y luego iremos a dormir.

Evitando con torpeza que nuestras miradas se encontrasen, sacamos las galletas y la carne seca.

Llené nuestras tazas con *Create Water*. Entonces, sin molestarnos en encender una fogata, tomamos nuestros panes con solo la luz de las estrellas guiándonos.

”¡Muy duro!”

Los dos exclamamos al mismo tiempo.

”Hey, ¿qué diablos? He oído que este pan es duro, pero no esperaba que tanto. ¿Cómo se supone que siquiera podamos morder esto?”

”¿Por qué me preguntas eso?... ¿No soy una noble sobreprotegida? Sé poco del mundo exterior. Esto es algo que tu deberías saber.”

Incluso si me preguntan, ¿cómo diablos se supone que debería comer esto?

No importa, vamos a dejarlo de lado por ahora.

Vamos a empezar con la carne seca...

Darkness siguió mi ejemplo y tomó su parte.

”¡Está salado!”

Los dos exclamamos al tiempo una vez más.

”Hey, ¿No será peligroso si lo comemos? Sin duda, si lo llegamos a comer nos dará hipertensión y moriríamos. Esto no es carne sino una bola de sal.”

"¿No debería ser usado para una sopa en alguna clase de estofado o algo así? Ciertamente parece que sería malo si lo comes..."

Regresé mi pan y mi carne al bolso, luego me levanté y tomé mi arco.

"H-Hey, Kazuma, ¿A dónde vas a estas horas de la noche?"

"Soy un NiNi que creció en un país de buena gastronomía como Japón. ¡No hay manera de que pudiera comer esto! Especialmente no después de que nuestro nivel de vida ha aumentado constantemente! Tengo *Farsight*, *Enemi Detection*, y *Snipe*. Fácilmente podría cazar uno o dos conejos. Voy a salir en una búsqueda corta, quédate aquí y recoge un par de ramas y chamizos. Hacer una fogata no atraería monstruos si solamente la encendemos lo suficiente para preparar la cena."

"En verdad que eres fiable en momentos como este..."

Parte 4

—Después de terminar una comida sorprendentemente deliciosa hecha de un conejo con cuernos que atrapé, decidimos irnos a dormir temprano...

... No puedo dormir.

Me siento nervioso porque estoy de viaje, ¿o será por otra cosa?

A pesar de que he estado acostado durante bastante tiempo, todavía no puedo conciliar el sueño.

¿Solo estoy preocupado porque estoy durmiendo al aire libre?

Enemy Detection no está dando señales inusuales.

Además, si pasa algo, estoy seguro que los relinchos de los caballos de la cueva me va a despertar.

O tal vez es porque no estoy acostumbrado a dormir con nada más que una manta entre mí y la fría tierra de la cueva...

No, sé exactamente por qué estoy teniendo problemas para conciliar el sueño.

Y justo mientras reflexionaba durante algún tiempo,

"¿Kazuma, ¿estás despierto...?"

Escuche a Darkness decirlo con una voz gentil y extremadamente suave.

"...¿Kazuma?"

Su voz era tan tenue que apenas podía notarla.

Si estuviera dormido, probablemente ni siquiera lo notaría. Así de suave era.

Hubiera sido fácil responder que estaba despierto, pero por alguna razón, me quedé en silencio.

"¿Estará dormido...?"

Seguí haciéndome el dormido.

Entonces, oí el roce de la tela mientras salía de la manta, seguido por el suave sonido de sus pasos.

Parece que Darkness se levantó para ir a otro lugar.

"Está bien, Kazuma está durmiendo... ¿verdad?"

La oí decir en un tono de 'debería confirmarlo' antes de escucharla venir hacia mí.

¿Qué acaba de planear?

¿¡Qué piensa hacer mientras estoy dormido!?

¿Arrojar lo que Aqua me dio habrá sido un error?

La situación me estaba atemorizando más... Sí, pasar la noche a solas con Darkness.

¿No fue ella quien dijo que era poco probable que un accidente como ese sucediera?

Después de confirmar que estoy realmente dormido, Darkness tomó un profundo suspiro...

Y, sin hacerme nada, caminó a la entrada de la cueva y comenzó a hurgar en algo.

Un fuerte ruido resonó en la caverna.

"¡Hey qué estás haciendo! ¿Por qué estás haciendo tanto ruido a estas horas de la noche?"

Salí corriendo en pánico.

"No, es que, umm, el inodoro portátil de repente comenzó a hacer ese ruido ...!"

Darkness que parecía estar a punto de llorar, dijo mientras apuntaba a la caja que hacía tanto ruido.

Parecía similar a los baños portátiles que se colocaban en las obras de construcción en Japón.

"Ya veo. Me preguntaba qué planeabas hacer cuando te desperaste en medio de la noche. Así que lo has cargado durante todo el viaje..."

"¡No diga algo así tan casualmente! ¡Y estabas despierto!?"

Darkness se sonrojó intensamente, tanto que su rostro parecía brillar en medio de esta noche sin luna.

"¡Claro que lo estaba! Estoy solo, en la oscuridad, junto a una mujer que me ha acosado muchas veces antes de dormir. En tales circunstancias, por supuesto que estaría despierto."

"¿Quién haría algo así en estas circunstancias!? Eso ya no importa, ¿Qué hacemos con esto!? ¡No puedo hacer que el retrete deje de sonar!"

Si bien esta situación suena graciosa, en realidad es muy grave.

”¡Hey, los monstruos están empezando a correr! Están siendo atraídos por este ruido! *Enemy Detection* está dándome muchas alertas! ¡Despierta a los caballos! Me siento mal por despertarlos a mitad de la noche, pero tenemos que irnos! ¡Grah, nunca debí decir que las cosas están progresando sin problemas sólo porque Aqua no está aquí! ¡Eres una inútil!”

”¡Lo siento mucho! ¡Perdóname por ser una cruzada inútil!”

Parte 5

Después de sobrevivir a una noche tan agitada.

Al día siguiente, cerca al medio día, hemos llegado a una pequeña ciudad fronteriza a día y medio de viaje desde Axel.

El aristócrata que necesitamos ver ha hecho su residencia en una ciudad tan remota.

”Por favor, mi nombre es Dustiness Ford Lalatina. Tengo asuntos urgentes que discutir con su señor, por eso me he abierto paso hasta aquí. Por favor, llámalo.”

Después de escuchar apasionada petición de Darkness, los guardianes asintieron y respondieron.

”Nuestro Señor no verá a nadie sin cita previa. Incluso si se trata de Lady Dustiness, no puedo hacer una excepción...”

"Por favor, ¿no se puede hacer algo al respecto?"

Darkness interrumpió a los porteros antes de que pudieran terminar.

"I-Incluso si es usted quien lo solicita, esas son las reglas..."

"¡Por favor, no me queda mucho tiempo!"

Ante la mirada fija de Darkness, el guardián vaciló.

Así de importantes son los niños para ella.

Sí, ella siempre ha sido una persona directa y franca.

Ella es terca y obstinada, pero eso es suficiente para proteger a la gente que le importa.

Estoy seguro de que se va a quedar allí hasta que el lord del castillo salga al encuentro de ella.

"Ya que llegamos a este punto te echaré una mano. Hey, chicos, esta chica posiblemente se quedará hasta que se encuentre con el Lord. Se va a convertir en una prueba de resistencia."

Después de escuchar mis palabras, los porteros parecían preocupados.

Estoy seguro de que al menos le darán el mensaje al Lord.

Al menos, eso era lo que estaba pensando, pero Darkness—

"No, realmente tengo prisa, así que no me puedo permitir esperar!"

"...No, vamos, sólo tienes que seguirme la corriente. No es como si pudieras entrar a la fuerza."

Hice una expresión de preocupación similar a la que tenían los guardias.

"...Si lo pones de esa manera, entonces supongo que al menos puedo dar el mensaje al Lord..."

Después de decir eso, uno de los porteros desapareció por detrás hacia el edificio principal.

"Eso está muy bien, Darkness. Con esto, hemos dado el primer paso—"

"¡No lo está! ¡Por favor, deja que lo vea!"

... ..

"¿Qué estás haciendo? Sé que estamos en un apuro, pero deberías poner un poco más de confianza en Megumin y Aqua. ¿No recuerdas lo que hemos venido a hacer aquí!?"

Tal vez mis palabras la commovieron, o recordó lo que vinimos a hacer originalmente, pero los ojos de Darkness lentamente se llenaron de lágrimas y...

"Por favor, me permiten usar el inodoro..."

Ella bajó la cabeza a los guardias y dijo que en un leve tono de

voz.

"—¡Gracias a ti terminamos avergonzados!"

"¡Esa es mi linea! Tu fuiste el que levantó la voz y atrajo a una multitud!"

Gracias a esa pequeña emergencia, nos las arreglamos para entrar al castillo y asegurar una reunión con el Lord.

"Te dije que lo solucionaras en un lugar apartado en alguna parte. Es por esto que odio tratar con damas de la nobleza, su orgullo se interpone en el camino en las situaciones más extrañas. ¿Y todavía te atreves a decir que eres una aventurera?"

"No, sé que tener que lidiar con esos asuntos en el yermo es inevitable para un aventurero, pero ¿Qué tiene ver eso con que yo sea una dama de la nobleza...? Uf, esta es la primera vez que me he arrepentido de convertirme en un aventurero."

Caminé por los pasillos del castillo, junto con Darkness, que parecía ligeramente más fresca que antes.

"Gracias por la espera, Dustiness-sama. El Lord la verá ahora."

El portero que nos guiaba dijo antes de retirarse.

Hemos llegado a una sala costosamente decorada.

No es solamente una colección de muebles caros lanzados juntos a cualquier parte, sino que tenían un tema distinto y todos encajaban bastante bien.

A partir de eso, puedo decir que fue hace mucho que el Lord tuvo su golpe de suerte.

"Hey, Darkness, mencionaste que este noble es un poco extraño ¿verdad? ¿Qué quieres decir con eso? ¿Qué clase de persona es el Lord de este castillo? ¿Es un pervertido como tú?"

"¿Qué es lo que crees que somos los nobles? Los que conoces suelen ser raros, es cierto, pero la mayoría de los nobles son muy respetados y un ejemplo para la gente común... Er, bueno, dejándome a mi de lado..."

Darkness se apagó ante mis ojos, dejando escapar una pequeña tos.

"El Lord de este castillo es el conde Sereshilte. Él es conocido como el Lord de la brutalidad."

Sólo escuchar ese nombre me dio escalofríos.

Recuerdo haber escuchado un título similar en Japón.

¿Qué era? Algo sobre un apodo de un noble muy temible de otro país que terminó formando la base para la leyenda de los vampiros o algo así.

¿De verdad vamos a negociar con un noble que tiene un título tan aterrador?

Tal vez fue un error que solo nosotros dos viniéramos.

Nobles tan irrazonables como Alderp existen en este mundo, des-

pués de todo.

Si despertamos su ira en un pueblo tan alejado ¿quién sabrá lo que nos sucedería?

Sería fácil fabricar pruebas de que fuimos devorados por un monstruo u otro si llegásemos a desaparecer aquí.

Justo cuando estaba pensando en eso, oí un golpe en la puerta principal, lo que indica que el Lord de la brutalidad está a punto de aparecer.

Mierda, siento que quiero ir a casa ahora.

"Hey, Darkness, tal vez deberíamos reagruparnos y volver con un poco más de gente..."

Mientras decía eso y estaba a punto de ponerme de pie.

La puerta principal se abrió, y quien ingresó por ella...

"Ha pasado tiempo, Lord Sereshilte. Mis disculpas por la repentina visita, pero esto es una cuestión de suma urgencia..."

"Lady Dustiness, gracias por su viaje... He oído los detalles, parece que necesita una uña para preparar una especie de antídoto... Y si usted está buscando eso ¿Es seguro asumir que sabe lo que soy?"

Los dos nobles comenzaron a negociar tan pronto como intercambiaron los saludos protocolarios.

Pero hay algo que tengo que decir, no importa qué.

"Hey, Darkness, ¿Realmente este hombre es un noble de este país?
No conocías su identidad hasta hace poco ¿verdad?"

En respuesta a mis palabras, Darkness—

"¿Qué estás diciendo, Kazuma? Actualmente estamos en el medio de negociaciones importantes, así que no lo estropees. Mis disculpas, Lord Sereshilte, este hombre es Satou Kazuma. Él es mi escolta y también mi compañero como aventurero."

"He oido hablar de él. Se dice que es un aventurero que ha vencido a un buen número de los generales del ejército del rey demonio. No se ve nada especial, pero lo que dicen a menudo es que las apariencias engañan..."

Me volví hacia ellos.

"Oigan ¿cómo es que pueden conversar normalmente? Vamos, Darkness, ¿No te parece jodidamente sospechoso? ¿Por qué lleva puesto un traje de pingüino? ¿Quieres decir que en verdad es un noble!? ¿¡Por donde debería empezar siquiera!?"

Grité mientras señalaba al hombre que llevaba un traje de pingüino frente a mi.

Parte 6

Los dos nobles de repente se quedaron en silencio. ¿Acaso toqué accidentalmente algún tema sensible?

Sí, es un traje de mascota.

No importa desde donde lo veas, se trata de un traje de pingüino.

"Oye, di algo. ¿Qué demonios está pasando con este país? No sólo personas como tú y Claire cuentan como los nobles de alto rango, ¿Ahora hay un tipo que lleva un traje pingüino? ¿Alguna vez trataste de averiguar quién es el tipo que lleva el disfraz?"

Al oír mis palabras, Darkness me miraba con una expresión incómoda.

"¿No reconoces la armadura mágica que el conde está usando? No es un disfraz, es una pieza de armadura de un país lejano. Es durable, flexible, resistente al agua y retiene bien el calor en invierno... En este país, siempre y cuando usted tenga talento, algunas peculiaridades pueden ser fácilmente pasadas por alto. Requerimos personal cualificado con el fin de luchar contra el enemigo de toda la humanidad, el ejército del Rey Demonio."

"No, no importa cómo se ponga esto, esto es demasiado sospechoso. ¡El hombre al interior puede muy bien ser un espía del ejército del rey demonio!"

En respuesta, el pingüino casualmente se sentó en el sofá delante de nosotros.

"Ya, ahora, cálmense. Usted no tiene que preocuparse por eso, no tengo ninguna intención de ayudar al ejército del rey demonio. Puede confiar en mí."

"Cualquiera que pueda confiar honestamente en usted después de ver como luce necesita ir a ver un médico."

Al oír mi réplica, el pingüino se encogió de hombros y suspiró.

Esos movimientos innecesariamente parecidos a los de los humanos realmente me tocan, en el mal sentido de la palabra.

"Bueno, escúcheme, joven. Si conoce mi verdadera identidad, debe tener algunos conocimientos básicos sobre los demonios ¿verdad? Para nosotros, los demonios, la humanidad es un socio importante con el que tenemos que coexistir. Por favor creame."

"El diablo Vanir quien nos habló de usted una vez mencionó que nosotros los seres humanos son máquinas que crean maravillosas comidas para ustedes los demonios."

Dicho esto, el pingüino se quedó inmóvil repentinamente.

"¿Qué, usted está familiarizado con Vanir-sama? Entonces permítanme acelerar un poco las cosas. De hecho, ustedes los humanos producen comidas maravillosas para nosotros. Las emociones y los pensamientos oscuros que experimentan son nuestro sustento. Si usted lo entiende, entonces apresurese y déme algunas oscuras emociones, mocoso maleducado."

¡Este pingüino cambió de tono repentinamente!

"Mis disculpas por su mala educación, Lord Sereshilte. No hemos divulgado el hecho de que usted es un demonio con los ciudadanos de Axel, y prometemos no hablar de su secreto con nadie más. Así que por favor..."

El pingüino que era tan grosero hace un momento cambió de tono a uno de interés después de escuchar las palabras de Darkness.

"Si recuerdo, Lady Dustiness es un devoto seguidor de la iglesia Eris, ¿Verdad? ¿Está bien que usted pueda pasar por alto a un diablo como yo? Además que usted también es una figura importante de este país. Ciertamente no debería permitir que un personaje tan sospechoso como yo ande libre ¿verdad?"

El pingüino lo dijo en broma. Darkness se volvió hacia mí, y con una expresión seria en su rostro...

"En el pasado, me temo que no le habría permitido ir solamente... Sin embargo, este hombre me hizo comprender qué es lo que tengo que proteger. Lo que debería proteger no es el orgullo de la nobleza, sino a aquellos que no tienen poder. Me enseñó el verdadero significado de no dejar que mis principios se interpongan en el camino de lo que debe hacerse, y creo que me he convertido en una mejor política debido a eso. Y... necesito agradecerte, Kazuma. Si no fuera por ti, yo seguiría siendo una cruzada terca. Si fuera la yo del pasado, seguramente no habría sido capaz de pasar por alto al Lord Sereshilte después de conocer su verdadera identidad."

Darkness me dio una sonrisa mientras decía eso.

Entonces, ¿qué le parece, Lord Sereshilte? ¿Era una respuesta satisfactoria?

Darkness se volvió hacia el pingüino.

"... No, no es mi intención de escuchar sus motivaciones... Si no recuerdo mal, los cruzados son capaces de usar magia sagrada. Simplemente estaba preocupado de que podría causar problemas si llegara a perder su magia por ir en contra de las enseñanzas de la iglesia Eris..."

La atmósfera de pronto llegó a ser extremadamente incómoda.

"Umm... No puedo usar magia, por lo que no habrá ningún problema en ese aspecto... Gracias por su preocupación..."

Darkness parecía decaer por la vergüenza.

"Bueno, eso es bueno, entonces. Oh, esos son los sentimientos de vergüenza que Vanir-sama disfruta tanto. No soy especialmente aficionado a ellos, así que no hay necesidad de ofrecerme ese tipo de emociones."

Frente a las burlas del pingüino, Darkness ocultaba su cara sonrojada debajo de la mesa.

"—Ahora entonces, volvamos a nuestro tema original. Usted desea tener una de mis uñas, ¿cierto? A diferencia de los demonios mayores como Vanir-sama cuyo cuerpo aún permanece en el infierno, un demonio que ha traído a su verdadero cuerpo a este mundo como yo, incluso la eliminación de una pequeña porción de las uñas me causa un gran dolor real."

El pingüino dijo en una voz digna mientras cruzaba las piernas.

Su voz y los gestos son la viva imagen de un pez gordo noble, y se enfrentaban con su horrible aspecto cómico.

"En cuanto a eso, actualmente no tenemos una gran cantidad de dinero disponible... pero juro, en el nombre de la familia Dustiness, que yo se lo pagaré. Podría tomar algún tiempo, pero definitivamente voy a ofrecer una recompensa apropiada. Así que por favor..."

El pingüino se mantuvo en silencio ante las apasionadas súplicas de Darkness.

De acuerdo con Vanir, los demonios generalmente le dan una gran importancia a los contratos.

Simplemente suplicar de esta forma probablemente no funcionaría.

Creo que es hora de que yo eche una mano.

"Prepararé el dinero."

"¿Qué—?"

Darkness me miró con sorpresa.

¿Para qué crees que yo estaba aquí?

Precisamente es para ayudar en este tipo de negociaciones.

"Puede que no lo parezca, pero tengo una fortuna considerable. Y he estado haciendo algunos negocios a largo plazo, recientemente."

"T-tu, ¿Desde cuándo te involucraste en eso? ¡No lo hagas! Un aficionado puede caer muy fácil en la quiebra tonteando de esa forma."

Hacía la preocupada Darkness, Moví mi dedo con aires de suficiencia.

"A ver, Darkness, de acuerdo a la información que reunieron, se

prevé que una cantidad inusualmente alta de espíritus de las nieves aparecerán este año. Eso significa que el invierno de este año será más frío. Con esto en mente, He apuntado a cultivos que serán afectados fuertemente por el frío... Por otra parte, incluso tengo a un experto en esos asuntos para manejarlo."

"A-aparto los ojos de ti por un momento y... ¿Cómo que incluso te familiarizaste con un experto...?"

Darkness parecía haber ganado algo de respeto hacia mí, o algo así me dice su mirada.

Pero nuestra conversación no parecía haber despertado el interés del pingüino en absoluto.

"No, no estoy preocupado por el dinero. Estoy seguro de que son conscientes del estado de mis finanzas. Mi territorio es próspero, y hacen grandes contribuciones en impuestos cada año. Es por eso que se me permite mantener un rango tal a pesar de mi apariencia... En ese frente, se podría decir que contribuyo más a este país que la familia Dustiness conocida por su pobreza."

"U, uu..."

Este pingüino puede parecer lindo, pero seguro que no se contiene.

"...Ya veo, entonces, ¿Qué tal si la familia Dustiness le apoya para ayudar a expandir su territorio?"

"Kazuma, ¿qué estás diciendo? ¡No vayas decidiendo todo por tu cuenta!"

El pingüino sacude sus hombros en respuesta, casi como si estuviera riendo.

"No, no, estoy bastante contento con las tierras que tengo actualmente. No tengo ningún deseo de ampliar mi territorio en este momento."

¿En verdad no hay algo que pueda querer esta criatura?

"Hey, Darkness, ¿Acaso tu familia no tiene más rango que él? ¿No puedes usar su autoridad para forzarlo a que nos de lo que queremos?"

"¡No seas tonto! Ya he dicho que no dejaría que mis principios se interpongan en mi camino, pero aún así, ¡no hay manera en que yo pueda hacer algo así!"

"Puedo oír ¿saben?"

El pingüino interrumpió nuestros susurros.

Maldita sea, si se ha llegado a esto...

"Hey, no estamos exigiendo nada irrazonable, como pidiéndole que entregue su fortuna u otra cosa semejante. Es sólo un simple trozo de uña. ¿Por qué no se la entrega simplemente? Así, los niños serán felices, estaremos encantados, y podrá mantener en secreto su identidad. Es un ganar-ganar con tres victorias, por lo que sólo entréguésela."

"No puedo verlo de otra forma más que una amenaza."

El pingüino dijo en un tono interesado, teñido con un poco de

jovialidad por alguna razón.

Sí, eso era una amenaza.

"Jajaja, Sereshilte-san, ¿sabías? Hay una temible Arcipreste del culto de Axis que haría un alboroto a la mera visión de un diablo en Axel. Si se entera de que usted rechazó nuestra petición, me pregunto qué irá a pasar..."

"Hey, Kazuma, ¡Estás yendo demasiado lejos! ¡Ahora no puedo decir quien es el verdadero demonio aquí!"

El pingüino soltó una carcajada que sacudió su cuerpo.

"Jajaja ¡como se espera de un conocido de Vanir-sama! No esperaba que haya una persona lo suficientemente valiente para tratar de intimidar a un demonio! ¡Verdaderamente divertido! Bueno, no es como si no tuviera deseo alguno. Es que lo que yo quiero no es la riqueza o bienes materiales."

Al oír al pingüino decir esas palabras, Darkeness levantó la cabeza con entusiasmo.

"¿Podría ser... mi cuerpo!? Usted desea mi cuerpo, ¿verdad!? ¡Quiere que me ofrezca a usted con el fin de salvar a los niños! ¡Maldito sea, Lord Sereshilte! Como era de esperar de alguien que ostenta el título de Lord de la brutalidad. Engañando a todos con su aspecto lindo, sólo para revelar el rufián que esconde dentro..."

"¡N-No, no es eso! Los demonios no tienen género y tampoco tienen interés en los cuerpos de los seres humanos. Deja de hacerme sonar como una especie de bestia!"

Por primera vez desde que lo encontramos, el pingüino parecía nervioso.

"Ustedes son aventureros, ¿verdad?"

Preguntó felizmente.

"Entonces, ¿les gustaría a aceptar el desafío de un pequeño noble?"

El pingüino dijo en una voz digna, en completo contraste con su aspecto lindo.

Parte 7

"Ves, algunos nobles, como yo, para entretenerte ven monstruos luchar y apuestan sobre el resultado."

Hay una arena bajo el castillo.

Mientras un servidor nos guió hasta allí, escuché la explicación de Darkness.

"¿No dijo el príncipe que subyugáramos un grifo cuando estábamos en Elroad? Es algo así como un símbolo de estatus para los nobles que tienen poderosos monstruos en su poder."

Parece que ese pingüino también tiene una afición de colecionar monstruos.

Y la condición de que el pingüino dio es...

"Luchar contra los monstruos que ese pingüino traiga y mostrar su fuerza, eh..."

Este podría ser el evento más aventurero que he experimentado desde que llegué a este mundo.

Lucha en un pozo de monstruos que un aristócrata ha preparado con el fin de recibir un ingrediente necesario para crear un antídoto para un niño enfermo.

Ciertamente suena bien, pero...

"El problema es si Darkness puede ganar por su cuenta."

Sí, sólo Darkness va a tomar parte en la batalla.

"No sé lo que está planeando, pero hay que tener cuidado ahora que estás luchando sola. Claro, él dice que los demonios no tienen género y no están interesados en el cuerpo humano, pero ¿quién puede decir si este es realmente el caso. Al ver a una cruzada siendo maltratada y arrojada a todo tipo de posiciones es justo lo que un villano querría, así que quién sabe qué clase de monstruo traerá..."

Darkness se estremeció al oír eso.

Si fuera cualquier otra chica, le preguntaría si tenía miedo, pero...

"Y tu estás esperando eso ¿verdad?"

"...No, en absoluto."

Finalmente nos sepáramos mientras Darkness entraba en la arena, aparentemente imperturbable.

La arena en el sótano del castillo es la viva imagen de un coliseo hecho durante la época del imperio romano.

Es lo suficientemente amplia para que decenas de personas puedan luchar a la vez, y el suelo está hecho de tierra estampada.

El sirviente me guió a un asiento al lado del pingüino.

El pingüino miraba a Darkness en la arena y dijo en una voz excitada.

"Bienvenida a mi Coliseo. Normalmente, este lugar se utiliza para enfrentar a monstruos que otros nobles traen, pero... hoy, el evento principal es, ¡Lady Dustiness!"

El pingüino anunció con entusiasmo, haciendo gestos exagerados a una audiencia inexistente.

Por supuesto, los únicos presentes aquí eran el pingüino, algunos sirvientes y yo. Todo el estadio se iluminó con algún tipo de objeto mágico, y parecía que estaba bajo la luz solar directa, aunque estábamos bajo tierra.

"¡Tráigalo, Lord Sereshilte! Soy un creyente devoto de Eris y un cruzado, no importa qué tipo de monstruo enfrente ¡nunca me rendiré!"

Darkness gritó con una voz tan entusiasta como la que utilizaba el pingüino. Un rubor se extiende por sus mejillas.

...¿Será mi imaginación?

Se siente como si ellos estuvieran muy emocionados por esto.

"¡Como era de esperar de la honorable Lady Dustiness! ¡Bien dicho, bien dicho! ¡Esos sentimientos de vergüenza, humillación y angustia que dicha experiencia da a los confiados guerreros cuando son humillados son el tipo de emociones que deseo! Ahora ¡orgullosa cruzada! ¡Enséñame lo que puedes hacer!"

A medida que el pingüino exclamó con entusiasmo, la puerta de hierro en el otro lado de la arena se abrió.

Los dos miramos expectantes a Darkness que estaba de pie en el centro de la arena, y lo que apareció ante ella era...

"Vamos a empezar poco a poco. Lady Dustiness, muéstrame cómo manejar este grupo de duendes!"

Con esas palabras, un grupo de alrededor de una docena de fuertes duendes cargaron hacia Darkness.

Parte 8

Han pasado al menos diez minutos desde que el pingüino anunció el inicio de la batalla.

"Esto es terrible."

El pingüino y yo dijimos al mismo tiempo.

"¡Kuh, pensar que seré contenida por duendes...! Usted pequeños

demonios, ¿Qué es lo que piensan hacerme después de inmovilizarme!?”

Darkness, que era incapaz de derrotar incluso a un duende a pesar de agitar su espada temerariamente, gritó después de ser acosada por los duendes y tirada al suelo.

“Qué es lo que acaba de pasar, Lady Dustiness... Usted es una gran noble de este país, y la que venció a muchos generales del ejército del rey demonio. No debería tener problemas con un grupo tan pequeño de duendes... ¡Oh, ya veo!”

El pingüino dijo para sí mismo, y luego asintió como si hubiera tropezado con algún tipo de revelación.

“Ya veo, así que usted entiende que esto es para un espectáculo. Es cierto, si se va a mostrar su verdadera fuerza, estos duendes serían derrotados en un instante. Pero eso no sería un buen entretenimiento, y por lo tanto el objetivo de este ejercicio sería...”

El pingüino continuó murmurando para sí mismo, y luego inclinó la cabeza en confusión.

“Por otra parte, no puedo sentir la más mínima insinuación de humillación o angustia... ya veo, ya veo... ¡Así que la intención es demostrar que puede soportar cualquier ataque de un monstruo sin tener que mover un dedo!”

El pingüino, que parece tener algún tipo de grave malentendido, gritó hacia Darkness con voz solemne.

Darkness, que estaba completamente atrapada por los duendes en este punto, esbozó una sonrisa de confianza.

"No voy a manchar mi espada con la sangre de duendes. Mi espada no existe para vencer monstruos para su ocio, Lord Sereshilte. ¡Existe para proteger a este país!"

Seguro que suena bien, pero la verdad es que no podía golpear un duende con su espada, incluso si quisiera.

"Parecería que meros duendes no serán capaces de llevar a cabo sus verdaderas capacidades... ¡Basta, duendes, puede retirarse!"

Tal vez reconociendo al pingüino más fuerte que ellos, los duendes, que sujetaban a Darkness, se retiraron obedientemente.

El pingüino los veía retirarse con satisfacción.

"Lady Dustiness, debería advertirle."

El pingüino declaró con voz grave.

"Lo que estoy a punto de liberar ahora puede decirse que es el enemigo natural de los cruzados. Podrían estar cerca de la extinción, pero fueron conocidos como los asesinos de caballeros femeninos, asesinos de princesas guerreras, y otros nombres semejantes. Sí, son un monstruos legendarios de hecho."

"¿Q-qué?"

Con una expresión expectante, Darkness preguntó con una voz excitada.

El pingüino parecía tomar esto como un signo de miedo, y alegramente continuó.

"Sí, al menos debe saber del nombre. Monstruos que son conocidos como el enemigo de todas las mujeres..."

"Espera ¿El enemigo de las mujeres? No me diga... ¿Un limo demonio? ¿O tal vez un Roper⁴? No, espere, usted ha dicho que se han extinguido... No me diga, Usted—!"

La voz de Darkness se hizo estridente debido a su excitación, y el pingüino que parecía estar en mucho mejor ánimo levantó sus manos.

"Parece que tiene una idea de lo que viene. ¡Los enemigos naturales de los cruzados, y un monstruo que una vez fue tan común como duendes!"

En ese momento, la jaula unida a la arena se abrió con el sonido del metal deslizándose sobre metal.

"¡Salid, orcos macho de sangre pura! Mostrandnos la fuerza que una vez que infundió temor en los corazones de las mujeres de todo el mundo!"

Lo que apareció era un monstruo que se creía extinto, un orco macho.

Dos orcos saltaron fuera de la jaula.

Los dos orcos se acercaron con cautela a Darkness, que temblaba

⁴Algo así como un arbusto viviente.

de pies a cabeza y con su rostro completamente rojo.

"¡Como puede ser posible!? Se suponía que se habían extinguido! Y pensar que todavía hay orcos macho en este mundo...!"

Al oír el grito excitado de Darkness, el pingüino feliz rió.

"Muahahaha! Ahora, entreténgame! Déjeme ver cómo se ve cuando un par de orcos lascivos hambrientos de contacto femenino hacen que una orgullosa cruzada se someta ante ellos! ¡Déjame probar las mejores emociones de vergüenza!"

Orcos vs Caballero femenino.

¿Cómo pasó esto? Vinimos en una misión para conseguir ingredientes para salvar a una niña, y ahora son sólo eventos de aventureño sucediendo uno tras otro!

A pesar de que Darkness podría estar enfrentando un horrible destino, ¿por qué me siento tan excitado?

Por supuesto, no puedo esperar y dejar que algo realmente malo suceda, pero es Darkness, después de todo. Ella disfrutará un poco de tortura, así que supongo que está bien seguir observando por ahora.

"Maldita sea, ¿cómo pudo suceder esto? Tengo muchas ganas de intervenir, pero si lo hago, todos nuestros esfuerzos anteriores serán en vano. ¡Aguanta ahí Darkness! ¡No te atrevas a perder frente a estos orcos!"

"¿Por qué te vienes hasta los asientos delanteros? Es cierto que si interieres sería un problema, pero escucharte tan excitado también es un poco..."

"Id, orcos!"

Al escuchar la orden del pingüino, los dos orcos se miraron...

E inmediatamente se dieron la vuelta, dejando al descubierto una cola de cerdo mientras huían de ella tan lejos como podían.

"Hey, Darkness, ¿qué es esto? ¿Le hiciste algo a estos orcos!? No compraste un grupo de niños orcos hace algún tiempo e hiciste cosas inconcebibles con ellos, ¿verdad?"

"¿Quién haría algo así!? ¡Por favor, dejar de tratarme como si fuera puta! De todos modos, estos chicos parecen tener miedo de mí por alguna razón."

¿Qué acaba de pasar?

"Hey, pingüino, ¡haga bien su trabajo y entrénelos mejor!"

"No quiero escuchar eso de usted! ¿Qué acaba de suceder? ¿Por qué se asustan los orcos?... ¿Podría ser la protección divina que reciben cruzados? criaturas malignas como orcos deberían ser capaces de sentir eso y por eso son ahuyentados por ella."

Al escuchar esas palabras de repente entendí algo.

Oh ya veo.

Esos orcos deben haber sido traumatizados por orcos femeninos cuando eran niños.

"Basta, parece que ustedes dos no serán capaces de lidiar con

ella. Puede retirarse."

Al oír las palabras del pingüino, los orcos se retiraron rápidamente.

"¿Qué pasa, Lord Sereshilte? ¿No iba a hacer que me arrodillara? ¡Es que todo lo que puedo esperar del Lord de la brutalidad es esto! ¡Me decepciona!"

"Grr..."

Darkness, con su cara llena frustración después de que sus expectativas fueran decepcionadas, se burló del pingüino.

Probablemente ella ya se olvidó del motivo por el que entró en la arena.

"Fufufu... mwahahaha! Te subestimé, Lady Dustiness! Parece que ni los duendes ni los orcos nos llevarán a ninguna parte. Muy bien, ¡Permitame manejar esto personalmente!"

¿Habla en serio!?

Hey, ¿En serio va a luchar en ese traje? ¿No es demasiado pronto para rendirse? Vamos, que todavía tiene unos monstruos más peligrosos, ¿verdad? Si tiene orcos en su bestiario, debe tener algunos limos demonio o Ropers o algo así, ¿verdad!?"

"Bueno, es cierto que es posible que tenga este tipo de monstruos a mi disposición, pero si todavía está resuelta incluso después de ver las criaturas del mal como orcos, dudo monstruos en ese nivel lo vayan a hacer mucho mejor. Después de todo... yo no he sentido ni siquiera una pizca de miedo o temor proveniente de Lady Dustiness."

No, ellos funcionarán. Ellos sin duda funcionarían.

Tales criaturas sin duda serían muy eficaces contra ella.

Pero el pingüino casualmente saltó a la arena.

"¿Qu-que?"

Darkness dejó escapar un chillido de sorpresa en respuesta a la aparición repentina del pingüino.

"Ahora, muéstrame tu poder, Lady Dustiness! Te haré arrodillar y me deleitaré con tus emociones negativas."

¡El pingüino cargo contra Darkness con los dos brazos levantados—!

Parte 9

"... No hay nada que pueda decir."

"Si, es verdad."

Después de haber dejado el castillo del conde Sereshilte, una Darkness abatida y yo estábamos montando el carroaje de regreso a la ciudad para encontrar un lugar para pasar la noche.

"...yo no esperaba que ese demonio y tu estuvieran al mismo nivel."

Dije mientras estaba sentado al lado de Darkness.

"...No hay nada que pueda decir."

"Sí, en realidad no lo hay."

Sereshilte, el Lord de la brutalidad.

Él realmente está a la altura de su nombre una vez que empieza a pelear.

"...yo nunca esperé que se olvidara de que yo estaba ahí y disfrutara plenamente..."

"¡Hey, no lo hagas parecer tan obsceno! Es la primera vez para mí también! Y pensar que podría estar ocultando algo tan horrible bajo ese exterior tan lindo..."

Durante la batalla entre el pingüino y Darkness, el pingüino abrió la cremallera de su espalda, y saltó desde dentro...

"Bueno, yo terminé viendo algo sorprendente, así que supongo que está bien..."

"Por favor ¡Olvídalo! Ugh, primero Vanir y ahora el conde Sereshilte, realmente odio lidiar con los demonios!"

Por el bien de su honor, tal vez lo mejor sea no recordar lo que sucedió.

"Por fortuna lo demonios no tienen genero, de lo contrario..."

"¿Acaso no dijiste hace poco que yo te gustaba...?"

Frente a mi mirada de reproche, Darkness apartó los ojos.

Aún así, ¿qué haremos ahora?

El pingüino estaba tratando de aterrorizar a Darkness, pero en lugar de eso terminó tan alegre que es increíble.

Después de haber sido incapaz de conseguir las emociones oscuras que deseaba, que finalmente perdió interés y nos despidió.

A juzgar por cómo están las cosas, es poco probable que nos de otra oportunidad para negociar...

Justo cuando estaba preocupado sobre estos asuntos, vi la figura de un ladrón conocido al frente.

"Hey, Darkness, mira eso."

"...Realmente, no hay nada que pueda decir al respecto... Espera, ¿Es Chris? ¿Qué estás haciendo aquí?"

La figura de cabello plateado que nos estaba saludando mientras corría hacia nuestro carro en efecto corresponde a mi *Big boss*, Chris.

No tengo ni idea de por qué ella aparecería en esta ciudad.

Chris corrió hacia Darkness, quien aún estaba abatida y,

"Hola, tu vieja amiga ha venido a ayudar."

La saludó con una gran sonrisa en su rostro.

Capítulo 6

La protección divina de Eris para esta cruzada.

Parte 1

”¡Asistente-kun, asistente-kun! ¡Mira, mira! ¡Allá hay una posada! ¿Te parece si nos quedamos allá esta noche?”

Chris, aún algo tensa, dijo luego de unirse a nosotros.

”¿Acaso tienes dinero para pagar un lugar así? Tengo la impresión de que el dinero que gané no alcanzará.”

Detrás de Darkness que iba conduciendo el carro, Chris y yo buscábamos una posada para descansar.

”No tengo dinero. Doné la mayor parte a la iglesia de Eris y me bebí el resto”

”¿Estás loca? Entonces ¿Cómo haremos esta noche?”

A mi pregunta, Chris me miró con una sonrisa en su rostro.

"Dime Asistente-kun, ¿Acaso somos extraños? Es de noche y estamos andando juntos por la ciudad. Ya somos grandes compañeros ¿No? ¡Entonces también nos podemos quedar juntos!"

¿Eso quiere decir que tiene para una habitación?

A parte de eso, no me importaría. Antes de que pudiera contestar Darkness se dio vuelta.

"Daré la parte de Chris. De todos modos, venir todo el camino desde Axel solo para ayudar ya es molestia suficiente. ...Pero Chris, aunque es bueno tener una fe fuerte en Eris-sama, ¿No sería un poco mejor que pienses en asegurar tu futuro?"

"¿Lo harás? ¡Gracias Darkness! Está bien, pensaré mejor en mi futuro."

Dicho esto, Chirs se abalanzó sobre Darkness para abrazarle el cuello desde el carroaje.

"No tienes que agradecer. Quiero decir, estoy muy preocupada por ti. Aquí tengo mi casa. Kazuma tiene bastante dinero ademas de tener una mansión. Este chico incluso apoya a Aqua y a Megumin. Pero Chris ¿Dónde sueles estar? No tienes un lugar de residencia específico, y tampoco tienes ahorros. Hablando de eso como un aventurero, deberías quedarte a vivir en nuestra mansión..."

"¡Está bien, Darkness, lo haré! Hay mucho que hacer y de todos modos puedo quedarme."

Ante el sermón de Darkness, Chris desvía la mirada con sutileza.

"Entonces ¡Quiero que me digas que es lo que sueles hacer! No lo creo pero ¿Quizás estás cometiendo delitos de nuevo? Si te atrapan no lo podré pasar por alto esta vez. Si, es cierto que ahora soy diferente y posiblemente haga todo lo posible para ayudarte usando el poder que tengo, pero no me dejes hacer tales cosas."

"¿Qué pasó con Darkness? Esa estricta y terca Darkness. Por qué... ¡Oye! ¡Es tu culpa! ¡Eres una mala influencia para ella! ¡Devuélveme a la vieja Darkness! ¡Dáme de una vez a mi Darkness inocente, pura y de gustos extraños!"

"No me culpes, además, esta chica ha sido extraña desde hace mucho tiempo."

—Mientras hacíamos ruido en la entrada de la ciudad, la campana que anuncia el atardecer sonó.

"Vamos por eso rápido. Si lo piensas detenidamente no necesitamos alojamiento. Apresurémonos y salgamos de esta ciudad ya que hay una niña que necesita medicamentos."

Chris llegó rápidamente y decidió lo que haríamos.

Por supuesto, eso es...

"Wow, llevaré el mando de la banda de ladrones... Al final está en mis manos."

Darkness, que había luchado todo el tiempo desde la última vez, murmuró como si estuviera preocupada.

"Y bien Darkness ¿También necesitaras esto para ayudar a la niña? Supongo que es inevitable. Lo siento por los demás, pero ¡Cojamos los ingredientes de la medicina y vayámonos!"

Dijo Chris mientras golpeaba el hombro de Darkness.

La razón por la cual Chris había venido.

Parece ser que 'de alguna manera' se cual es, por así decirlo.

Antes de venir, Darkness fue a la iglesia de Eris a orar.

En otras palabras...

"Cómo decirlo. De alguna manera me gusta cuidar de los demás."

"...? No lo entiendo del todo pero ¿Gracias?"

Por cierto. ¿Por qué Chris se ve tan tranquila a pesar de que vamos a entrar al castillo de un demonio?

¡Ah, claro! Aun no le he dicho a Chris la verdadera identidad del conde.

Por lo que me dijo Darkness, Chris tenía la costumbre de perderse y atacar a cuanto demonio o no-muerto encontrara, por lo que me dijo que lo mantuviera en secreto lo que más pueda.

Bueno, incluso yo, que conozco la verdadera identidad de Chris, reconocí que sería un problema si le dijera que tendríamos que lidiar con ese conde.

"Eso lo se de sobra, pero por favor no te involucres demasiado, es solamente una niña más del país. Además que por tu cabello plateado debes ser muy prudente."

Chris, que por lo general actúa en solitario, ha estado muy tensa por no haber estado en un grupo en mucho tiempo, o a lo mejor estaba interesada en este evento y por eso se ve inquieta.

Entonces Darkness le dijo a Chris.

"Aunque me estuvo preocupando un tiempo ¿Desde cuándo ustedes dos se llevan tan bien? Cuando lo noté ya estaban actuando como bandidos, y por lo que recuerdo, se suponía que ustedes no estaban en contacto ni nada por el estilo..."

Junto a Darkness, como si estuviera buscando algo, Chris la acarició usando sus dedos.

"Qué pasa, Darkness ¿Te preocupa mi relación con mi Asistente? Por cierto, aún no he escuchado hasta qué punto Darkness y mi Asistente han llevado su relación. En cualquier caso ¿Cómo debería responder a la pregunta de Darkness?"

Luego de que Chris preguntara cosas de más, Darkness me miró y giró la cara.

Ante las acciones de Darkness, Chris se me acercó y me susurró.

"Oye Asistente-kun, asistente-kun. Darkness actúa bastante extraño ¿Acaso le hiciste algo?"

Como si fuera mi mejor amigo, parece que notó nuestra incómoda relación.

"Aún no le he hecho nada. Más bien, no hice nada pues soy demasiado tímido. Bueno para resumirlo, Darkness me acosó pero mi timidez era porque ahora estoy con Megumin.¹"

"¿Qué? Asistente-kun ¿Darkness te acosó?"

A pesar de que Chris susurraba, Darkness, que llevaba las riendas, tembló en pánico.

"¡Cállate! ¡No lo digas tan duro! Puede que estés celosa pero ¡No tienes que gritarlo!"

"¡Porque! ¡Porque...!"

¹Es lo mejor que resultó el diálogo pues nada de lo que decía tenía sentido para mí. Supongo que lo dejaré así.



Aunque no puedo ver la expresión de Darkness desde la parte de atrás del carro, creo que tiene las orejas un poco rojas.

Me pregunto cuál será su expresión ¿Desde cuándo Darkness me importa tanto?

"Asistente-kun, lo que quieras decir es que estás saliendo con Megumin ¿verdad?"

Con una expresión de alguna manera emocionada, Chris continuó susurrándome.

"No tanto así, somos algo entre novios y amigos"

"¿Qué pasa con esa relación tan indefinida? ¿Hasta donde has llegado con Megumin? ¿Ya has hecho algo con ella?"

¿Qué clase de diosa es esta?

¿Por qué tiene tanta curiosidad sobre los problemas de un humano?

Darkness, que está llevando las riendas, debe estar preocupada de lo que hablamos entre susurros.

"Aún no he hecho nada con Megumin...."

Aunque nos bañamos, nos tomamos de las manos e incluso nos abrazamos bajo las mantas.

"Es sorprendente, creo que el asistente-kun está actuando como un niño que quiere hacer una travesura pero no le dejan."

Lo siento, debo parecer tonto.

Sin embargo aún no siento que pueda ganar algo al final.

"Bueno, entonces, todavía tienes una oportunidad con Darkness."

"¿No he sido de buen corazón? No podría incluso si dices esas cosas."²

Sí, fue difícil rechazar a Darkness.

Para ser sincero, estuve a punto de llorar.

...No, después sentí mucha emoción.

Y Chris dibujó una sonrisa en su boca,

"Pero, inesperadamente, tienes un fuerte sentido de responsabilidad, Al final ¿no deberías estar tranquilo? Si pasas la línea ¿No deberías tomar la responsabilidad?, si ese fuera el caso, si estuvieras con Darkness, no sería solo un beso en la mejilla sino uno apropiado..."

Mientras decía tal cosa, la codeé en un costado ágilmente...

"Ya me besé con Darkness."

"¡Oye, espera un momento, qué estás diciendo! ¡No tenías una relación con Megumin!? Aunque no hayas hecho nada con Megumin, ¿Por qué llevas esa relación con Darkness? Pareces un niño ¡No sabes lo que dices!"

²Otro diálogo confuso. Los kanji que se usan para *buen corazón* son válidos para referirse a *sinceridad*

Chris, deja el tema tal como está,

"Hey Darkness, sería bueno detener el carroaje en algún lugar de allí ¿no?."

"Oh sí, allá está bien."

"¡Oye, no cambies el tema! Hey, Dakunes, ya que somos mejores amigos, dime en qué diablos estabas pensando cuando se besaron."

"¡Oh Kazuma, qué le has dicho! ¡Chris no debería escuchar esas cosas!"

Darkness que se puso roja rápidamente, desvió completamente la mirada.

Parte 2

Después de detener el carroaje en el terreno baldío, Chris atacó a Darkness con varias preguntas.

Entonces, en vez de tomar un descanso, Chris interrogó a Darkness de diversas maneras sobre lo que estaba haciendo últimamente...

Y entonces.

Cuando cayó el manto de la noche, nos preparábamos para regresar al castillo de Sereshilte.

Bueno, debido a las múltiples incursiones en edificios que he hecho con Chris a regañadientes, ahora lo estamos apresurando.

Cómo deberíamos entrar a este castillo...

Mientras pensaba en ello, Darkness, que se envolvió una máscara alrededor de la boca como Chris, tiró sutilmente de mi ropa.

"Oye, Kazuma, ¿qué demonios te preocupa? no tengo más remedio que entrar ahí. Incluso ahora los niños pueden estar sufriendo..... Estoy preparada. Apresurémonos a entrar."

Ahora Darkness no tiene la armadura pesada.

Las mallas negras ajustadas de cuerpo entero que lucen muy erólicas, la hacen ver mucho más ladrona que nosotros.

"Bien Darkness, somos profesionales. Y no eres especial para este tipo de cosas. Entonces, debes escuchar lo que sea que te digamos."

"Así es, Darkness, incluso siendo una noble, ¿No le temes a estas cosas? De acuerdo, déjalo en nuestras manos. Porque Chris y yo hemos invadido incluso el castillo del reino..."

Cuando nos declaramos con confianza, Darkness nos apuntó con una mirada sospechosa.

"...En ese momento definitivamente ingresé al castillo, pero al final me sobrepasaron."

Chris me apuntó con la mirada al igual que Darkness.

"Asistente-kun, no es debido que hagas...!"

”¡Ya basta!, ahora no es momento de recordar cosas del pasado. Mientras hacen esto, los niños...”

”¡Así es! ¡Continuemos!”

Ignorando a la ruidosa Chris, activé *Farsight* y comencé a ubicar la ruta de intrusión.

El castillo está rodeado por altas cataratas, la puerta almenada al frente está completamente cerrada, y no hay nada como una puerta trasera.

Es imposible cavar en el suelo solo para invadir la pared exterior, y el único camino que queda es...

”¿Tienes una cuerda?”

”Por supuesto las cuerdas son el amigo de los ladrones”

Cuando asentí a Chris, sacó la cuerda de la nada.

”¿Ustedes dos siempre llevan esas cosas? No, estaba pensando en infiltrarme, así que debería estar preparada para esto”

”Así es Darkness, un bandido debe tener estas cosas en cualquier momento.”

Ante las palabras de Chris, Darkness se sintió conforme, al menos por ahora,

”Por supuesto, debería saberlo, soy una noble por lo que eso es de sentido común”

"Oh, lo siento Darkness"

Darkness que parece no estar del todo convencida de la interacción de Chris conmigo, pero aun así seguimos la incursión en voz baja.

Hay un guardia frente al castillo, pero parece que no tiene visual de sus costados.

Fuimos a un lado del castillo, tiramos la cuerda y confirmamos que se había enganchado

Darkness observó nuestras acciones con admiración.

"Eso es brillante, lo hacen ver sencillo."

Mientras escucho la voz de Darkness, Chris y yo nos aferramos a la cuerda arrojada, y nos preparamos para subir...

"Mierda, la cuerda resbala y está bastante dura!"

"Asistente-kun, ¡A pesar de que tengo la fuerza, no puedo escalar esta cuerda!"

"De acuerdo, vamos a atarnos y le hacemos un nudo a la cuerda. Creo que será un poco más fácil escalar de esta manera"

"Tengo una idea, tal vez pueda escalar esa cuerda con mi fuerza. ¿Debería subir primero y subirlos después?"

Darkness temblorosamente hizo una sugerencia.

"Hey Darkness, los aficionados no deberían salir con una idea tan superficial"

"Así es, Darkness, un descuido momentáneo es la muerte. Los principiantes no tienen experiencia así que, aunque parezca fácil, ¿puedes dejar eso a nosotros?"

"Y-ya veo, lo siento. Hablé de más"

Sin embargo, está motivada

Retomamos nuestro espíritu y decidimos hacer que Darkness siga adelante.

Darkness trepó la cuerda solo con la fuerza de sus brazos y una vez arriba, nos subió halando de la cuerda, así entramos seguros al castillo.

"Bueno, entonces Darkness. ¿Nos sigues desde atrás?"

"Big-boss y yo podemos usar habilidades para ocultarnos, pero tu no puedes hacerlo, por supuesto, ¿no deberías darme la mano?"

"E-entiendo"

Darkness me agarró la mano obedientemente,

"Bueno, hoy eres mi kouhai. Llamame Kazuma-sempai"

"Kazuma-sempai"

"Exacto, Kazuma-sempai"

Bueno, escuchar eso es algo agradable

"Vamos, Darkness, dilo una vez más."

"Ka-Kazuma-sempai"

"Oye, Asistente-kun, no hagas tonterías y continúa"

Luego de hacer varias veces la misma petición a Darkness, Chris me detuvo.

"Cuando consigo un excelente subordinado, le pregunto mi nombre varias veces ¿De acuerdo?"

"Eso es todo, suficiente. Asistente-kun, apresúrate."

Retomando las ideas, hice un comentario a Darkness.

"El último piso es donde hay la mayor probabilidad de encontrar al dueño del castillo en este momento. Los nobles y demás gobernantes tienen la costumbre de buscar vivir en lugares altos."

Chris permaneció en silencio sin respuesta ante mi perfecta suposición,

"No he estado aquí muchas veces, pero es seguro que vive en la arena, donde están los monstruos. ¿Te gustaría ir allá primero?"

Y la recién llegada Darkness dijo tal cosa.

"De acuerdo, Darkness, solo mencionamos expectativas generales. Por supuesto que sabía dónde estaba el conde de este castillo. No por nada tenemos *Enemy Detection*"

Chris asiente de nuevo a mi corrección.

"E-entiendo, lo siento. Parece que de nuevo estoy hablando de más."

Darkness se apresuró disculparse,

"No, está bien. No puedes evitarlo pues eres una aficionada. Además, hay momentos en los que surgen nuevas ideas, únicas de los aficionados. Puedes decir más si hay algo que te preocupe. Entonces, ¿Deberíamos ir primero al sótano?"

Frente a nuestros ojos había una puerta que llevaba interior del castillo.

Debido a que era una ciudad tan remota, había una puerta de entrada frente a la puerta frontal de la pared exterior, pero no puedo percibir señal alguna de las personas frente a esta puerta o más allá.

¿Habrá alguna barrera que lo impida detectar? ¿O es porque el castillo es de un demonio?

"Es mi turno. Vamos a abrirla puerta con la habilidad de desbloquear cerraduras"

Chris lo dijo con mucha confianza en sí misma, pero entonces...

"Asistente-kun, ¡Es un trabajo difícil! ¡No encuentro el ojo de la cerradura!"

"¿En serio, cómo está? ¿Probablemente será alguna una puerta mágica que se abre con algún conjuro o algo así?"

Fuimos golpeados por dificultades repentinamente, intercambiamos palabras con susurros.

Fue entonces.

"No, la puerta está abierta..."

A través de nosotros, Darkness levantó la puerta.

"Es una sección de elevación. A menudo se usan en castillos antiguos. Lo bueno de eso es que es posible evitar a los grupos de invasores porque no pueden entrar a menos que alguien lo haya levantado ...C-como les acaba de..."

Al mirarnos entre los dos en silencio, Darkness muestra una expresión de vergüenza.

"Hey, Darkness, ¿qué habría pasado si hubiera estado puesta una trampa? ¿Qué habrías hecho? Esta vez tuviste buena suerte, así que fue bueno que no hubieran trampas ahí..."

"Así es, Darkness, ¿Crees que puedes abrir puertas así como así? No tenía trampas, ya que mi suerte esta a la altura de competir contra uno o dos de Axel"

"Lo-lo siento en verdad, ciertamente no tenía idea"

Obedientemente, Darkness se disculpó,

"No es de extrañar, pues eres una aficionada. Pero a partir de aho-

ra, solo sigue adelante."

"Así es, eres una aficionada, pero esta vez te dejaremos ir al frente. No tienes que preocuparte porque te apoyaremos como profesionales."

"¿En serio? Bueno, déjenme hacerlo"

Darkness avanza mientras inclina su cabeza ligeramente.

Después de eso, solo avanzamos por este castillo. Dependiendo de las tenues luces encendidas aquí y allá, Darkness avanzaba sin estancarse.

"asisiente-kun asistente-kun, ¿no estamos metiéndonos en su camino?"

"Pero qué dices, es ahora cuando mas nos necesita. Darkness va avanzando ya que conoce cómo funcionan las cosas en el castillo. Debemos hacer un seguimiento profesional"

Me siento atrapado por la vez anterior.

Y ese momento.

Chris y yo nos detuvimos al mismo tiempo.

Es porque sentimos la presencia de monstruos al frente.

Por cierto, antes, el conde estaba dando instrucciones a los monstruos.

De hecho, parece que los guardias fuera del castillo son soldados

humanos, pero dentro del castillo parece que se permite tener monstros.

"Hey Darkness. Los monstruos vigilan las escaleras que siguen al sótano. No los ataques. Muy bien, mantén la guardia."

"¡Lo entiendo! ¡Vamos a mostrarle tus habilidades la próxima vez!"

Darkness mostró una expresión excitada, llena de expectativa, Chris y yo nos señalamos con el pulgar preocupados por las señales de nuestras habilidades.

Estaban parados allí

"Asistente-kun asistente-kun, ¡estás bien! Es un orco macho, una vez fueron designados como una especie en peligro de extinción. Bueno, ¿Puedo matarlos?"

Tal vez, en el pasado, las orcas femeninas les habían sembrado traumas desde pequeños.

Habían dos siluetas de orcos machos, que no son buenos para las hembras de la especie humana.

"Si puedes ponte a la vanguardia del orco"

"Oye, ¿Qué pasa con esos orcos? Deberías esperar aquí, estos orcos le temen a las mujeres ¿Verdad?, así que, asistente-kun, quédate vigilando a Darkness."

Chris lo dijo a la vez que sacaba la cuerda de la cintura ...

En el momento en que se acercó a los orcos, la atraparon rápidamente.

”¡asistente-kun! ¡Ayudame, asistente-kun!”

Chris estaba atrapada por los orcos que le quitaron su equipo.

”Espera, asistente-kun esto está mal, ¿No eran débiles ante las mujeres? ¡Espera! ¡Detente! ¡Detente! ¡Detente! Asistente-kun! ¡Darkness! ¡no me lo quites!”

Mientras tanto, le quitaron el equipo, y le arrancaron las bragas y la camisa. ¡Ayudé a Chris, y tomé a Darkness para huir!

”ugh, ugh..... Gracias, estaba en peligro....”

Junto a Chris que lloraba con su figura mortal, los orcos arrestados por mi lazo rodaban.



"En otras palabras, se asustaron cuando vieron a Darkness que vino en ayuda, por lo que le temen a las mujeres, ¿no? Es decir, Chris, estás vestida como un chico...."

"¡Cállate! ¡Oye, Kazuma, no sigas! Hey Chris, todo está bien así que por favor, toma, ponte ropa."

Mientras decía eso, Darkness recogió el equipo de Chris.

"Uu.... Hey Dakunes, no puedo ayudarte más..."

"Está bien Chris, los oponentes eran monstruos formidables..."

A pesar de lo que dice, es un poco molesto que Darkness vea a los orcos como parpadeando con pequeños ojos codiciosos.

"Sea lo que sea, gracias a ti logramos llegar al sótano del castillo. Bueno, entonces, ¡vamos!"

Parte 3

Aunque era de noche, el sótano del castillo era más brillante que cuando llegamos durante el día y había un signo de monstruo allí en silencio.

"Eh, este castillo es algo extraño, ¿verdad? Escuché lo que dijeron ustedes dos sobre el Lord de este castillo, sobre los monstruos que guarda y que libera para custodiar. Las señales que percibo de los monstruos se sienten que se mueven por todos lados, por lo que no creo que estén encerrados en jaulas."

Eso es porque este castillo es dominado por un demonio.

"Hay razones para eso, pero dejaré de lado esa historia por ahora. En la medida de lo posible para evitar enfrentamientos."

Probablemente el disfraz estará en la parte posterior.

Darkness asintió a mis palabras.

"Aunque detectamos monstruos con la habilidad *Enemy Detection* y nos ocultamos con *Hide*, creo que la batalla que se aproxima sería inevitable..."

Darkness murmuró curiosamente,

"Está yendo bien por ahora. ¿Qué hay de ti, Darkness, cómo te sientes al respecto?"

"Así es, asistente-kun, no me preocupa la buena suerte que tenemos los dos pero, qué hay de Darkness"

...

"Hasta este punto, desde hace poco, luchamos por pasar la muralla, luchamos por abrir las puertas, luchamos contra los dos orcos, ..."

"Oye, Darkness, no digas más. Todos tenemos malos tiempos. Sabes Sylphina está sufriendo desde que nos vinimos en el carro. Además, la enfermedad se extendió a los niños, es lamentable. Sí, todos tenemos fracasos. El punto está en superarlos, no te preocupes, lo lograremos superar."

"¡El asistente-kun dijo algo bueno! Él tiene razón, si puedes con-

seguir el gran premio al final, estará bien. Así que, Darkness, no te preocunes tanto.”

Ante nuestras palabras de aliento, los ojos de Darkness se humedieron....,

”Chicos... Así es, tampoco tengo que preocuparme para siempre, en primer lugar, para adquirir los ingredientes para la medicina...”

....

”...Oye, espera un momento. Ciertamente fallé y estaba deprimente. Sin embargo, eso no tiene mucho que ver con lo de ahora...”

”Darkness, silencio. Al parecer por delante solo hay un camino, ¿No estará el traje del conde en la habitación en la parte trasera?”

”Así es, definitivamente la atmósfera se siente como si el jefe final estuviera cerca. La intuición de un ladrón veterano lo dice”

”Tienes razón, Sin duda debemos estar cerca de la habitación del conde Sereshilte.... Después de todo, me siento estafada...”

Con Darkness a mi lado murmurando cosas que no puedo entender, Chris y yo seguimos adelante mientras evitábamos las señales de nuestras habilidades.

Y fue entonces...

En el fondo del pasillo de la construcción de guerra, una puerta negra esperaba por nosotros, con una atmósfera pesada.

Asiento con la cabeza a Darkness, suavemente escuchamos sobre

la puerta.

Recé para que Chris no viera nada extraño.

"Oye, asistente-kun, ¿Este es realmente un castillo de malvados nobles? De alguna manera, siento que la decoración de la puerta, el estilo de los muebles, los muros son de algún duque del infierno..."

Chris, que aún no sabe la identidad del conde Sereshilte, todavía tiene conflictos con sus ideas al respecto.

"Para ser exactos, no es algún noble malvado. Bueno, de todos modos, si no nos llevamos algo que necesitamos de este castillo, las vidas de los niños correrán peligro. De eso no hay duda."

"Kazuma tiene razón, Chris. El propósito de esta incursión es sacar los ingredientes para la medicina. De acuerdo, démosle prioridad a eso. ¿Qué dices? ¿Acaso no confías en nosotros?"

"Oigan, ¿qué les pasa a los dos? ¿Por qué me advierten tantas veces? ¿Qué hay detrás de esta puerta?"

Ignorando a Chris con una expresión incómoda, Darkness y yo asentimos...

¡Abrí la puerta vigorosamente y corrí a la habitación!

Del otro lado estaba un demonio.

Incluso ahora puede no estar dormido.

Entonces, abrir la puerta de repente, es una estrategia que pone a mi favor el factor sorpresa en caso de que aún siga despierto.

Cuando entramos, estaba esperando en el centro de la habitación, puede que estuviera al tanto de la intrusión en el castillo gracias a algún poder del demonio.

"Bienvenidos, intrusos! Aunque, no se dónde están. Muajaja, vaya primer encuentro con intrusos misteriosos..."

Eso fue algo inesperado.

Pensaba que cuando estuviera solo en su habitación se quitaría ese disfraz,

De esa forma, una vez que no tenga el disfraz, solo deberíamos quitarle las uñas.

Además, por los gustos de este tipo, sin duda ...

"Maldición, ¡este tipo notará nuestra verdadera identidad!"

Lamenté a Chris cuando vi esa escena.

"Hey asistente-kun, ¿Qué debería hacer? Lo siento, es que me es imposible atacar algo tan lindo."

No, no es nada lindo!

"¡Hey, Chris, que no te atrapen! Aunque es adorable, ¡Dentro de él hay una horrible existencia! Nuestro objetivo es solo quitarle una uña: ¡Parece ser que un fragmento de esa uña es el ingrediente principal de una pócima mágica para curar la enfermedad de Colorín!"

Chris, que se enteró de ello, dejó de moverse repentinamente.

"Un pedazo de uña, que se usa para la poción de cura de la enfermedad de Colorin..."

Chris, de repente se puso seria como si supiera la naturaleza de ese ingrediente,

"¡Así es, Chris! ¡Debes atar a Sereshilte! Mientras tanto recibiré todos los ataques fuertes que él llegue a lanzar....!"

Al decirlo, Darkness se paró en frente nuestro,

"¡Pero si el intruso se ve exactamente como de la familia del escudo de la nación! ¡Ese espíritu y bondad! Pero, ¿Cuánto tiempo podrá un ser humano soportar mis ataques?"

Fue entonces cuando el traje abrió sus manos confiadamente y mostró un movimiento dramático.

Poco después de que Darkness se parara como escudo, algo apareció al costado del traje que abría los brazos jovialmente...

—Chris, que había llegado de un salto, rápidamente empujó la daga, que sostenía con ambas manos, hasta la raíz.

"Awaaaaaaaaaaa!?, e-espera, un momento....!"

Chris tiró la daga y se montó sobre el pingüino, como si de una caballo se tratase.

Por las rasgaduras del traje que se suponía que había sido apuñalado, algo oscuro, en lugar de sangre, se desbordó crepitando.

"Vamos, Chris, ¿qué haces de repente? ¡Puedes atarlo! Todo lo que necesitas es una parte de su uña, ¡Así que no tienes que subyugarlo! No, más bien, si el demonio es abatido será enviado al infierno, ¡así que su cuerpo desaparecerá! ¡Entonces no podemos recoger las uñas!"

Aqua lo había dicho hace mucho tiempo.

Eris-sama no tiene perdón o consideración alguna contra no-muertos y demonios.

A pesar de ser arrojada por el pingüino, Chris se reponía rápidamente.

Entonces atrapé a Chris.

"Ahh! Asistente-kun, ¿Qué estás haciendo?"

"No lo hagas, por favor, ¡no olvides el propósito! ¡Lo que necesitas es su uña!"

¿Regresó finalmente su cordura?

"¡Así es! Lo puedes eliminar después de arrancarle las uñas!"

No, no es así, ¡No hay necesidad de vencer a este tipo!

A pesar de mis pensamientos, Chris mira fijamente el disfraz rasgado.

"¿Y quién es este niño?"

"¡Soy mujer!"

Cuando Chris preguntó en voz baja, el disfraz escondía su cuerpo.

"¿En verdad eres mujer? ¿Esa es una daga mágica? ¿O es algún objeto maldito? ¡Solo tocarla me estremece! ¡No entiendo por qué sientes tanto odio por los demonios!"

"¡Es una daga sagrada! ¡Es una poderosa daga hecha contra los demonios!"

Cogí la daga que se había caído y se la dí a Chris que se ponía de pie.

"¡Estás loca, niña! Tu odio hacia los demonios es irracional ¿Por qué nos odias tanto?."

Cuando me di vuelta para ver, se estaba bajando el cierre del traje.

"Esto es malo ¡Está saliendo del traje!"

Darkness que lo vio se montó sobre el traje del pingüino, y con todas sus fuerzas evitó que la cremallera se abriera.

Aunque se ve como una niña con su disfraz, no está jugando en absoluto.

"¡Te ataré con *bind!* Y tu intenta cortarle un ala ¡De acuerdo!?"

Para mi es muy perturbador saber que puede salir en cualquier momento, sabiendo lo que hay dentro del disfraz.

Cuando alistaba la cuerda que había pedido especialmente,

"Está bien Kazuma, no te detengas!"

"*;Bind!*—"

Luego de la orden de Darkness, la atadura contuvo su liberación.

"¡Mierda! M-maldición"

El traje, que ahora está sujeto a Darkness, Está luchando por alcanzar el cierre con una de sus alas cortas.

Y en ese momento.

"!Wahh! ... ¡Ah!"

La desgarradora voz Darkness resonó como si soportara un gran sufrimiento.

Mirando más atentamente, un tentáculo negro se asomó, no desde la cremallera, sino desde la grieta que abrió Chris con la daga.

Esté lanzó un moco en la espalda de Darkness sobre su traje de malla, y subía humo acompañado del sonido de algo quemándose.

Rápidamente puse mis manos en mi espalda, saqué la espada de nombre raro que casi nunca había usado desde que la compré, y traté de cortarlo.

El tentáculo que estaba quemando a Dakunes se cortó y rebotó en el suelo.

"Asistente-kun, este demonio es como un limo!"

"¡No deberías mirar adentro! ¡En verdad es insano y grotesco!"

Hey, ¿dónde están las uñas del diablo?

Incluso mirando la punta del tentáculo que se dispersó, no hay evidencia de uña alguna.

Darkness, ¡por favor, se paciente por un tiempo! ¡Ahora dónde están las uñas...!

¡Chris, quien había recogido la daga, cortó un ala!

"Baaaaaaa! ¡Mierda! ¡Ya basta de esa maldita daga!"

Hacia Chris, que recogió el ala, un tentáculo negro se arrastraba desde el costado donde acababa de cortar.

Pero....,

"Oye, el oponente de esos tentáculos es una cruzada, ¡Así que esto se decidió desde hace tiempo!"

Darkness, que seguía atada al traje, empujó su mano hacia el ala cortada.

Algo arde dentro del traje.

Mientras tanto, Chris revisaba las astillas del ala que fueron cortadas

"Darkness, ¡Aquí está! ¡Mira, la uña del demonio! Asistente-kun, ¿Cuánto tardará en deshacerse el amarre?"

Respondí al alegre diálogo de Chris,

"L-lo até con toda mi fuerza, probablemente tarde un tiempo"

"¡Darkness! ¡Ahora cortaré el alambre con la daga!"

Corriendo a toda prisa. Chris arrojó el ala del pingüino, e intentó cortar el alambre con la daga,

"Lo siento, es un cable personalizado hecho de aleación de Mithril.³"

"Oh Oh ooooooooooooooooooooo!"

Mientras aún hace eco el sonido de las manos de Darkness ardiendo, esta le da una sonrisa a Chris que lloraba desesperada.

"Chris, estoy bien. Lo mejor es que tu y Kazuma se vayan con la uña."

Si, lo que dice esta totalmente fuera de contexto,

"¿Qué? Este conde conoce mi verdadera identidad. Aunque pueden darse algunos malentendidos, no puedo irme hasta eliminarlo. Más rápido...!"

³El metal imaginario usado por primera vez por Tolkien en las novelas del señor de los anillos.

Con sudor bajando por su frente, Darkness apela desesperadamente.

Entonces, mientras Chris lloraba, miró la daga.

"¡Y si lo apuñalas con esa daga...!"

"¡Ni hablar! los tentáculos brotarán de cada herida. ¡Por favor, ve al carroaje rápidamente! ¡Hay algo que quiero probar!"

Cuando dije eso, saqué algo del equipaje.

Escuché que el oponente era un demonio conocido de Vanir, por lo que le compré un par de cosas a Aqua.

"¡Asistente-kun, Darkness! Por favor, denme un poco de tiempo. Volveré pronto."

Dicho esto, Chris corrió del lugar—!

"¡Darkness, pasa una mano a través de la otra! ¡Dentro de esa brecha, verteré algo del agua que me dio Aqua!"

"Entiendo... pero prepárate para escapar, incluso si soy yo, no podría mantener esos tentáculos por mucho tiempo... ¡eh!"

"Espera un momento! ¿Qué es eso? ¡duele, duele, mi cuerpo arde!"

A pesar de someterse a una condición tan extrema, de alguna forma Darkness parece feliz.

Entonces, sólo vertí el agua de Aqua y el traje ha quedado atrás—

"Darkness, ¡demuéstrame tus agallas! Déjame saber cuál es tu fuerza física y tu resistencia."

"¡Muy bien! Ahora, conde Sereshilte, cometí un error durante el día, ¡pero esta vez mostraré mi poder!"

"Hey, por qué las emociones que brotan de esta chica son de alegría y felicidad, algo anda mal con ella"

Parte 4

Estamos preparando el carroaje y nos dirigimos sin prisa al orfanato.

"Asistente-kun, Asistente-kun, Mi sempai está en el orfanato, ¿verdad? ya veo, con ese pequeño lugar..."

Oh, ya veo.

¿Tienes algún problema si Aqua está allí?

Pero, bueno, tampoco puedo dejar que la verdadera identidad de una diosa sea descubierta por ese demonio—

"Entiendo, les diré a todos que fui salvado, de acuerdo"

"Sí, bien entonces. Mantente vigilante para que esta chica no haga locuras. También..."

Chris acarició la cabeza de Darkness que descansaba pacíficamente en el carroaje.

"...sería bueno poderle decir algún día mi verdadera identidad a esta chica..."

Dijo eso con timidez.

Metí el agua de Aqua, mientras Darkness lo retenía, logré separar a Darkness de alguna forma y ella se desmayó...

Y luego Eris-sama descendió, a la vez que el traje se iba a la mierda.

Puede que no entiendas lo que digo, pero, para ser honesto, yo tampoco lo se.

Lo único que puedo decir es que incluso Eris-sama estaba asustada.

Y comenzó la batalla de Eris-sama con el conde Sereshilte, que se resistía por evitar que Eris-sama abriera la cremallera del traje, Ver a Eris-sama luchar por ver lo que había dentro del traje era un paseo.

Eris-sama estaba complacida de que redujera el traje de ese demonio, pero bueno, él no parecía estar haciendo mal alguno, a excepción que es un demonio, por eso no me parecía bueno que fuera eliminado. Es solo lo que pienso.

Luego, junto con Eris-sama, quien regresó como Chris nueva-

mente, regresamos a casa en el carro—

—Tomé a la sucia Darkness y abrí la puerta del orfanato.

”¡Traje los ingredientes de las medicinas! Hey Aqua, ¡Ayuda a Darkness! ¿Sylphina está bien...?”

Abrí la puerta, y allí.....

”Bienvenida de nuevo, mami...!”

¿Qué está pasando?....

Sylphina nos recibió con una gran sonrisa...

”Hey”

Espera, ¿qué demonios está pasando?

¿Por qué esta niña luce tan animada?

....Y ese momento.

”¿Ah, ah, ah!”

En mi espalda, Darkness alzó la voz mientras soltaba lágrimas y sollozos.

Viendo al rededor, noté algo que casi pasa desapercibido para mí.

Vi a Darkness que se bajó de mi espalda y abrazó a Sylphina,

No, parece que Darkness también está feliz, se puede decir que estaba bien.

En medio de la sala había un futón para nosotros, Aqua dijo entre varias ofrendas.

”¡Regresaron, bienvenidos! ¡Mira, los niños ya están saludables!”

¿Qué demonios pasó?

Me pregunto por qué Vanir lleva a un niño, por qué se está desmoronando y casi desapareciendo, por qué Megumi está tirada sobre la mesa, por qué luce agotada y no se mueve....

”Han regresado, Bienvenidos”

”Logré obtener algunos ingredientes, pero ¿qué es este desastre?”

Megumin, que estaba recostada en la mesa, levanta la cara y me dice.

”Eso es... Aqua estaba muy entusiasta de ayudar a los niños, siguió arrojando la magia de recuperación con toda su fuerza aquí. Parecía que las personas se recuperaban más rápido de lo que era capaz de afectar la enfermedad, y de un momento a otro todos se pusieron sorprendentemente enérgicos. Como puedes verlo...”

Esto, no tuvimos que irnos, ¿no?

Cuando estaba en conflicto, Vanir, llevando a un niño con una cadena que sonaba algo parecido a un cascabel.

”Parece que los ingredientes están listos. Es gracias a esa mujer de

allá que los mocosos siguen vivos aún. La jovencita musculosa y su hija también se ven bien y pero sus cuerpos están en una condición seria, por lo que sería bueno hacer la poción mágica. Si la motivación de esta mujer desaparece, no hay duda de que será un momento difícil. ¡Es el turno del dueño de la tienda!"

A lo que dijo Vanir sin elegancia alguna, saqué rápidamente la uña del pingüino que traíamos y se la di a Megumin.

"Perdón por los problemas, Darkness, Kazuma. Por favor, dejen esto en manos del genio del clan de Magos Carmesí. Me llevó toda la noche revisar como se hacía la pócima correctamente!"

—En preparación—

"Así no es, lo haré primero. ¡Aprendí en la escuela así que no habrá ningún error!"

"Es por eso que el conocimiento del demonio es supremo y preciso en este mundo. No hay duda de que si lo hacéis de acuerdo a mi.... Hey, mocosa, esos son mariscos, ¿qué estáis mezclando?"

"Espera ahí demonio perturbador. Fue mezclado con el agua de la diosa del culto de Axis. No hay duda de que esta poción medicinal funcionará."

"¿Pero qué? ¿Por qué solo haces cosas de demás? Inadvertidamente tocas el medicamento cuando estaba completo y lo cambias a agua, qué es lo que planeas hacer, ¡Ya lárgate Diosa de la peste!"

"¡Todos, la receta del dueño de la tienda es la correcta! Está bien, no hay error alguno, ¡Haced lo que yo...!"

Abrí la puerta del orfanato,

"Lo que sea que quieras hacer, ¡por favor hazlo rápido!"

Eso me hizo enojar.

Epílogo: Así, por siempre.

Una luz mágica brilla sobre un lago cerca de Axel.

”¡EXPLOOOSION!”

El sonido de la explosión resonó en rededor de todo el lago, acompañado por un cegador destello.

Al mismo tiempo, una gran cantidad de agua fue lanzada por los aires, creando un brillante arco iris.

”¡Wow...!”

Sylphina dejó escapar una voz sorprendida al observar la escena, mientras Darkness la acariciaba con una sonrisa.

”¿Cuántos puntos obtuve?”

”Siento que la onda de choque de hoy es un poco más débil. ¿Puedo suponer que redujiste la potencia por Sylphina que se recuperó de su enfermedad hace poco?”

Por el bien de su orgullo, confirmé con Megumin que se derrumbó junto a mi.

"Exactamente, un verdadero maestro de la magia explosiva puede, obviamente, ajustar su poder destructivo. Es natural tener a la audiencia en mente en cada espectáculo..."

"Debido a tu amor por la magia de explosión, y por tener en cuenta las necesidades de tu público... ¡Le doy a la explosión de hoy cien puntos!"

"¡Gracias, gracias, gracias!"

Megumin me dio las gracias en repetidas ocasiones mientras aún estaba tirada en el suelo. Al ver esto, Darkness me dio una mirada indiferente y dijo,

"Dime, Kazuma, ¿Siempre la pasan haciendo este tipo de cosas estúpidas?"

"¡Oye, Darkness! ¿Cómo puedes decir que es estúpido? ¡Estás diciendo las mismas cosas que Aqua!"

"¡Exactamente! Aunque seas tu, no te perdonaré si sigues diciendo esas cosas."

Junto a mí, Megumin dijo en un fuerte tono de voz "No puedo lo puedo pasar por alto."

"Muy bien, aceptaré ese desafío, Megumin. ¡Ven, cuando estés lista!"

"Ah, espera, ¡Darkness! ¡Cómo puedes aprovecharte de mí cuando no puedo moverme! ¡Por favor, detente! ¡Ah, no, verán mis bragas! ¡Deja de tirarme de la falda! Comenzaré a llamarte Eroness como Ka-

zuma... ¡De acuerdo, me rindo! ¡Me rindo, así que por favor para! Ka-zuma, date prisa, dame maná con *Drain Touch!*"

Megumin, que no podía mover un músculo, se rindió rápidamente ante Darkness.

"Por cierto, ¿A dónde se fue Aqua?"

"Parece que aprendió a usar la onda de choque de la explosión para pescar. Recientemente, ella siempre ha estado corriendo para recoger los peces que flotan después de cada explosión."

"Gracias a ella, probablemente tendremos que usar este lugar para las explosiones por un tiempo. Qué molesto."

Comenzamos a preparar el almuerzo mientras veíamos a Aqua recoger peces en el lago.

El almuerzo de hoy es sándwiches.

Darkness y Sylphina estaban celosas después de enterarse de que tuvimos un picnic en este lago sin ellas, así que los preparé específicamente para este momento.

"¡Todos, miren, hoy hay una gran pesca! Incluso podría considerar llevar uno como recuerdo para esa bola de pelo negra demoníaca y maleducada."

"Ese chico se ha vuelto delicado últimamente. No comerá pescado crudo ni alimentos blandos. El otro día, me siguió a la ducha y comenzó a usar la ropa de Aqua como un poste para rascarse. Me pregunto qué le está pasando."

"Espera un segundo, ¿Que fue lo que hizo con mi ropa? ¿Por qué ese gato solo es hostil conmigo?"

Después de compartir algo de mi maná con ella, Megumin comenzó a ensartar peces para los presentes, mientras yo disparaba usando *Tinder* a la leña que Darkness reunió.

Sylphina actuó como una niña que fue llevada a un viaje de campamento, y observó emocionada a los peces mientras se asaban.

"Yo personalmente recolecté estos peces, así que obviamente el más grande sería para mí."

"Espera, Aqua, si bien fuiste tu quien los juntó, yo soy la que los mató. El más grande, obviamente, debe ser para la más capaz en este grupo, o sea, yo."

"Umm, te daré la mitad de mi pescado... No puedo comer tanto de todos modos..."

"Eso no servirá, Sylphina. Los niños necesitan comer más. De lo contrario, terminarás con un cuerpo con deficiencia de nutrientes como el de Megumin."

";Oh, lo dijiste! ¡Entonces usemos la fuerza para decidir quién recibe el pez más grande! ¡Vamos! ¡Ven a verme cuando quieras!"

Al verlas a los dos peleándose como niños, me retiré a una pequeña colina a poca distancia, con la intención de tomar una pequeña siesta hasta que el pescado se asara.

Y Darkness se sentó a mi lado, con una sonrisa dibujada en su rostro mientras las veía pelear.

"Gracias."

Darkness dijo sutilmente sin mirarme.

"Después de proclamar con valentía que te protegería en esta ocasión, tu terminaste salvándome de nuevo."

A pesar del tema, Darkness parecía tener un tono jovial.

"Esta no es la primera vez que sucede, y probablemente seguirá sucediendo. Ah, me estoy cansando de limpiar sus desastres. Bueno, logré salvar a esa chica, así que supongo que está bien. Además, por primera vez tuve una experiencia como aventurero."

Respondí, cerrando los ojos y poniendo mis brazos detrás de mi cabeza.

"...Quiero confirmarlo pero, realmente no eres un Lolicon, ¿verdad?"

"¿Quieres que te golpee? ¿Por qué no utilizo tu cuerpo para demostrar que realmente no soy un lolicon?"

Al verme protestar, Darkness comenzó a reírse.

"De todos modos no tienes las agallas para hacerlo."

Esta chica...

"Hay una muy buena razón por la que no cruzo esa línea. Yo..., no, todos los hombres en esta ciudad tienen un compañero muy confiable."

Sí, si les pago una visita a esas chicas...

"¿Es así? Entonces esperaré hasta que quieras decírmelo. También qué tipo de vida tenías realmente, de dónde vienes... y, mientras estás en eso, decirme cuál es la verdadera identidad de Chris."

Darkness dijo casualmente mientras seguía mirando a los demás...

"¿Eh? Espera, ¿estabas despierta cuando Chris dijo eso?"

"Por supuesto. Soy el Cruzado con el poder defensivo más fuerte y la resistencia más alta en esta ciudad. ¿Cómo podría permanecer inconsciente por tanto tiempo? Voy a necesitar darle una lección apropiada a Chris uno de estos días."

Aún evitando mi mirada, Darkness soltó una pequeña sonrisa.

"... Ah... parece que me gustas más de lo que me gustaría admitir..."

Ella dijo con una voz lejana y soltó una risa amarga.

...N-no digas eso, otra vez harás que quiera llorar.

"Y—yo, umm, Megumin..."

"Lo se."

Ella me cortó antes de que pudiera decir algo más.

"Soy la mayor de todos, y un noble además de eso. No tengo intención de perder a mis amigos lanzando una rabieta infantil. No

quiero que eso suceda. Pero ..."

Mientras giraba su cabello entre sus dedos, Darkness movió su rostro más cerca de mí hasta que apareció frente a mis ojos.

"Puedes perdonar que me burle un poco de ti, ¿no?"

"T-tu—"

¡No solo una vez, sino dos veces!

Darkness tenía una mirada traviesa como diciendo 'mi broma acaba de tener éxito'.

Esta vez necesito tomar un poco de venganza por su iniciativa.

"Debes prestar más atención a la hora y el lugar. Mira detrás de ti..."

"¿?"

Al escuchar mis palabras, Darkness se dio la vuelta.

Y allí estaba Sylphina, con los ojos abiertos y temblando, sosteniendo un par de peces a la parrilla.

"Mamá, Mamá, lo siento, yo ..."

"E-Espera un minuto, Sylphina, esto es—"

Y de pie junto a ella estaba Megumin, sosteniendo lo que probablemente sea mi pescado asado, con sus ojos resplandeciendo en un brillante tono rojo.

"Si bien, dije que está bien expresar tus sentimientos, no recuerdo haber permitido que tuvieras una aventura secreta con él. Mandar a tu hija con otra persona para tener una aventura, ¿qué tan pervertida puedes llegar a ser?"

"P-pero ... es queee..."

Una vez más terminando en semejante situación, Darkness trató de explicar mientras parecía como si estuviera al borde de las lágrimas.

"Tengo que decírselo a todos... ¡Darkness intentó montarse sobre Kazuma-san, todos tienen que saberlo...!"

"E-espera, ¡no es eso! Bueno, no es que sea mentira, pero— ¡Ah, Aqua! ¡Vuelve aquí!"

Viendo a Darkness perseguir frenéticamente a Aqua mientras se dirigía hacia la ciudad, no pude evitar pensar en voz alta.

"Bueno, esto no se siente tan mal. Es como si fuera el protagonista de un espectáculo de harén. He pasado por muchas dificultades hasta ahora, pero parece que mi suerte sigue siendo bastante buena."

"Este tipo!"

Espero que estos momentos continúen para siempre...



あとがき

今回のダクネスは
すっごく女っぽいでね…!!
とってもキュンキュンしました。
がんばるラテーナ!!

*ま
ま



No sé, Darkness,
Pero que hagas esas cosas
delante de los demás...

¡Espera! Es que... fue porque me
emocioné mucho y....

Aún si te emocionas,
¡¡Cómo es posible que lo
hagas frente a los niños!
¡Esta chica!

¡N-no es cierto! ¡Bueno, es cierto pero....!

Por si acaso, yo soy la víctima

¡T-t-t-tú.....!

Oye, Kazuma,
la ciudad está algo rara

Lo que está raro es lo de siempre. Lo que si
es extraño es que wiz esté desesperada

¡Aqua-sama,
ayúdame por favor!

PRONTO!!

BENDITO SEA ESTE MARAVILLOSO MUNDO! 13